444

മാത്തുത്തരകൻ

ഗ്രന്ഥകർത്താ

എം. ഒ. ജോസഫ്, നെടുങ്കുന്നം.

ബി. കെ. എം. പ്രസ്സ്, ആലപ്പുഴ.

പ്രസാധകൻ

തോമസ് പാപ്പി, വേലങ്കളം

കാത്തലിക് പബ്ലിഷിംഗ് ഹൌസ്,

ആലപ്പുഴ.

First Edition 500 Copies

വില രൂപാ ഒന്ന്.

ALL RIGHTS RESERVED.

മുഖവുരം.

സംഭവബഹുലമായ ജീവിതചരിത്രത്തോടുകൂടിയ അപൂൎവ്വം ചില കേരളീയ വ്യക്തികളിൽ അഗ്രിമനായ ഒരു മഹാപുരുഷനാണല്ലോ തച്ചിൽ മാത്തൂതരകൻ. അദ്ദേഹത്തെപ്പോലെ നിഷ്കളങ്കമായി രാജാവിനേയും രാജ്യത്തെയും സമുദായത്തെയും സേവിച്ചിട്ടുള്ള വ്യക്തികൾ കേരളചരിത്രത്തിൽ അത്രയധികമൊന്നും ഉണ്ടായിട്ടില്ല. നിസ്വാൎത്ഥരാജ്യസേവകന്മാൎക്കു സാധാരണ കിട്ടുന്ന പ്രതിഫലം — അപമാനവും ദ്രവ്യനാശവും ജയിൽവാസവും — അദ്ദേഹത്തിനും സിദ്ധിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നു മാത്രമല്ല, തൽപരകക്ഷികൾ അദ്ദേഹത്തിന്റെ സൽപേരിനെ കരിതേച്ചു കാണിക്കുവാൻ പലവിധത്തിൽ സാഹസപ്പെടുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ടു്.

മാത്തൂതരകന്റെ വിശ്വാസ്യവും സമ്പൂൎണ്ണവുമായ ഒരു ജീവചരിത്രം ഇനിയും എഴുതപ്പെട്ടിട്ടില്ല. അങ്ങിങ്ങു ചിതറിക്കിടക്കുന്ന സംഭവകുസുമങ്ങൾ ശേഖരിച്ചു് ഒരു ജീവചരിത്രമാല്യം സജ്ജമാക്കുക എന്നതു് അത്ര എളുപ്പമായ ഒരു സംഗതിയല്ല. അതിലേക്കു് അല്പം ചില പരിശ്രമങ്ങൾ ഈ ലേഖകൻ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണു്. കഴിയുന്നത്ര രേഖകൾ ശേഖരിച്ചു പൂൎണ്ണമായ ഒരു ജീവചരിത്രം പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയാൽ മതിയെന്നു കരുതിയിരിക്കുമ്പോൾ, അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജീവിതകഥയിലെ ഒരു അദ്ധ്യായം മാത്രമായ,

ഈ ലഘുഗ്രന്ഥത്തിലെ ഉള്ളടക്കം ഉടൻതന്നെ പ്രസിദ്ധീകരിക്കേണ്ടതാണെന്നു് ഈ ലേഖകനു തോന്നി. അങ്ങനെയാണു് ഈ ലഘുഗ്രന്ഥം ഇപ്പോൾ പ്രസിദ്ധീകരിക്കുന്നതു്.

1946 ജനുവരിമാസത്തിൽ എഴുതിത്തീർന്ന ഈ കൃതി അന്നുതന്നെ അച്ചടിക്കണമെന്നു കരുതിയതാണെങ്കിലും പിന്നീടുണ്ടായ സംഭവവികാസങ്ങളാൽ ഇതുവരെ അതിനു സാധിച്ചില്ല. പുസ്തകത്തിന്റെ പ്രൂഫ് നേരിട്ടു വായിക്കുന്നതിനു തരപ്പെടായ്കയാൽ, ചില അച്ചടിപ്പിശകുകൾ ഇതിൽകടന്നുകൂടിയിട്ടുണ്ടു്. വായനക്കാർക്കു നിഷ്പ്രയാസം തിരുത്തുവാൻ സാധിക്കാത്തപ്രധാനപ്പെട്ട പിശകുകൾക്കു് അവസാനം ഒരു ശുദ്ധിപത്രം ചേർത്തിരിക്കുന്നു.

ഇതിന്റെ പ്രസിദ്ധീകരണഭാരം ഏറ്റെടുത്ത എന്റെ ബഹുമാന്യസ്നേഹിതനും, കാത്തലിക്ക് പബ്ളീഷിങ്ങ്ഹൗസ് ഉടമസ്ഥനുമായ ശ്രീ. തോമസ് പാപ്പി വേലങ്കളം അവർകളോടു ഞാൻ അതീവ കൃതജ്ഞനായിരിക്കുന്നു. ഇതിന്റെ അവസാനത്തിൽ ചേർത്തിരിക്കുന്ന മഹാകവി കട്ടക്കയത്തിൽ ചെറിയാൻമാപ്പിള അവർകളുടെ കവിത ഇതിൽ ഉദ്ധരിക്കുന്നതിനു സദയം അനുവാദംതന്ന ശ്രീ. മാത്യു സി. കട്ടക്കയം അവർകളോടും ഞാൻ കൃതജ്ഞതയുള്ളവനായിരിക്കുന്നു.

എറണാകുളം
30-5-47

എം. ഒ. ജോസഫ്.

സമർപ്പണം.

മാത്തൂത്തരകന്റെ വംശജനും,
മൂന്നു പന്തീരാണ്ടായി രാജ്യത്തെയും
രാജാവിനെയും സമുദായത്തെയും നിഷ്കളങ്ക
മായിസേവിച്ച്, മതത്തിനും സമുദായത്തിനും
വേണ്ടി ബന്ധനം വരിച്ചവനും, അഖില
കേരള കത്തോലിക്കാ കോൺഗ്രസ്സ്
പ്രസിഡന്റുമായ രാജശ്രീ

ഇലഞ്ഞിക്കൽ

തര്യത്തു കുഞ്ഞിത്തൊമ്മന്

PUBLIC LIBRARY & READING ROOM
KOTTAYAM
THOTTACKAD

444

മാത്തുത്തരകൻ

i

ക്രിസ്ത്വാബ്ദം പതിനെട്ടാം നൂററാണ്ടു്, കേരളത്തെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം, പ്രശസ്തചരിതരായ പല പുരുഷപുംഗവന്മാരുടെയും ജനനംകൊണ്ടു്, അനുഗ്രഹീതമായിരിക്കുന്നു. തിരുവിതാംകൂറിൽ മാർത്താണ്ഡവർമ്മ മഹാരാജാവു്, കാർത്തികതിരുനാൾ രാമവർമ്മമഹാരാജാവു്, രാജാകേശവദാസൻ, കൊച്ചിയിൽ ശക്തൻ തമ്പുരാൻ, മലബാറിൽ പഴശിരാജാവെന്നു് അറിയപ്പെടുന്ന കോട്ടയം കേരളവർമ്മ മുതലായി ചരിത്രം സൃഷ്ടിച്ച മഹാന്മാർ ജീവിച്ചിരുന്നതു് അക്കാലത്താണു്. ഇവരുടെ സമകാലികരായി കേരളത്തിലെ ക്രിസ്ത്യാനികളുടെ ഇടയിൽ ജീവിച്ചിരുന്ന മഹാപുരുഷന്മാരാണു് കരിയാററിൽ യൗസേപ്പുമല്പാൻ, പാറേമാക്കൽ തോമ്മാ ഗോവർണ്ണദോർ, പുത്തൻകൂർ സഭാദ്ധ്യക്ഷനായിരുന്ന ഒന്നാം മാർ ദിവന്ന്യാസ്യോസ്, തച്ചിൽത്തു മാത്തുത്തരകൻ എന്നിവർ. ഇവരിൽ മാത്തുത്തരകൻ രാഷ്ട്രീയരംഗത്തിലും സമുദായമണ്ഡലത്തിലും ഒരുപോലെ പ്രശംസനീയമായ സേവനം നിർവ്വഹിച്ചിട്ടുള്ളയാളും, അവിസ്മർത്തവ്യമായ പാദമുദ്രകളെ കേരളചരിത്രപക്ഷങ്ങളിൽ പതിച്ചിട്ടുള്ള മഹാപുരുഷനുമാകുന്നു.

മാത്തുത്തരകന്റെ സ്വകാര്യജീവിതത്തെപ്പററിയോ ബഹുമുഖങ്ങളായ നേട്ടങ്ങളെപ്പററിയോ വിശദ്

വിവരങ്ങളൊന്നും എഴുതപ്പെട്ടിട്ടുള്ള ചരിത്രങ്ങളിൽ രേഖപ്പെടുത്തുവാൻ തൽകർത്താക്കൾ മുതിർന്നിട്ടില്ല. ഈ മഹാപുരുഷൻ പുരാതനവും കുലീനവും സമ്പൽസമൃദ്ധവുമായിരുന്ന കത്ത്യരതോട്ടുതച്ചിൽ തറവാട്ടിൽ 1741—ൽ ഭൂജാതനായി. അദ്ദേഹത്തിന്റെ പിതാവായ തയ്യിൽ ആലങ്ങാട്ടു രാജാവിന്റെ മന്ത്രിസത്തമനായിരുന്നു. അക്കാലത്തു് പറവൂരും ആലങ്ങാട്ടും തമ്മിലുള്ള കിടമത്സരത്തിൽ, പറവൂരിന്റെ അധഃപതനത്തിനും ആലങ്ങാടിന്റെ അഭിവൃദ്ധിക്കും കാരണക്കാരനായിത്തീർന്ന തയ്യിൽ ശത്രുക്കളുടെ പകയ്ക്കു പാത്രമാകുകയും അങ്ങനെ അകാലമരണം പ്രാപിക്കുകയും ചെയ്തു.

തയ്യിലിന് തയ്യിൽ, മാത്തു, വറീതു്, അബ്രാഹം എന്നു നാലു പുത്രന്മാരാണുണ്ടായിരുന്നതു്. പിതാവിന്റെ മരണശേഷം ഇവർ മാതാമഹന്റെ ഗൃഹത്തിൽ നിന്നാണു വളർന്നതു്. ജ്യേഷ്ഠപുത്രനായ തയ്യിൽ ഒരു കൊടിയ മദ്യപാനിയായി അകാലചരമം പ്രാപിച്ചു. കനിഷ്ഠപുത്രനായ അബ്രാഹമാകട്ടെ വൈദിക പദവി സ്വീകരിക്കുകയും മലങ്കരസഭാചരിത്രത്തിൽ അഗണ്യമല്ലാത്ത ഒരു സ്ഥാനമലങ്കരിക്കുകയും ചെയ്തു. പാറേമാക്കൽ ഗോവർണ്ണദോരുടെ പന്ത്രണ്ടു് ആലോചനക്കാരിൽ ഒരാളായി, തച്ചിൽ അബ്രാഹം (ഇട്ടിയവിരാ) മല്പാൻ എന്ന പേരിൽ പിൽക്കാലത്തു പ്രഖ്യാതനായതു് ഇദ്ദേഹമാണു്.

ദ്വിതീയപുത്രനായ മാത്തുവാകട്ടെ, ഒരു അഭിമാനിയും തനിക്കുതാൻ പോന്നവനുമായിരുന്നു. മാതാമഹന്റെ ഒരു ശകാരത്തിൽ അസഹിഷ്ണുവായി മാത്തു പിതൃഗൃഹത്തിലേക്കുമടങ്ങി കുടുംബഭരണം കൈയ്യേ

ററു. പക്ഷെ, ക്ഷണേന അയാളം ഒരു ധൂത്തനായി ത്തീരുകയാണുണ്ടായതു്. പിതൃസ്വമായുണ്ടായിരുന്ന സ്വത്തുമുഴുവൻ ആ ചെറുപ്പക്കാരൻ കൂട്ടുകാരും കൂടി മദ്യപിച്ചും ധൂത്തടിച്ചും ശൂന്യമാക്കിത്തീത്തു എന്നു പറഞ്ഞാൽ മതിയല്ലോ. ചൂതും ചാരായവുമെന്നല്ലാതെ മററു ചിന്തയില്ലാതെ കഴിഞ്ഞിരുന്ന മാത്തു ഏതാനും കൊല്ലങ്ങൾകൊണ്ടു് ചില്ലിക്കാശില്ലാത്ത എരപ്പാളിയായിത്തീൻ. അദ്ദേഹത്തിൻെറ ഭായ്യപോലും ഈ നിസ്സഹായതയിൽ അവരുടെ പിതൃഗൃഹത്തിലേക്കു പൊയ്ക്കളഞ്ഞു.

എന്നാൽ വാത്സല്യനിധിയായ മാതാവിൻെറ കണ്ണുനീർ മാത്തുവിൻെറ ഉൾക്കളത്തെ പരിശുദ്ധമാക്കി. യശോരാശികളായിരുന്ന പിതാമഹന്മാരുടെ പാവനനാമത്തെ താൻ അതേവരെ കളങ്കപങ്കിലമാക്കുകയായിരുന്നുവെന്നു് മാത്തു അനുസ്മരിച്ചു. മാതാവിൻെറ കണ്ണുനീർപ്രവാഹത്തിൻെറ മുമ്പിൽ പുത്രൻ ദൃഢപ്രതിജ്ഞ ചെയ്തു; തൻെറ കുടുംബത്തിൻെറ നാമം ആചന്ദ്രതാരം നിലനില്ക്കത്തക്കവിധം അതിനെ ശാശ്വതമായി പ്രതിഷ്ഠിക്കുന്നതാണെന്നു്.

പിന്നീടു മാത്തുവിനെ നാം കാണുന്നതു്, സ്വപിതാവിൻെറ ഒരു സുഹൃത്തും ആലപ്പുഴയിലെ ഒരു വത്തകപ്രമാണിയുമായിരുന്ന രങ്കശേണായിയുടെ പീടികയിലെ ഒരു ജോലിക്കാരനായിട്ടാണു്. ഈസ്റ്റ് ഇൻഡ്യാക്കമ്പനിക്കാരുടെ ആവശ്യത്തിലേക്കു ഏതാനും കററിത്തടികൾ കൊടുത്തുകൊള്ളാമെന്നു് ശേണായി കരാർ ഏററിരുന്നു. അച്ചൻകോവിൽ മലകളിൽ ചെ

ന് ആ തടികൾ വെട്ടിയെറിച്ച് ശരിപ്പെടുത്തുന്നതിന ശേണായി മാത്തുവിനെ നിയോഗിച്ചയച്ചു. അയാൾ മലയിലെത്തി തടികൾ മുറിച്ചുശരിപ്പെടുത്തി ആറുവക്കത്ത് അടുപ്പിച്ചശേഷം ആലപ്പുഴയ്ക്കു മടങ്ങി.

നദിയിൽ വെള്ളം പെരുകുന്നകാലത്തു വേണ്ടത്ര പണിക്കാരോടുകൂടി മലയിലെത്തി തടികൾ നദീമാർഗ്ഗം ഇറക്കിക്കൊണ്ടു പോരാമെന്നായിരുന്നു ഉദ്ദേശ്യം. എന്നാൽ മാത്തുവിന്റെ ഭാഗ്യസൂര്യൻ ഉദിച്ചു തുടങ്ങിയിരുന്നു. മാത്തു ആലപ്പുഴയെത്തി രണ്ടുദിവസം കഴിയുന്നതിന മുൻപ്, ആ മേടമാസക്കാലത്ത്, അപ്രതീക്ഷിതമായി ഒരു പേമാരി പെയ്യുകയും, ആറുവക്കത്ത് അടുപ്പിച്ചിരുന്ന തടിമുഴുവൻ പരസഹായം കൂടാതെ കായലിലെത്തിച്ചേരുകയും ചെയ്തു. ഈ തടിയേർപ്പാടിൽ കിട്ടിയലാഭം മുഴുവൻ, രങ്കശേണായി മാത്തുവിനെ ഏല്പിച്ചു എന്നാണു പുരാവൃത്തം. ഏതായാലും മാത്തു തന്റെ കടങ്ങൾ വീട്ടുകയും ഒരു വൻപിച്ച കച്ചവടം ആരംഭിക്കുകയും ചെയ്തു. ഈസ്റ്റിൻഡ്യാക്കമ്പനിക്കാരുമായുണ്ടായ ഈ വ്യാപാരബന്ധത്തിൽ മാത്തുവിന സമ്പത്തും പ്രശസ്തിയും ഒന്നുപോലെ വർദ്ധിച്ചു.

II

ഇക്കാലത്താണ് തച്ചിൽ മാത്തു അന്നു തിരുവിതാംകൂർ നാടുവാണിരുന്ന കാർത്തികതിരുനാൾ രാമവർമ്മമഹാരാജാവിൻെറ ആശ്രിതനായത്. അത് കൊല്ലവർഷം 943-ാമാണ്ടായിരുന്നു. ആലങ്ങാട്, പറവൂർ എന്നീരാജ്യങ്ങളുടെ അധിപന്മാർ തങ്ങളുടെ ഭരണാധികാരം പൂർണ്ണമായി രാമവർമ്മമഹാരാജാവിന് ഒഴിഞ്ഞുകൊടുത്തതു് അക്കാലത്തായിരുന്നു. ആലങ്ങാട്ടു രാജാവു തൻെറ പ്രതിനിധിയായി തച്ചിൽമാത്തുവിനെയാണ് രാമവർമ്മമഹാരാജാവിൻെറ പക്കലേക്കയച്ചത്. പിതാവും പിതാമഹനും ഏതൊരു രാജവംശത്തെ സേവിച്ചുവോ, ആ രാജവംശത്തിനു ഉചിതമായ ഒരു അടുത്തൂൺ രാമവർമ്മമഹാരാജാവിൽ നിന്നു നേടിക്കൊടുക്കുന്നതിനു മാത്തുവിനു സാധിച്ചു.

മാത്തുവിൻെറ അസാധാരണമായ കാര്യപ്രാപ്തിയും അതിലുപരിയായ രാജഭക്തിയും രാമവർമ്മമഹാരാജാവിൻെറ ഹൃദയത്തെ അത്യധികം ആകർഷിച്ചു. അവിടുന്നു മാത്തുവിനെ തൻെറ ആശ്രിതനായി സ്വീകരിക്കുകയും പല സ്ഥാനമാനങ്ങളും കല്പിച്ചനുവദിക്കുകയും ചെയ്തു. അങ്ങിനെ തച്ചിൽമാത്തു മാത്തുത്തരകനായി.

"ചൊല്ലെഴുന്ന വേണനാട്ടിൽതമ്പുരാൻ കല്പിച്ചു നല്ല
പല്ലക്കും പാറാവും നല്ല പോണന്മാരേയും
പല്ലക്കിന്മേലേറിനടകൊള്ളത്തക്കപോലെയവർ
ചൊല്ലപ്പെട്ടോർ പദവി വളയിട്ടുവിക്കുന്നു.

നിർമ്മലപ്പട്ടുടുത്തിട്ടങ്ങതിന്മീതെത്രയും നല്ല
നേർമ്മയിലുള്ളോരു വസ്ത്രംവിതിർത്തുചുററി
പൊൻകസവേൽ പണിയുള്ള നേരിയതങ്ങെടുത്തിട്ടു
ചന്തമോടെ വിതിർത്തങ്ങു തലയിൽകെട്ടി
കങ്കണങ്ങൾകരത്തിൻെറമുമ്പിൽ വീരചങ്ങലയും
പൊൻകാപ്പുകൾ കരംതന്നിൽ ധരിച്ചുംകൊണ്ടു
ചങ്ങലവട്ടകളപ്പോൾ മുമ്പിലങ്ങുപിടിപ്പിച്ചു
മംഗലസുന്ദരൻ വരവെന്തത്തു ചൊല്ലാം"

എന്നാണു ഒരു പഴയ കവി, സ്ഥാനമാനാലംകൃതനായ മാത്തുത്തരകനെ വർണ്ണിച്ചിരിക്കുന്നതു്.

തരകൻെറ കാര്യപ്രാപ്തിയും സമുദായത്തിലുള്ള സ്വാധീനവും നല്ലവണ്ണം മനസ്സിലാക്കിയ വിഖ്യാതനായ ധർമ്മരാജാവു്· ആ പ്രജാമുഖ്യനെ ഉപ്പു്, പുകയില, തടി, മുളകു് മുതലായവയുടെ കുത്തകക്കാരനായി നിയമിച്ചു. അന്നു രാജ്യത്തിലെ സർവ്വപ്രധാനമായ മുതലെടുപ്പു് ഈ ഒരുമാർഗ്ഗത്തിൽകൂടിയായിരുന്നുവെന്നു പ്രത്യേകം പറയേണമല്ലോ. ചെറുപ്പംമുതലെ ഈവക ജോലികളിൽ വ്യാപൃതനായിരുന്ന മാത്തുത്തരകനു് ഈ പുതിയ രംഗത്തിൽ അത്ഭുതാവഹമായ വിജയം നേടുന്നതിനു സാധിച്ചിരുന്നു.

ഇന്നു തിരുവിതാംകൂറിലെ പ്രധാനവാണിജ്യകേന്ദ്രമായിരിക്കുന്ന ആലപ്പുഴ പട്ടണം സംസ്ഥാപിതമായതു് ഇക്കാലത്താണു്. ഈ നഗരസംവിധാനത്തിൽ കേശവപിള്ള ദിവാൻജിയുടെ വലംകൈ ആയിനിന്നു പ്രവത്തിച്ചതു മാത്തുത്തരകനായിരുന്നു. ആലപ്പുഴ തുറമുഖത്തിൻെറ പ്ലാൻ തയാറാക്കിയതും, അതിലെ ഓ

ലോ പണികളും നടത്തിച്ചതും തരകൻതന്നെയായിരുന്നു. പുതിയ പട്ടണത്തിൽ തരകൻ 64 സുറിയാനി കുടുംബക്കാരെ കൊണ്ടുവന്നു താമസിപ്പിച്ചതായി പറയപ്പെടുന്നു. അവർക്കായി തത്തമ്പള്ളിയിൽ ഒരു മനോഹരമായ ദേവാലയം പണികഴിപ്പിക്കുകയും, തന്റെ താമസത്തിനായി അതിനടുത്തു് ഒരു ചാവടി നിർമ്മിക്കുകയും ചെയ്തു. അങ്ങനെ തരകന്റെ വ്യാപാര സംരംഭങ്ങളുടെ കേന്ദ്രം ആലപ്പുഴപ്പട്ടണമായിത്തീർന്നു.

ചെറുപ്പത്തിൽ അഭ്യുദയത്തിനു വഴിതെളിച്ച തടിക്കച്ചവടം തരകൻ തുടർന്നുപോന്നു. കിഴക്കൻമലകളിലെ തടികൾ വെട്ടിച്ചു് പെരിയാർവഴി കൊച്ചിയിലും, പമ്പാനദിവഴി ആലപ്പുഴയും കൊണ്ടുവന്നു മൊത്തമായി വിദേശികൾക്കു വിററിരുന്നു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ കച്ചവടം അധികവും ഈസ്റ്റിൻഡ്യാകമ്പനിക്കാരുമായിട്ടായിരുന്നു. 1790-മുതൽ ഫ്റഞ്ചുവിപ്ലവകക്ഷിയോടും നെപ്പോളിയനോടും ഇംഗ്ലീഷുകാർ നടത്തിയ നാവികയുദ്ധങ്ങൾക്കു് ഉപയോഗിച്ചിരുന്ന കപ്പലുകൾ തരകൻ അയച്ചുകൊടുത്ത തടികൾകൊണ്ടു നിർമ്മിച്ചവയായിരുന്നു. ഈ തടിക്കച്ചവടം വകയിൽ അനേകലക്ഷം രൂപാ കമ്പനിക്കാർ തരകനു കൊടുത്തുതീർക്കുവാനുണ്ടായിരുന്നു. പക്ഷെ പരിതസ്ഥിതികൾക്കു മാററം വന്നതോടുകൂടി കമ്പനിക്കാർ ആ കടം വീട്ടാതെ ഒഴിഞ്ഞുകളയുകയാണുണ്ടായതു്.

തരകൻ തിരുവിതാംകൂർ രാജസ്ഥാനത്തിനും രാജ്യത്തിനും ചെയ്തുകൊടുത്തിട്ടുള്ള സഹായങ്ങൾ വിവിധങ്ങളും നിസ്സീമങ്ങളുമായിരുന്നു. ടിപ്പുസുൽത്താൻ

തിരുവിതാംകൂർ ആക്രമിക്കുവാൻ വന്നകാലത്തു തരകൻ തിരുവിതാംകൂറിലേക്കു പല സഹായങ്ങളും ചെയ്തിട്ടുണ്ടു്. യുദ്ധത്തിനായി സൈന്യശേഖരം ചെയ്യുന്നതിനും മററും വളരെപ്പണം അന്നു് ആവശ്യമായിത്തീൎന്നു. തരകനെപ്പോലെ ധനാഢ്യന്മാർ ചുരുക്കമായിരുന്നതിനാൽ, സൎക്കാരിലേക്കു പണം കടം കൊടുക്കേണ്ട ചുമതലയും തരകന്റെമേൽ വന്നുകൂടി. ഈവിധം കൊടുത്ത കൃത്യമായതുക എത്രയെന്നു് നിശ്ചയമില്ലെങ്കിലും തരകൻമരിക്കുമ്പോൾ 14 ലക്ഷംരൂപാ കടമിനത്തിൽ തരകനു ചെല്ലുവാനുണ്ടായിരുന്നെന്നു നമുക്കു രേഖാമൂലമായ തെളിവുണ്ടു്. അന്നത്തെ രാജാവും രാജാകേശവദാസ് ദളവായും തരകന്റെ സഹായത്തെ വളരെ വിലമതിച്ചിരുന്നു.

"സൈന്യത്തിൽ ആൾ ചേൎക്കുന്നതിലും തരകൻ ഉത്സാഹിക്കാതിരുന്നില്ല. ടിപ്പു സുൽത്താനുമായുള്ള യുദ്ധത്തിൽ തിരുവിതാംകൂർ സൈന്യത്തിൽ നസ്രാണിമാപ്പിളമാർ വളരെ എത്തിക്കൂടിയതു തരകന്റെ ജനസ്വാധീനം കൊണ്ടാണെന്നു തോന്നുന്നു. യുദ്ധം വിജയകരമായിത്തീൎന്നതിനു ശേഷം തരകനു തിരുവിതാംകൂറിൽ മുൻപില്ലാത്തക്കാൾ പ്രാബല്യം സിദ്ധിച്ചു. തരകൻ തിരുവനന്തപുരത്തുകൊട്ടാരത്തിൽ പലപ്പോഴും നിത്യനായിരുന്നു. തരകന്റെ ആവശ്യത്തിനായി മഹാരാജാവു് ഒരു പള്ളിപണിയിച്ചുകൊടുത്തു ഇതാതാണു് പേട്ടയിൽ ഇപ്പോൾ ഇരിക്കുന്ന ലത്തീൻപള്ളി"

III

കൊച്ചിയിലെ പ്രതാപശാലിയായിരുന്ന ശക്തൻതമ്പുരാൻെറ ഒരു സുഹൃത്തായിരുന്നു തരകൻ. ഇതേപ്പററി ഒരു കഥയുണ്ടു്. കൊച്ചി തിരുമലദേവസ്വം ക്ഷേത്രത്തിലെ ബിംബം, അവിടെനിന്നും ആരോ മോഷ്ടിച്ചു് ആലപ്പുഴെ കൊണ്ടുവന്നു് സ്ഥാപിക്കുകയുണ്ടായി. തീക്കട്ട ഉറുമ്പരിക്കുന്നതിനുസമമായ ഈ പ്രവൃത്തി തരകൻെറ അറിവോടുകൂടിയാണു നടത്തീട്ടുള്ളതെന്നു ഏഷണിക്കാർ ശക്തനെ വിശ്വസിപ്പിച്ചിരുന്നു. എന്നാൽ കുലശേഖരപ്പെരുമാളിൻെറ ആശ്രിതനായ തരകനെ നേരെ ശിക്ഷിക്കുവാൻ നയശാലിയായ ശക്തൻ ഒരുക്കമില്ലായിരുന്നു. അങ്ങനെയിരിക്കെ, പ്രച്ഛന്നവേഷനായി നാട്ടിൽ സഞ്ചരിച്ചുകൊണ്ടിരുന്ന ശക്തൻെറ മുൻപിൽ യാദൃച്ഛികമായി തരകൻ അകപ്പെട്ടു.

കുശലപ്രശ്നാനന്തരം, തരകനു പിടിപെട്ട മസൂരിരോഗത്തെപ്പററി ശക്തൻ കല്പിച്ചു ചോദിക്കുകയും, 'പൃഷ്ഠഭാഗത്തു മസൂരിക്കലയുണ്ടോ കാണട്ടെ' എന്നു ആവശ്യപ്പെടുകയും ചെയ്തു. തരകൻ പൃഷ്ഠം കാട്ടിയാൽ രാജസമക്ഷം അനാദരവു കാണിച്ചു എന്നകുററത്തിനും, കാണിക്കാതിരുന്നാൽ ആജ്ഞ ലംഘിച്ചു എന്ന കുററത്തിനും, എങ്ങനെയും തരകനെ ശിക്ഷിക്കാമെന്നാണു് ശക്തൻ കരുതിയതു്. പക്ഷേ ബുദ്ധിമാനായ തരകനാകട്ടെ, ശക്തൻെറ മുൻപിൽ സാഷ്ടാംഗപ്രണാമം ചെയ്യുകയാണുണ്ടായതു്. ആ പ്രവൃത്തിയാൽ രാജാജ്ഞപോലെ പൃഷ്ഠം കാട്ടുകയും അതേസമയം രാജാവിനെ ബഹുമാനിക്കുകയുമാണല്ലോ ചെയ്യുന്നതു്. ശക്തൻ അതീവ സന്തുഷ്ടനാകുകയും അനുമ

തൽ അവർ തമ്മിലുള്ള സൗഹാർദ്ദം അത്യന്തം ദൃഢമായിത്തീരുകയും ചെയ്തു. പരേതനായ മഹാകവി കട്ടക്കയത്തിൽ ചെറിയാൻമാപ്പിള അവർകൾ ഈ സംഭവം ആസ്പദമാക്കി മനോഹരമായ ഒരു ഖണ്ഡകാവ്യം രചിച്ചിട്ടുണ്ടു്.

മലങ്കരനസ്രാണിസമുദായത്തിൻെറ ചരിത്രത്തിൽ ഗണ്യമായ ഒരു ഭാഗമാണു തരകൻ അഭിനയിച്ചിട്ടുള്ളതു്. സുറിയാനി ക്രിസ്ത്യാനികൾക്കു് സ്വജാതി മെത്രാനെ കിട്ടുവാനുണ്ടായ ഉദ്യമങ്ങളിൽ തരകൻ ഒരു പ്രധാനഭാഗം വഹിച്ചിരുന്നു. കരിയാററിമല്പാനെയും പാറേമാക്കൽ തോമാകത്തനാരെയും റോമായിലേക്കയയ്ക്കുന്നതിനും, പാറേമാക്കൽ ഗോവർണ്ണദോരെ ഗോവയിൽനിന്നു കേരളത്തിലേക്കു കൊണ്ടുവരുന്നതിനും, അനന്തരം ഗോവർണ്ണദോരെ മെത്രാനായി ഉയർത്തുന്നതിലേക്കു ശ്രമങ്ങൾ ചെയ്യുന്നതിനും മുൻപനായി നിന്നു പ്രവർത്തിച്ചതു മാത്തുത്തരകനായിരുന്നു.

ഗോവർണ്ണദോർക്കു ഭരണാരംഭഘട്ടത്തിൽ എതിർകക്ഷികളിൽ നിന്നു പലഉപദ്രവങ്ങളും അഭിമുഖീകരിക്കേണ്ടിവന്നു. അതിൽനിന്നൊക്കെ ഗോവർണ്ണദോരെ രക്ഷിച്ചതും, തിരുവിതാംകൂർ കൊച്ചീരാജാക്കന്മാരിൽനിന്നു തീട്ടൂരങ്ങൾ വാങ്ങിക്കൊടുത്തതും തരകനായിരുന്നു. സുറിയാനിപ്പള്ളിക്കാർ തിരുവിതാംകൂർരാജാവിനു 30900 രൂപായും കൊച്ചിരാജാവിനു് 14000 രൂപായും അടിയറവെക്കുകയും ആ രാജാക്കന്മാരിൽനിന്നു ഗോവർണ്ണദോർക്കും ആലോചനക്കാർക്കും സ്ഥാനമാനങ്ങൾ സമ്പാദിക്കുകയും ചെയ്തു. തോമ്മാ ഗോവർണ്ണദോരുടെ മരണശേഷവും തരകൻ സഭാ ചരിത്രത്തിൽ ഒരു നായകസ്ഥാനം വഹിച്ചിരുന്നതായി കാണുന്നു.

പുത്തൻകൂർ സമുദായത്തിൻെറ പുനരൈക്യത്തിനവേണ്ടി ഉററു പരിശ്രമിച്ചിരുന്നവരിൽ ഒരാളായിരുന്നു തരകൻ. കരിയാററിമെത്രാപ്പോലീത്തായുടെ മരണശേഷം, ആറാം മാർത്തോമ്മായെ കത്തോലിക്കാസഭയിലേക്കു സ്വീകരിക്കുന്നതിനായി, ഗോവഗ്ഗവർണ്ണദോരുമൊരുമിച്ചു തരകൻ പല ഹർജികളും അയച്ചതായി കാണുന്നു. അന്നത്തെ കൊച്ചിമെത്രാനുമായി പല ആലോചനകളും നടത്തി. ഇതുസംബന്ധിച്ച് 1796-ൽ കൊല്ലത്തുവച്ചു നടത്തിയ കൂടിയാലോചനയിൽ കൊച്ചിമെത്രാനും, മാത്തുതരകനും, മാർത്തോമ്മായും പല സുറിയാനി സമുദായ പ്രമുഖന്മാരും സംബന്ധിച്ചിരുന്നു. അവിടെവച്ച് ഒരു തീരുമാനമുണ്ടായതായി കാണുന്നില്ല.

എന്നാൽ 1799 ജൂൺമാസം 22-ാംനു മാർത്തോമ്മാ പല വൈദികരോടും ജനപ്രതിനിധികളോടും കൂടി തത്തംപള്ളിയിൽ ചെല്ലുകയും മാത്തുതരകൻ മുതലായവരുമായി ആലോചിച്ച് ഒരുടമ്പടി എഴുതിവക്കുകയുമുണ്ടായി. അതനുസരിച്ച് മാർത്തോമ്മാമുതലായവർ പുത്തൻകൂർ വിശ്വാസമുപേക്ഷിച്ചു കത്തോലിക്കാവിശ്വാസം സ്വീകരിക്കുകയും ചെയ്തു. എന്നാൽ കൊച്ചിമെത്രാൻ വാഗ്ദാനംപോലെ മാർത്തോമ്മായെ ഒരു മെത്രാനായി അംഗീകരിക്കുവാൻ വിസമ്മതിച്ചു. തന്മൂലം നിരാശനായ മാർത്തോമ്മായും അനുചരന്മാരും ഉടമ്പടിയിൽസമ്മതിച്ചിരുന്നതുപോലെ തിരുവിതാംകൂർസക്കാർനിശ്ചയിച്ചപിഴകെട്ടി പുത്തൻകൂറിലേക്കു തിരിച്ചുപോകുന്നതിനു സംഗതിയായി.

—:o:—

IV

സഭയുടെ പുനരൈക്യത്തിനുവേണ്ടി ഇങ്ങനെ നിസ്വാത്ഥസേവനം ചെയ്ത തരകൻ ഇരുകൂട്ടരുടേയും തെറ്റിദ്ധാരണയ്ക്കു പാത്രമായതായിട്ടാണു കാണുന്നതു്. പുത്തൻകൂറും പഴയകൂറും ഒന്നാക്കുവാൻ തരകൻ ബഹുപരിശ്രമം ചെയ്തുമൂലം, അദ്ദേഹം പുത്തൻകൂറുകാരെ ദ്രോഹിക്കുകയായിരുന്നുവെന്നു തൽപക്ഷവാദികളായ ചില ചരിത്രകാരന്മാർ വാദിക്കുന്നു. സ്വജാതിമെത്രാന്മാരെക്കിട്ടുവാനായി മുന്നിട്ടുനിന്നു പ്രവത്തിച്ചതു മൂലം അക്കാലത്തെ വൈദികഭരണാധികാരികൾ തരകനെ ഒരു വിപ്ലവകാരിയായി കണക്കാക്കിയിരുന്നു. അദ്ദേഹത്തിനെതിരായി അന്നത്തെ മിഷ്യനറിമാർ തങ്ങളുടെ സ്വാധീനശക്തി മുഴുവൻ പ്രയോഗിച്ചിരുന്നതായി കാണുന്നു.

മിഷ്യനറിമാരുടെ ഈ യത്നങ്ങൾക്കു ചില ഫലങ്ങൾ ഉണ്ടാകാതിരുന്നില്ല. അതിലൊന്നു മാത്തുതരകനെയും, അന്നു ബ്രിട്ടീഷ് റസിഡൻറായിരുന്ന കണ്ണൽമെക്കാളിയേയും തമ്മിൽ ഭിന്നിപ്പിക്കുന്നതിനു സാധിച്ചു എന്നുള്ളതത്രേ. ആദ്യകാലത്തു് തരകനോട് അനുഭൂതി കാണിച്ചിരുന്ന മെക്കാളി പിന്നീട് അദ്ദേഹത്തിൻെറ പരമശത്രുവായിത്തീന്നതിനു കാരണം എതിർകക്ഷികളുടെ ഉപജാപവൃത്തികൾ ആയിരുന്നുവെന്നു വേണം വിചാരിക്കുവാൻ. തടികൊട്ടത്തവകയിൽ ഈസ്റ്റ് ഇൻഡ്യാക്കമ്പനിയിൽ നിന്നും തരകനു കിട്ടുവാനുണ്ടായിരുന്ന വൻപിച്ച തുക അദ്ദേഹത്തിനു കിട്ടുക ഉണ്ടായില്ല എന്നല്ല തരകൻെറ നിർഭാഗ്യകാല

ത്തു് മക്കാളിയും, മററു ചില യൂറോപ്യന്മാരും തരകനെ കൂട്ടതൽ ഞെരുക്കുകയും, വാൎദ്ധക്യകാലത്തു് സിവിൽ ജയിലിൽ അയയ്ക്കുകപോലും ചെയ്തു.

"സ്വസമുദായത്തിൻെറ ഗുണാഭിവൃദ്ധിക്കായി മാത്തുത്തരകൻ ചെയ്ത പ്രവൃത്തികൾ അക്കാലത്തെ വൈദികാധികാരികൾക്ക രസിച്ചില്ലെന്നും അവർ തരകനു വിരോധമായി റസിഡൻറു് മെക്കാളിയുടെ അടുക്കൽ എഴുതി അറിയിച്ചെന്നും മുകളിൽ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടല്ലോ. തന്നിമിത്തം കൎണ്ണൽ മെക്കളി ഈസ്റ്റിന്ധ്യം കമ്പനിയിൽ നിന്നു തരകനു കൊടുക്കുവാനുണ്ടായിരുന്ന പണം അദ്ദേഹത്തിനു കൊടുക്കാതെ അതിൽ ഒരു ഭാഗം തരകൻെറ സമുദായത്തിൽഉൾപ്പെട്ട പഴയകൂർ പുത്തൻ കൂർ എന്നീ സുറിയാനിക്കാരുടെ ഗുണത്തിനായി അവരുടെ മതാദ്ധ്യക്ഷന്മാരായ പഴയ കൂററുകാൎക്കുവേണ്ടി പുത്തൻ കൂററുകാർ മെത്രാൻെറയും രസീതിന്മേൽ കമ്പനിയിൽനിന്നും നൂററിനു എട്ടു പലിശവീതമുള്ള തുക ആണ്ടുതോറും കൊടുക്കുവാൻ തക്കവണ്ണം ഒരു മുതൽ സ്ഥാപിക്കുകയാണുണ്ടായതു്" എന്നു പ്രസിദ്ധ ചരിത്രകാരനായ ഫാദർ ബൎണ്ണാൎദ് പ്രസ്താവിക്കുന്നു. എന്നാൽ മക്കാളി ഇങ്ങനെ നിക്ഷേപിച്ചു സംഖ്യ തരകനു തിരുവിതാംകൂർ സൎക്കാരിൽനിന്നും കിട്ടുവാനുണ്ടായിരുന്ന തുകയിൽ നിന്നാണു് എന്നത്രേ മററു ചരിത്രകാരന്മാർ പ്രസ്താവിക്കുന്നതു്.

വൈദികാധികാരികൾ തരകനു് എതിരായി പുറപ്പെടുവിച്ചിരുന്ന ആക്ഷേപങ്ങളിലൊന്നു് തിരുവിതാംകൂർ രാജാവിനു കൊടുക്കുവാനെന്ന കാരണം പറ

ഞ്ഞു് സുറിയാനിപ്പള്ളികളിൽനിന്ന ഇരുത്തിരായിരം രൂപാ (തരകൻ) ബലമായി എടുത്തിട്ടുണ്ടെന്നും രാജാവിൻെറ സമ്പ്രതിപ്പിള്ളക്ക കൊടുക്കവാനായി വേറെ രണ്ടായിരം രൂപാ എടുത്തിരിക്കുന്നെന്നും, അതിന മുൻപ് കൊച്ചീരാജാവിന കോടുക്കവാനെന്നുള്ള നാട്യേന പള്ളികളിൽനിന്ന ഇരുപത്തിരായിരം രൂപാ കൂടി ബലമായി അപഹരിച്ചെന്നും ഇവയ്ക്കും പുറമേ സുറിയാനി ജനങ്ങളിൽ നിന്ന വേറെയും മുതൽ സ്വാധീനപ്പെടുത്തിയെന്നും" ആയിരുന്നു. കൊവർഷം 983 ഇടവം 25—ാംനു- മാത്തുത്തരകൻ കണ്ണൽ മെക്കാളിക്ക എഴുതിയിട്ടുള്ള ഒരു കത്തിൽ ഈ ആരോപണങ്ങളെ അതി ശക്തിയായി നിഷേധിച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിലും ഇതിനിടകൊണ്ടു തരകനുമായി അസുഖത്തിലെത്തിയിരുന്ന മെക്കാളി, അദ്ദേഹത്തെ അവിശ്വസിച്ചതായിട്ടാണ കാണുന്നതു്.

തരകൻ പള്ളികളിൽനിന്നും തിരുവിതാംകൂർ രാജാവിനായി അപഹരിച്ചു എന്നു പറയുന്നിടത്തോളം വരുന്ന ഒരു തുകയാണു് തരകൻെറ സ്വത്തിൽനിന്നും നിക്ഷേപിക്കപ്പെട്ടുകാണുന്നതു്. പഴയ കൂറുകാൎക്കവേണ്ടി മൂവായിരവും പുത്തൻകൂറുകാൎക്കവേണ്ടി വേറെ മൂവായിരവും പൂവരാഹനാണു് ഇങ്ങനെ നിക്ഷേപിച്ചതു്. മൂവായിരം പൂവരാഹന് പതിനായിരത്തഞ്ഞൂറു ബ്രിട്ടീഷ് രൂപായും അതിന പ്രതിവൎഷമുള്ള പലിശ എണ്ണൂററിനാല്പതു രൂപായുമാകുന്നു. ഈ പലിശ സംഖ്യ വരാപ്പുഴ മെത്രാപ്പോലീത്തായിക്കും പുത്തൻകൂർ മേലധ്യക്ഷന്മാൎക്കും ഇന്നും കിട്ടിവരു

നു. പുത്തൻകൂർ മേലദ്ധ്യക്ഷന്മാൎക്കുള്ള പലിശവീതം
ആരാണു വാങ്ങിക്കേണ്ടതെന്നുള്ളതിനെപ്പററി ഉണ്ടാ
യ തൎക്കമാണല്ലോ പ്രസിദ്ധമായ വട്ടിപ്പണക്കേസിൽ
ചെന്നവസാനിച്ചതു്.

“തിരുവിതാംകൂറിലെ ആദ്യത്തെ ബ്രിട്ടീഷ് റിസി
ഡൻറായ കൎണ്ണൻ മെക്കാളി ഈ ക്രിസ്തീയ സമുദായ
ങ്ങളുടെ കാൎയ്യത്തിൽ വളരെ താല്പൎയ്യം പ്രകാശിപ്പിക്കുക
യും, വരാപ്പുഴയിലെ റോമൻകത്തോലിക്കാമിഷനായി
3000 പൂവരാഹനും, മാൎത്തോമ്മായുടെ ജനങ്ങൾക്കായി
അത്രയും തുകയും, നൂററിനു് എട്ടുപലിശയ്ക്കു് 1808 ൽ
ഈസ്റ്റിൻഡ്യാകമ്പനിയിൽ ഒരു ശാശ്വത നിക്ഷേപ
മായി സ്ഥാപിക്കുകയും ചെയ്തു.” എന്നുമാത്രമേ തിരു
വിതാംകൂർ സ്റ്റേററുമാനുവൽ (ഒന്നാംപതിപ്പു്) ഇതേ
പ്പററി പറയുന്നുള്ളു. മാത്തുത്തരകന്റെ സ്വത്തു് ഈ
സ്റ്റിൻഡ്യാകമ്പനിക്കും, തിരുവിതാംകൂർ ഗവൎമ്മെൻറി
നും മാത്രമല്ല, സ്വസമുദായത്തിനും ഉപകരിച്ചിരിക്കു
ന്നുവെന്നാണല്ലോ ഇതു തെളിയിക്കുന്നതു്. സുറിയാ
നി യുവജനങ്ങളുടെ പഠനത്തിനായും, സുറിയാനിവൈ
ദികരുടെ സംരക്ഷണത്തിനായും മാത്തുത്തരകൻ അന
വധി സ്വത്തുക്കൾ അന്നത്തെ പഴയകൂർ വൈദികമേ
ലദ്ധ്യക്ഷനെ, ഇതിനുപുറമേ ഏല്പിക്കുക ഉണ്ടായി എ
ന്നുള്ളതും പ്രസ്താവ്യമാണു്.

—:o:—

V

വിഖ്യാതനായ കാൎത്തികതിരുനാൾ രാമവൎമ്മമഹാരാജാവു് 937 കുംഭം 6-ാംനു- നാടുനീങ്ങി. 943 മുതൽ 937 വരെയുള്ള മുപ്പതു സംവത്സരകാലം തരകൻ ആ തിരുമേനിയെ വിശ്വസ്തതയോടെ സേവിച്ചു സുദീൎഘമായ ഈ കാലഘട്ടത്തിൽ, യാതൊരു ആക്ഷേപത്തിനും ഇടയില്ലാതെ, ഉപ്പു പുകയില മുതലായവയുടെ കുത്തക തരകൻ ഏറ്റു നടത്തിയിരുന്നു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ പരമശത്രുക്കൾക്കുപോലും, ഈ സുദീൎഘകാലഘട്ടത്തിലെ അദ്ദേഹത്തിന്റെ പൊതുജനസേവനത്തെക്കുറിച്ചോ ജീവിതത്തെക്കുറിച്ചോ യാതൊരു ആക്ഷേപവും പറയുവാൻ കഴിഞ്ഞിട്ടില്ല. മുപ്പതു കൊല്ലം വിശ്വസ്തനായിരുന്നു രാജ്യസേവനം ചെയ്തു കാൎത്തികതിരുനാളിനെപ്പോലെയുള്ള ഒരു രാജപുംഗവനെ തൃപ്തിപ്പെടുത്തുവാൻ സാധിച്ച ഒരു പൌരമുഖ്യൻ ഒരു രാത്രികൊണ്ടു ജനദ്രോഹിയായിത്തീൎന്നു എന്നാണു് ഇന്നു ചില ഹൈന്ദവ ചരിത്രകാരന്മാർ സ്ഥാപിക്കുവാൻ വൃഥാ യത്നം ചെയ്യുന്നതു്.

രാജ്യഭരണവിഷയത്തിൽ അസാധാരണ വിദഗ്ദ്ധനായ ഒരു നൃപസത്തമനായിരുന്നു കാൎത്തികതിരുനാൾ. അയ്യപ്പൻ മാൎത്താണ്ഡപ്പിള്ള, സുബ്ബയ്യൻ, ഗോപാലയ്യൻ, മല്ലൻ ചെമ്പകരാമൻപിള്ള, വടിവീശ്വരം സുബ്രഹ്മണ്യയ്യൻ, നാഗർകോവിൽ രാമയ്യൻ, കൃഷ്ണൻ ചെമ്പകരാമൻപിള്ള, രാജാകേശവദാസ് എന്നീ തിരുവിതാംകൂറിനു് ഒരിക്കലും വിസ്മരിക്കുവാൻ സാദ്ധ്യമല്ലാത്ത രാജ്യതന്ത്രനിപുണരായിരുന്നു അവിട

ത്തെ സചിവന്മാർ. രാജാവിനാകട്ടെ, ഈ മന്ത്രിമാർക്കാകട്ടെ, മാത്തൂത്തരകനെപ്പററി യാതൊരു ആക്ഷേപവും പറയുവാനുണ്ടായിരുന്നില്ലായെന്നതു് ഒരു ചരിത്രകാരനു് അവഗണിക്കാവുന്ന വസ്തുതയല്ല.

കൊല്ലവർഷം 973 കുംഭം 7-ാംനു- ബാലരാമവർമ്മ രാജാവു സിംഹാസനാരൂഢനായി. ഈ രാജാവിനെപ്പററി അന്നു് മേൽക്കോയ്മയായിരുന്ന കമ്പനി ഗവർമ്മെൻറു് രേഖപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നതു് "his character seems ever since to have been marked by imfecility, Caprice, and other qualities which show him to be wholly. uneqnal to the task of Government" എന്നാണു്. മലബാർകാരനായ ജയന്തൻ നമ്പൂതിരി എന്നൊരാളുടെ പാവയായിരുന്നു ഈ രാജാവ് എന്നാണു ചരിത്രകാരന്മാർ പറയുന്നതു്.

ഈ ജയന്തൻ നമ്പൂതിരിയെ രാജാവു ദിവാനായി നിയമിച്ചു. ഇതേപ്പററി "മതിലകം രേഖ"കളിൽ ഇങ്ങനെ പ്രസ്താവിച്ചിരിക്കുന്നതായി പുതിയ സ്റ്റേററു മാനുവൽ കർത്താവു പറയുന്നു: "ദിവാൻ രായ കേശവദാസു മരിച്ചുപോകകൊണ്ടു രാജ്യകാര്യം വിചാരിക്കുന്നതിനു അതിനു തക്കതിൽ ഒരുത്തനെ ആക്കിവെക്കേണ്ടുന്നതിനു ആരെ ആക്കേണ്ടുവെന്നു കല്പിച്ചു വിചാരിക്കുന്ന അവസ്ഥ തോവാഴക്കോട്ടയുടെ വെളിയിൽ നിന്നും കോട്ടയ്ക്കകത്തു അക്കലെ വന്നു പാർത്തു പല മണിയങ്ങളും കുത്തകകളും ഏററു നടന്നുവന്ന ചെട്ടിശങ്കരനാരായണപിള്ളയും മാത്തൂത്തരകനും അറിഞ്ഞു ഉപ്പാപ്പൂർ കീഴ്പേരൂർ ശ്രീവീരബാലരാമവർമ്മരായ ചിറവാ

യി മൂത്തതിരുവടി ഇരുന്നരുളിയെടത്തിൻപണ്ടാരത്തിലെ എഴുന്നള്ളത്തോടു ഏറിയ തിരുവുള്ളമായിട്ടു പാൎന്ന ഏറാട്ടുകരെ ഉതിരയറി നംപൂരിയുടെ അടുക്കൽ ചെന്നു കണ്ടുപറഞ്ഞു നിതാനം വരുത്തണമെന്നു പറഞ്ഞുവച്ചു ശങ്കരനാരായണപിള്ളയും മാത്തുത്തരകനും കൂടി ഉതിരയറി ജയന്തൻ ജയന്തന്റെ അടുക്കൽചെന്നു മെല്പടിയാന്റെ ജേഷ്ടൻ ജയന്തൻശങ്കരനു അടക്കി വലിയ സൎവ്വാധികാൎയ്യവും കൊടുപ്പിച്ചു തക്കലെച്ചെട്ടി ശങ്കരനാരായണപിള്ളയ്ക്കു അടക്കി വലിയ മെലെഴുത്തും കൊടുപ്പിച്ചാൽ വലിയ സൎവ്വാധികാൎയ്യക്കാറരെ പ്രമാണമാക വച്ചുംകൊണ്ടു ശങ്കരനാരായണപിള്ള കാൎയ്യം ഒക്കെയും വിചാരിച്ചുകൊള്ളാമെന്നും പറഞ്ഞു. അപ്രകാരം നിശ്ചയിച്ചു ഉതിരയെറി ജയന്തൻ ജയന്തന്റെ ജേഷ്ഠൻ ജയന്തൻ ശങ്കരനു അടക്കി വലിയ സൎവ്വാധികാൎയ്യം കൊടുക്കണമെന്നും തിരുമനസ്സിൽ അറിയിച്ചു കല്പനവരുത്തി വലിയ സൎവ്വാധികാൎയ്യവും കൊടുപ്പിച്ചു തക്കലെച്ചെട്ടി ശങ്കരനാരായണപിള്ളയ്ക്കു അടക്കി വലിയമെലെഴുത്തും കൊടുപ്പിച്ചു കാൎയ്യങ്ങൾ ഒക്കെയും ഉതിരയെറി ജയന്തൻ ജയന്തനെ ബോധിപ്പിച്ചു നടത്തിക്കൊള്ളത്തക്കവണ്ണം ചട്ടംവച്ചു ജീയരന്റെ അനുജൻ ജയന്തൻ സുബ്രഹ്മണ്യനെ എഴുന്നള്ളി ഇരിക്കുന്നെടത്തൊള്ള വിചാരങ്ങൾക്കും ആക്കി ഉദ്യോഗങ്ങൾകൊടുക്കുന്നതിനു അവൎക്കു ബോധിച്ചആളുകൾക്കു ഉദ്യോഗങ്ങളും കൊടുപ്പിച്ചു വലിയസൎവ്വാധികാൎയ്യം ജയന്തൻ ശങ്കരനെ പ്രമാണമാകവച്ചുംകൊണ്ടു വലിയ മെലെഴുത്തുകണക്കു കളത്തൂരാൻ ശങ്കരനാരായണൻ രാജ്യകാൎയ്യങ്ങൾ ഒക്കെയും വിചാരിച്ചുതുടങ്ങി..."

മാത്തുത്തരകന്റെ പരമശത്രുക്കളായിക്കൂടിയ വേലുത്തമ്പിയുടെ അനുചരന്മാരുടെ "കൂട്ടംകൂടിയ വകക്ക് എഴുതിയ ചെയ്ത കണക്ക്" ആണു മുകളിൽ ഉദ്ധരിച്ചിരിക്കുന്നതു് എന്നു് ഓർക്കണം. ബാലരാമവർമ്മാവിന്റെ കാലത്തെ അന്തഃഛിദ്രങ്ങളിലും കൊള്ളരുതായ്മകളിലും മാത്തുത്തരകനു യാതൊരു ഭാഗഭാഗിത്വവും ഉണ്ടായിരുന്നില്ലായെന്നുള്ളതിനു ശത്രുക്കളുടെ ഈ സാക്ഷ്യംതന്നെ മതിയായ തെളിവാണല്ലോ. ധർമ്മരാജാവിന്റെ കാലത്തു് മുപ്പതു സംവത്സരത്തോളം അദ്ദേഹം വഹിച്ച "മുളകുമടിശ്ശീലകാര്യക്കാർ" ഉദ്യോഗം ഈ പുതിയ ഭരണത്തിലും അദ്ദേഹം വഹിച്ചിരുന്നു. ഈ ഉദ്യോഗനിർവ്വഹണവിഷയത്തിൽ എന്തെങ്കിലും ആക്ഷേപം കണ്ടുപിടിക്കുന്നതിനു് അദ്ദേഹത്തിന്റെ പരമശത്രുക്കൾക്കു് ഇന്നും കഴിഞ്ഞിട്ടില്ല.

—:*:—

VI

അനന്തരം ചരിത്രത്തെപ്പററി പറയുന്നതിനു മുൻപ് അക്കാലത്തെ ചില വ്യക്തികളെപ്പററി അല്പം പറയേണ്ടതുണ്ട്. അതിലൊന്ന് സമ്പ്രതികുഞ്ചുനീലൻപിള്ള എന്ന പേരിൽ അറിയപ്പെടുന്ന നരാധമനാണ്. രാജാകേശവദാസ് വലിയ ദിവൻജിയുടെ കൃപകൊണ്ടു രായസമായി ജോലിയിൽ പ്രവേശിച്ച കുഞ്ചുനീലൻപിള്ള ക്രമേണ സമ്പ്രതിയായി ഉയൎന്നു. ബാലരാമവൎമ്മ രാജാവിന്റെ സിംഹാസനാരോഹണത്തോടുകൂടി ജയന്തൻ ശങ്കരൻനമ്പൂതിരിക്കാണു സ്വാധീനം കൂടുതൽ എന്നു മനസ്സിലായപ്പോൾ, കേശവദാസിനെവിട്ടു നമ്പൂതിരിയുടെ സേവ പിടിച്ചു. കേശവദാസിന്റെ സംശയാസ്പദമായ മരണത്തിനു റസിഡൻറു കൎണ്ണൽമെക്കാളി ഇയാളെ അറസ്റ്റുചെയ്തുവെങ്കിലും, മതിയായ തെളിവു കിട്ടായ്കയാൽ ഒടുവിൽ വിട്ടയച്ചു.

വേലുത്തമ്പിയുടെ ശക്തിവൎദ്ധിച്ചുവരുമെന്നുകണ്ടപ്പോൾ, നമ്പൂതിരിയെ ഉപേക്ഷിച്ചു തമ്പിയുടെ പക്ഷത്തു ചേരുകയും, നമ്പൂതിരിയേയും തരകനേയും മററും വേലുത്തമ്പിക്ക് ഒററിക്കൊടുക്കുകയും ചെയ്തു. എന്നുമാത്രമല്ല, തമ്പിയുടെ പ്രീതിമാത്രം മോഹിച്ച്, കേശവദാസിന്റെ ബന്ധുക്കളും അക്കാലത്തെ ഏററവും പ്രശസ്തന്മാരുമായ ജനറൽ തമ്പി ചെമ്പകരാമൻ, പേഷ്കാർ ഇരയാമ്മൻ, എന്നിവരുടെപേരിൽ കള്ളക്കുററങ്ങൾ ചുമത്തി, കടപ്പുറത്തു കൊണ്ടുപോയി അന്യായമായി വധിക്കുകയും ചെയ്തു. സത്യസന്ധന്മാരും ധീരന്മാരും പ്രാപ്തന്മാരുമായിരുന്ന ഈ ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരു

ടെ വധം വേലുത്തമ്പിയുടെ ദളവാസ്ഥാനലബ്ധിക്കു് അത്യന്തം സഹായകമായിഭവിച്ചു.

ഇങ്ങനെ വേലുത്തമ്പിയുടെ സേവകനായിത്തീൎന്ന കുഞ്ചുനീലൻപിള്ള പിന്നീടു തമ്പിയെ നശിപ്പിക്കുവാനുള്ള ശ്രമത്തിലാണു് ഏൎപ്പെട്ടതു്. മഹാരാജാവിനെ തെറ്റിദ്ധരിപ്പിച്ചു്, വേലുത്തമ്പിക്കു് വധശിക്ഷ വിധിച്ചിരിക്കുന്നതായി ഒരു നീട്ടെഴുതി മഹാരാജാവിനെക്കൊണ്ടു ഒപ്പിടുവിച്ചു വാങ്ങിച്ചു. ഈ വിവരം അറിഞ്ഞയുടനെ, കൎണ്ണൽമെക്കാളിയുടെ ആനുകൂല്യത്തോടു കൂടി വേലുത്തമ്പി, കുഞ്ചുനീലൻപിള്ളയെ ഉദയഗിരിക്കോട്ടയിൽ ബന്ധനസ്ഥനാക്കി. അവിടെവച്ചു നിൎഭാഗ്യകരമായവിധം ഈ നരാധമൻ ലോകംവെടിഞ്ഞു. വേലുത്തമ്പി ഗൂഢമായി ഈ ആളിനെ വധിച്ചതാണെന്നാണു് ഒരു ചരിത്രകാരൻ പറയുന്നതു്.

LIBRARY & READING ROOM KOTTAYAM. * THOTTACKAD *

കുഞ്ചുനീലൻപിള്ളയെപ്പറ്റി രാജാ സർ ടി. മാധവറാവു രേഖപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നതിങ്ങനെയാണു്:- It is certain, however, that one Kunjuneelan Pillay who filled the office of Palace Samprathy (a secretary) was the head of the cabal. Crafty, unprincipled and ambitions, he had acquired a dangerous ascendency at the durbar, practically the reins of Government were in the hands of this low and deproved individual and the Maharaja accupied himself alternately with the pleasures of the seraglio and the earemomies of Superstition."

മറെറാരു വ്യക്തി വേലുത്തമ്പി ദളവായാണു്. കാത്തികതിരുനാറം രാമവമ്മ മഹാരാജാവിന്റെ കാലത്തു് കുറേക്കാലം കാര്യക്കാരായിരുന്ന വേലുത്തമ്പി ജോലിയിൽനിന്നും മുക്തനായി വീട്ടിൽ കഴിഞ്ഞുകൂടുകയായിരുന്നു. അദ്ദേഹത്തെ ജോലിയിൽനിന്നു പിരിച്ചു വിടുകയായിരുന്നു എന്നാണു ചില ചരിത്രകാരന്മാർ പറയുന്നതു്. അതെങ്ങിനെയായാലും സന്ദർഭം വന്നപ്പോറം അധികാരം കൈക്കലാക്കുവാൻ തമ്പി മടിച്ചില്ല. അധികാരമോഹിയായ തമ്പിക്കു് തന്റെ ആഗ്രഹം സാധിക്കുന്നതിനുള്ള ഒരു സന്ദർഭം ഉണ്ടായി.

ബാലരാമവർമ്മ മഹാരാജാവു് സിംഹാസനാരോഹണം ചെയ്തപ്പോറം ഭണ്ഡാരം ശൂന്യമായിരുന്നുവെന്നു മാത്രമല്ല, ഒരു വലിയ കടം കൊടുത്തു വീട്ടേണ്ടതായിട്ടും ഉണ്ടായിരുന്നു. കഴിഞ്ഞ ഭരണകാലത്തു ടിപ്പുവുമായി നടത്തിയ യുദ്ധത്തിന്റെ ചെലവ് വീടിക്കഴിഞ്ഞിരുന്നില്ല. കമ്പനി ഗവർമ്മെൻറിലേയ്ക്കു് കൊടുക്കേണ്ട കപ്പം കുടിശികയായിത്തീൻ. സൈന്യത്തിനു യഥാകാലം ശമ്പളം കൊടുക്കുവാൻ സാധിച്ചിട്ടില്ല. രാജ്യത്തിന്റെ മുതലെടുപ്പാണെങ്കിൽ തീരെ കുറഞ്ഞു. ഇങ്ങനെയുള്ള ഒരു ദുർഘടഘട്ടത്തിലാണു് ജയന്തൻ ശങ്കരൻ നമ്പൂതിരി ദളവായായതു്.

ഉത്തരേന്ത്യയിലെ ചില നാട്ടുരാജ്യങ്ങളെപ്പോലെ തിരുവിതാംകൂറം ബ്രിട്ടീഷ് ഇൻഡ്യയിലേക്കു ലയിക്കാതിരിക്കണമെങ്കിൽ, കപ്പക്കുടിശിക എങ്ങനെയെങ്കിലും തീക്കേണ്ടതത്യാവശ്യമാണെന്നു നമ്പൂതിരി ദളവായ്ക്കും ആലോചനക്കാക്കും ബോദ്ധ്യമായി. എന്തു ത്യാ

ഗങ്ങൾ സഹിച്ചാലും, രാജസ്ഥാനത്തെ നിലനിർത്തണമെന്നു രാജഭക്തരായ അവർ തീരുമാനിച്ചു. പക്ഷേ എന്താണു ചെയ്യുക? ഭണ്ഡാരത്തിലാണെങ്കിൽ ഒരു കാശുപോലുമില്ല. രാജ്യത്തിനു പൊതുവേ നേരിട്ടിരിക്കുന്ന ഈ ദേശീയ വിപത്തിൽ, രാജ്യത്തെ സഹായിക്കേണ്ടതു് രാജഭക്തരായ പ്രജകളുടെ ചുമതലയാണല്ലോ.

അതിനാൽ രാജ്യത്തിലെ സമ്പന്നന്മാരായ പൗരപ്രമാണികളെ വരുത്തി, യഥാശക്തി സഹായിക്കുവാൻ ദളവായും ആലോചനക്കാരും അവരോടു ആവശ്യപ്പെട്ടു. ഇക്കൂട്ടത്തിൽ 3000 ക രാജഭണ്ഡാരത്തിൽ അടയ്ക്കുന്നതിനാണു വേലുത്തമ്പി നിയുക്തനായതു്. അതിലേക്കു മൂന്നു ദിവസത്തെ അവധിയും വാങ്ങി സ്വദേശത്തേയ്ക്കു പോയ വേലുത്തമ്പി അവിടെച്ചെന്നു നിരക്ഷരകുക്ഷികളായ നാട്ടുകാരെ പറഞ്ഞിളക്കി കലാപത്തിനൊരുങ്ങുകയാണു ചെയ്തതു്. അങ്ങനെ ആൾക്കൂട്ടമായി തിരുവനന്തപുരത്തെത്തി, മഹാരാജാവിനെ ഭീഷണിപ്പെടുത്തി എതിരാളികളെ നശിപ്പിക്കുകയും, സ്വയം അധികാരം കൈക്കലാക്കുകയുമാണു് ചെയ്തതു്.

ഇതിലെ രസകരമായ വശം വേലുത്തമ്പി ഏതെല്ലാം കുററങ്ങൾ നമ്പൂതിരി ദളവായുടെയും കൂട്ടുകാരുടേയും മേൽ ആരോപിച്ചുവോ, അതേ കുററങ്ങൾ തന്നെ അധികാരത്തിൽ വന്നശേഷം, അദ്ദേഹം തുടർന്നുവെന്നതാണു്. ശുഷ്കമായ രാജഭണ്ഡാരത്തെ പോഷിപ്പിക്കുന്നതിലേയ്ക്കു് നമ്പൂതിരി ദളവായുടെ അടവുകൾ തന്നെയാണു വേലുത്തമ്പിയും സ്വീകരിച്ചതു്. പണപ്പി

രിപ് കാര്യത്തിൽ നമ്പൂതിരി ദളവാ ഏതെല്ലാം മർദ്ദന നടപടികൾ സ്വീകരിച്ചിരുന്നുവോ അതിന്റെ ആയിരമിരട്ടി ക്രൂരതരവും മൃഗീയവുമായ മർദ്ദന നടപടികളാണു വേലുത്തമ്പിക്കൈക്കൊണ്ടതു്. നമ്പൂതിരി ദളവാ 3000 രൂപായാണു വേലുത്തമ്പിയിൽനിന്നു ആവശ്യപ്പെട്ടതു്. വേലുത്തമ്പിയാകട്ടെ മാത്തൂത്തരകനിൽനിന്നു ലക്ഷക്കണക്കിനു രൂപാ വസൂലാക്കുകയും ഒടുവിൽ തരകന്റെ സകല സ്വത്തുക്കളും കണ്ടുകെട്ടുകയും ചെയ്തു

നിഷ്ഠൂരകനും അധികാരമോഹിയുമായിരുന്ന വേലുത്തമ്പി ഈ അന്യായങ്ങളൊക്കെ സാധിച്ചതു റസിഡന്റായിരുന്ന മെക്കാളിയുടെ സഹായത്തോടുകൂടിയായിരുന്നു. ഈ ലഫ്റ്റനന്റ കണ്ണൽ കോലിൻ മെക്കാളി 1800 - മുതൽ 1810 മാർച്ച 4-ാംതീയതി വരെ കൊച്ചി തിരുവിതാംകൂർ രാജ്യങ്ങളിൽ ബ്രിട്ടീഷ് റസിഡന്റായിരുന്നു. റസിഡന്റിന്റെ സഹായത്തോടുകൂടി നിർബാധഭരണം നടത്തിക്കൊണ്ടിരുന്ന വേലുത്തമ്പിക്ക ഒടുവിൽ റസിഡന്റിനെത്തന്നെ ഭരിക്കേണ്ടതായി. എന്തിന് അവർ തമ്മിൽ പിണങ്ങി. റസിഡന്റിനെ വധിക്കണമെന്നായി തമ്പിയുടെ ആഗ്രഹം. കൊച്ചി ദിവാനായിരുന്ന പാലിയത്തു മേനോനുമായി ഒരു കൂട്ടുകെട്ടിലേപ്പെടുകയും 1808 ഡിസംബർ 29—ാംനു-രാത്രിക്കു റസിഡൻസിയിൽ വച്ചു കണ്ണൽ മെക്കാളിയെ ഗൂഢമായി വധിക്കുവാൻ ശ്രമിക്കുകയും ചെയ്തു.

കണ്ണൽ മെക്കാളി ഗൂഢാലോചനക്കാരുടെ കയ്യിൽപെടാതെ രക്ഷപെട്ടു. ഈ പരാജയത്തിൽ

കുപിതരായ ദളവായും പക്ഷവർത്തികളും കണ്ണിൽകണ്ട ക്രിസ്ത്യാനികളെയൊക്കെ ഹിംസിക്കുന്നതിനാണു മതിന്നതു്. പള്ളുരുത്തിയിലും പള്ളാത്തുരുത്തിലും അവർ കാട്ടിക്കൂട്ടിയ പേക്കൂത്തുകൾ ചരിത്രപക്ഷങ്ങളെ എന്നും കരിപിടിപ്പിക്കുന്നവയാകുന്നു. ലഹള ഒതുക്കുവാൻ ബ്രിട്ടീഷ് പട്ടാളം തിരുവിതാംകൂറിൽ പ്രവേശിച്ചു. പരിതസ്ഥിതികൾ പ്രതികൂലമാകുന്നു എന്നു കണ്ടപ്പോൾ വേലുത്തമ്പിയും അനുജനുംകൂടി പ്രാണരക്ഷാർത്ഥം ഒളിച്ചോടി കുന്നത്തൂർ താലൂക്കിലുള്ള മണ്ണടി ക്ഷേത്രത്തിൽ അഭയം പ്രാപിച്ചു.

വിജിഗീഷുക്കളായ ബ്രിട്ടീഷ്പട്ടാളം വേലുത്തമ്പിയുടെ ഗൂഢവാസം എവിടെയെന്നു കണ്ടുപിടിച്ചു എതിരാളികളുടെ കൈയിൽപെടുന്നതിനുമുൻപു് വേലുത്തമ്പി ആത്മഹത്യ ചെയ്തു. എതിരാളികൾ "അ ശവശരീരം എടുത്തു തിരുവനന്തപുരത്തു കൊണ്ടുവന്നു കണ്ണൻമൂല എന്ന സ്ഥലത്തു കഴുവിൽ തൂക്കി .. ദളവായുടെ വീടു് അവർ ഇടിച്ചുനിരത്തി അദ്ദേഹത്തിന്റെ ബന്ധുക്കളെ മാലദ്വീപിലേക്കു നാടുകടത്തി... അടുത്ത ദളവായായ ഉമ്മിണിത്തമ്പി വേലുത്തമ്പിയുടെ ബന്ധുക്കളെന്നു അറിയപ്പെട്ട ചിലരെ തൂക്കിക്കൊല്ലുകയും മുക്കാലിയിൽകെട്ടി പരസ്യമായി അടിക്കുകയുംചെയ്തു"

വേലുത്തമ്പിക്കു നൽകപ്പെട്ട ശിക്ഷ വളരെ കടന്നുപോയി എന്നുള്ളതു ശരിതന്നെ. എന്നാൽ അതൊരു തരത്തിലും അനർഹമായിരുന്നില്ല എന്നാണു

തമ്പി മാത്തുത്തരകനോടും അദ്ദേഹത്തിന്റെ കുടുംബത്തോടും കാണിച്ചിട്ടുള്ള അക്രമങ്ങൾ തെളിയിക്കുന്നുണ്ട്. നിഗൂഢമായ ദൈവപരിപാലനനീതി നിവൎത്തിക്കുന്നതിൽ പക്ഷം ചേരാറില്ലല്ലോ.

—:0:—

VII

നമ്പൂതിരി ദളവായുടെയും അനുചരന്മാരുടെയും
ഭരണസമ്പ്രദായത്തെപ്പറ്റി തല്പരകക്ഷികൾ ഇന്നു്
അടിസ്ഥാനരഹിതങ്ങളായ പല ആരോപണങ്ങളും
നടത്തിവരുന്നുണ്ടു്. എന്നാൽ സമകാലീന രേഖ
കൾ—അവരുടെ എതിർകക്ഷികളുടെതന്നെ അഭിപ്രാ
യങ്ങൾ — ഇന്നത്തെ ആരോപണങ്ങളെ ന്യായീകരിക്കു
ന്നില്ല. ഞാൻ മുൻപു് ഉദ്ധരിച്ച "മതിലകംരേഖ" ത
ന്നെ ഇതിനൊരു തെളിവാണു്. പ്രസ്തുത രേഖ പുതി
യ തിരുവിതാംകൂർ സ്റ്റേറ്റുമാനുവലിന്റെ 2-ാംവാല്യം
അനുബന്ധം 195 മുതൽ 205 വരെ പുറങ്ങളിൽ മി.
ടി. കെ വേലുപ്പിള്ള ഉദ്ധരിച്ചിട്ടുണ്ടു്. 974 ലേതായ
പ്രസ്തുത രേഖയ്ക്കു ലിപി വ്യത്യാസരീതികൊണ്ടു് അ
ത്ര പഴക്കം കാണുന്നില്ലെന്നു പറയാതെ തരമില്ല. അ
തെന്തായാലും പ്രസ്തുത രേഖയിൽ ഏതത്സംബന്ധമാ
യി പ്രസ്താവിച്ചിരിക്കുന്നതിങ്ങനെയാണു്:—

"ഫാട്ടിന്മേൽ പലക്കൂട്ടം ഉദ്യോഗങ്ങൾ ഭരിച്ചുമാ
റിയ ആളുകളെയും ഒരു പ്രകാരത്തിൽ ഇരുന്നുപോക്കു
ന്ന ആളുകളെയും വരുത്തി വലിയ സർവ്വാധികാര്യ്യും ജയ
ന്തൻശങ്കരനും വലിയ മേലെഴുത്തുകണക്കു കുളത്തൂരാൻ
ശങ്കരനാരായണനും അവർക്കു സഹായമായിട്ടു കൂടിയ
കിഴക്കു തുരംചൃങ്കംമേൽവിചാരിപ്പു ഭരിച്ചുമാറിയ ശേ
ഷം ടി സർവ്വാധികാര്യ്യും കൊടുത്തു ഭരിച്ചു ഇരുന്ന പറ
ക്കയിൽ സർവ്വാധികാര്യ്യും അമ്പലവാണൻ താണുവനും
തിരുവനന്തരം തെക്കും വടക്കും അഗസ്തീശ്വരവും തോ
വാഴയും മുഖംനാലിലും വലിയമേലെഴുത്തു വിചാരത്തി

ന്ന ആക്കി ഇരുന്ന ഇരവിപുത്തൂർ മുത്തുവൈരവൻ ശ
ങ്കരനും, വലിയഉജമാൻ പാൎത്ഥിവപുരം പത്മനാഭൻ
ചെൺപകരാമനുംകൂടി ഇരുന്നു മാത്തുത്തരകനുംകൂടി
അവവരുടെ ഗതികേ തക്കവണ്ണം അല്ലാതെ അയ്യായി
രംതരണമെന്നും പതിനായിരം തരണമെന്നും അൻപ
തിനായിരം തരണമെന്നും ലക്ഷം തരണമെന്നും രണ്ടു
ലക്ഷം തരണമെന്നും പല ശോദ്യങ്ങൾ ചെയ്കയും അടി
ക്കയും പറയരുതാത്ത വാക്കുദോഷം പറകയും മുദ്രമനു
ഷ്യരായിട്ടുള്ളവരെ മരിയാതയല്ലാത്ത ശോദ്യങ്ങൾ പ
ലതും ചെയ്കയും ദിവാൻ രായ കേശവദാസിനോട് ആ
ലപ്പിഴയുള്ളവന്ന പാൎത്തുവന്ന കാൎയ്യക്കാറർ തിരുവട്ടാററു
നീലകണ്ഠൻ ചെൺപകരാമനെ പിടിച്ചുകെട്ടിച്ചു ര
ണ്ടുരണ്ടുദിവസം അടിപ്പിക്കയുംപിന്നത്തതിൽ പരരാ
ജ്യത്തിൽനടന്നിട്ടുള്ളവിധത്തിൽ പരന്ത്രാഞ്ചിക്കെട്ടെ
ന്നപേരായിട്ടുള്ള കെട്ടു രണ്ടുകാലുംഅകലെവെപ്പിച്ചു
മട്ടുംമടങ്ങാതെ രണ്ടുവശത്തും തുടവരെയും കമുകലകവ
ച്ചു വരിഞ്ഞുകെട്ടുകയും രണ്ടുകയ്യും നീട്ടിച്ചു രണ്ടുകൈ
ക്കും നെഞ്ചിലുംകൂടിയായിട്ടു കമുകലക വച്ചുവരിഞ്ഞു കെട്ടു
കയും, തലമുടിയെപ്പിടിച്ചു പിറകിൽ കെട്ടുകയും അ
ടിക്കയും പിന്നത്തതിൽ ഘായത്തിൽക്കൊണ്ടു ചെന്നു
കുതിരക്കാറനെക്കൊണ്ടു കാടവും കമഞ്ചിയുംകൊണ്ടു
അടിപ്പിക്കയും, പറവകറട്ടു കാച്ചിപ്പിടിപ്പിക്കയും
മേല്പടിയാന്റെ അനുജൻ അയ്യപ്പൻതമ്പിയെ പിടി
ച്ചുകെട്ടി അടിപ്പിക്കയും ചിറയിൻകീഴ മണ്ടപത്തും
വാതുക്കൽ തിരുമുഖക്കണക്ക ചിറയിൻകീഴ കററിക്കാ
ട്ടുവീട്ടിൽ കേശവൻ ചെൺപകരാമൻപിള്ളയെ അ
ടിപ്പിക്കയും തലക്കുളത്തു വേലുതമ്പികാൎയ്യക്കാറർ പ
കച്ചേരിയിൽചെന്നു ഇരുന്നാറെ ഇളവിച്ചുപോവാൻ

പറകെയും. നമ്പൂരിമാർ മൂന്നപേൎക്കും ശങ്കരനാരായ
ണപിള്ളയ്ക്കും അല്ലാതെ മറെറാരുത്തൎക്കും കാൎയ്യങ്ങൾ
തിരുമനസ്സറിയിച്ചുകൂടായെന്ന വരികയും ഒന്നിനൊ
ന്നായിട്ട അറിയിച്ചു കല്പനവരുത്തുകയും തിരുമനസ്സറി
യിക്കാത്ത കാൎയ്യങ്ങൾ കല്പിച്ചപ്രകാരം നടത്തുകയും
ലോകരുടെ മനമെ ഏറിയ ഉപദ്രവങ്ങൾ പലകൂട്ടവും
ചെയ്തുകൊണ്ടും, നാഞ്ചിനാട്ടിൽനിന്നും രണ്ടുമൂന്നപേരെ
കൂട്ടിച്ചുകൊണ്ടു വന്നാറെ അവരിടെനമരെ ഞെരുങ്ങി
യാൽ അവർ ശേഖരമായിട്ടുകൂട്ടംകൂടികൊള്ളുമെന്നുംവ
ച്ചു അവരെ തിരിച്ച് അയയ്ക്കുകൊണ്ടും ഇതൊക്കെയും
ക്ഷുദ്രപ്രയോഗംകൊണ്ടത്രെ അവൎക്ക ബോധിച്ചതിൻ
വണ്ണം നടത്തിക്കുന്നവെന്ന രാജ്യത്തിൽ ഒരു സംസാരം
ഉണ്ടായിവരികകൊണ്ടും എല്ലാവരുംകൂടി ഇക്കാൎയ്യം
വിചാരിച്ചു ഇന്നപോലെയെന്ന ഒരു നിവൃത്തിവരുത്താ
യില്ലായെങ്കിൽ മററുള്ള രാജ്യങ്ങളിൽ നിന്നും വന്ന
പാൎത്തു ഇതിന്മണ്ണം ഒക്കെയും നടത്തിക്കുന്ന നമ്പൂതിരി
മാൎക്കും ശങ്കരനാരായണപിള്ളക്കും അവരോടുകൂടെക്കൂ
ടിയ ആളുകൾക്കും വേണ്ടാതല്ലെന്നും നമ്മുടെതമ്പുരാ
നും രാജ്യത്തിലുള്ള പ്രജകൾക്കും അത്രെകുറവുവരുന്നതെ
ന്നും ആയതിന്മണ്ണം വരാതെ ഇക്കാൎയ്യം നിദാനം വരു
ത്തുന്നതിന നാടകജ്ജനങ്ങൾ കൂടവേണ്ടതിന്ന തല
ക്കുളത്തു വേലുതമ്പി കാൎയ്യക്കാറർ പ്രമാണമായിട്ട പ
റഞ്ഞുവെച്ചു നിശ്ചയിച്ചു 974-ാമാണ്ടു ഇടവമാസം
27-ാംനു- ഹിരണ്യസിംഹനല്ലൂർ കൊട്ടാരത്തുനടയിൽ
കൽക്കുളം തെക്കമണ്ഡപത്തും വാട്ടുതൽഉള്ള ജനങ്ങൾ
കൂടി വസന്തമണ്ഡപത്തിൽ പഞ്ചിമാൎത്താണ്ഡൻ തമ്പു
രാന കാണിക്കവച്ചിട്ട തൊഴുതു അതിന്നുകൂടെര ആസ്സ
ൻകാവിലിന കിഴക്കവശത്തു കൂട്ടംകൂടി ഇരിക്കയും

സങ്കടപ്രകാരത്തിന്നും ശേഷം പേർകൾ കൂടെ വേണ്ടുന്നതിന്നും കൂട്ടത്തിന്നവരാതെ ഇരിക്കുന്ന ആളുകളുടെ നേരെ ചോദ്യങ്ങൾ ഇന്നപ്രകാരമെന്നു വരിയോലയും എഴുതി മുൻപിൽകൂടിയിട്ടൊള്ള പ്രകാരത്തിനു ഇന്നപ്രദേശങ്ങളിൽ ഒള്ള പേർകൾ ഇന്നഇന്നടത്തു കൂടികൊള്ളണമെന്നും സാധനങ്ങളും എഴുതി അയച്ചു.

"......നാട്ടിലുള്ള ജനങ്ങൾ ഇതിന്മണ്ണം കൂട്ടം കൂടി ഇരിപ്പാൻ വേണ്ടും കാര്യങ്ങൾ എന്തെന്നും അവർക്കു സങ്കടം ഒണ്ടെങ്കിൽ ആയതു തീർത്തുകൊടുക്കാമെന്നും കൂട്ടം പിരിഞ്ഞുകൊള്ളണമെന്നും ഹിരണ്യസിംഹനല്ലൂർക്കൂടി ഇരിക്കിന്ന കൂട്ടത്തിൽ കല്പിച്ചു ആളയച്ചതിന്റെ ശേഷം ഞങ്ങളുടെ സങ്കടം കല്പിച്ചു കേട്ടു തീർക്കുന്നതല്ലാതെ വന്ന ആളുകളോടു പറഞ്ഞാൽ തീരുന്നതല്ലായെന്നും ഞങ്ങളിടെ പൊന്നുസ്വാമിയുടെ പള്ളിയന്തിലാവു ഒടെടുത്തുവച്ചു സൂക്ഷിപ്പാനുള്ളതു മറുനാടിന്മേൽ നിന്നും വന്നു പാർക്കുന്ന നമ്പൂരി വേണ്ടിച്ചു കേറിക്കൊണ്ടു നടക്കുന്നില്ലയോയെന്നും തമ്പുരാന്റെ കാര്യം വിചാരിപ്പാൻ ഇന്നാട്ടിന്മേൽ ഒരുത്തരും ഇല്ലാത്തപോലെ മറുനാട്ടിന്മേൽനിന്നും വന്നു പാർക്കുന്ന നമ്പൂരിക്കു അടക്കി വലിയ സർവ്വാധിയും ചെട്ടി ശങ്കരനാരായണപിള്ളയ്ക്കു അടക്കി വലിയ മേലെഴുത്തും, അവർക്കു ബോധിച്ച പേർക്കു രാജ്യത്തിൽ മററുള്ള ഉദ്യോഗങ്ങളും കൊടുത്തു കീഴിൽ ഇല്ലാത്ത ചട്ടങ്ങൾ ഒക്കെയും തുടങ്ങി ജനങ്ങളെ അടിക്കയും......ഇന്നാട്ടിന്മേലുള്ള ദ്രവ്യങ്ങൾ മറുനാട്ടിന്മേലാക്കിത്തീർക്കയും ചെയ്തുകൊണ്ടും......ഈവ്യവസ്ഥകൾ ഒക്കെയും തിരുമനസ്സിലും അറിയിച്ചു ഞങ്ങളെ സങ്കടവും തീർത്തു ഇതിന്മണ്ണം ഒക്കെയും നടത്തിയ ആളുകളുടെ നേരെ അതിനു

തക്കവണ്ണം വിചാരവും ഉണ്ടായല്ലാതെ കൂട്ടംപിരി
കയില്ലായെന്നും കൂട്ടത്തിൽനിന്നും മൊഴി ഉണ്ടായ അ
വസ്ഥ തിരുമനസ്സറിയിക്കെയും ചെയ്ത ശേഷം........
വലിയ സർവ്വാധികാര്യ്യം ജയന്തൻശങ്കരനെയും മേല്പടി
യാന്റെ അനുജൻ ജയന്തൻ ജയന്തനെയും ജയന്തൻ
സുബ്രഹ്മണ്യനെയും തിരുമുൻപാകെ വരുത്തി കല്പിച്ചു
വിചാരിപ്പെട്ടത്തു ക്ഷുദ്രപ്രയോഗങ്ങൾ ഒമ്മ പ്രകാര
വും അകൃത്യങ്ങളായിട്ടുള്ള ക്രിയകൾ കഴിച്ചിട്ടുള്ള പ്രകാ
രവും ഉണ്ടായി വരികകൊണ്ടു വലിയ സർവ്വാധികാര്യ്യ
ത്തിനു കല്പിച്ചു കൊടുത്ത മുദ്രയും വെപ്പിച്ചു നമ്പൂരി
മാർ മൂന്നുപേരെയും മുന്നടത്തായിട്ടു കാവലിലുമാക്കി ന
മ്പൂരിമാരുടെ മുഖാന്തരമായിട്ടു വലിയമേലെഴുത്തുഏറെ
കല്പനമറിയാതെ അല്ലാതെ അതിക്രമിച്ചു ജനങ്ങളോടു
പലകൂട്ടം ശോദ്യങ്ങൾ ചെയ്യിച്ചു ശങ്കരനാരായണപി
ള്ളക്കു വലിയമേലെഴുത്തിനു കൊടുത്തിരുന്നനീട്ടും വൈ
പ്പിച്ചു വലിയ മേലെഴുത്തും വിലക്കി ശിവിരിയിൽ
കോത്തിൽ കൊണ്ടുചെന്നു കൈക്കും കാലിനും തുട്ടവി
ലങ്ങുമിട്ടു പാർപ്പിക്കയും മേല്പടിയാനോടുകൂടി വിചാരി
ച്ചിരുന്ന തോവാഴ മുതൽ തിരുവനന്തപുരം തെക്കും വ
ടക്കും മുഖം രണ്ടുവരെക്കും വലിയ മേലെഴുത്തിന് അ
ക്കിയിരുന്ന ഇരവി പുതുവൂർ ശങ്കരപ്പിള്ളയെയും തുരം
ചുങ്കം സർവ്വാധികാര്യ്യം വിചാരിച്ചിരുന്ന താണുവ പി
ള്ളയെയും കോത്തിൽ കാവലിലുമാക്കി ഇവരിടെ വാക്ക
കൾ കെട്ടു പട്ടാളത്തിലുള്ള പേരെ അയച്ചു പല കൂട്ടവും
ഏറിയ ചോദ്യങ്ങൾ ചെയ്യിച്ചു വലിയ ഇജമാൻ പാ
ർത്ഥിവപുരം പത്മനാഭൻ ചെൺപക രാമനെ തിരുവ
നന്തപുരം തെക്കേകോട്ട വാതലിൽ കാവലിലുമാക്കി

വടക്ക പലരെയുംനേരെ ശൊദ്യങ്ങൾ ചെയ്ത പണങ്ങൾ വെപ്പിക്കുന്നതിന നമ്പൂരിയോട ചുമതലയായിട്ട ഏററ മാത്തൂതരകനും അവനോടകൂടെ പോയ തിരുവാപ്പിൽകൃഷ്ണപിള്ള സൎവ്വാധികാൎയ്യക്കാററും ചാലയിൽ പത്മനാഭനെണ്ണാവി സൎവ്വാധികാൎയ്യക്കാരനും വടക്ക ചെന്നതിന്റെ ശെഷം കൂടെ കൂടിയ കിഴക്കെമുഖത്തു വലിയ മേലെഴുത്തു കണക്ക യോഗീശപരൻ രാമനും കച്ചവടക്കാററെടെ നേരെയും കുടികളിടെ നേരെയും ക്രമം അല്ലാത്ത പ്രകാരത്തിൽ പലകൂട്ടം ശൊദ്യങ്ങൾ ചെയ്തിക്കയും കവൎച്ച ഇടകെയും അടിപ്പിക്കെയും, സ്ത്രീജനങ്ങളിടെ നേരെ ചെയ്യരുതാത്ത ശൊദ്യങ്ങൾ ചെയ്തിപ്പിക്കെയും, ഇതിന്മണ്ണം വളരെ ആവലാധിയായിട്ട കേൾക്കെകൊണ്ട അവരെക്കൊണ്ടു വരുന്നതിന കൽപ്പിച്ചു ആളയച്ചാറെ പോയ ആളിന്റെ കൂടെ വരുമ്പോൾ മാത്തൂതരകൻ അഞ്ചുതെങ്ങിൽ കോട്ടക്കകത്തു കേറി പാൎത്തുകൊള്ളുകകൊണ്ടു ആയവസ്ഥ അഞ്ചുതെങ്ങിൽ കംസാരിടെ കൂടെ ബോധിപ്പിച്ചാറെ അടക്കളമായിട്ടു വന്നുപാൎക്കുന്ന തരകനെ അയക്കിന്നതിന ഏതു പ്രകാരം വേണ്ടുവെന്നും സംശയിച്ചു അയക്കിന്നതിന താമസം വരുത്തുക കൊണ്ട ചിറയിൻകീഴ കരക്കാർ ചെന്നു കോട്ടയെടെ അതിൎത്തിയ്ക്കു കാവലുമായി തിരുമനസ്സറിയിക്കത്തക്കവണ്ണം എഴുതി അയച്ചുകൊണ്ട കോട്ടയിൽനിന്നും തരകനെ ഇറക്കികൊടുക്കത്തവണ്ണം കൽപ്പിച്ചു എഴുതി അയച്ചു. ശിപായിമാരെയും അയച്ചു അതിന്മണ്ണം തരകനെ കോട്ടയിൽനിന്നും പിറത്തിറക്കി തിരുവനന്തപുരത്തു കൊണ്ടുവന്നു കോട്ടയ്ക്കകത്തു കച്ചേരിയിൽ വിലങ്ങിലാക്കി. കൃഷ്ണപിള്ള

സൎവ്വാധികാൎയ്യക്കാരരെ മേല്പടി കച്ചേരിയിൽ വില
ങ്ങിലാക്കി പത്മനാഭനണ്ണാവി സൎവ്വാധികാൎയ്യക്കാരരെ
കാവലുമാക്കി പാൎപ്പിച്ചശേഷം അക്കാൎയ്യങ്ങൾ ഇടപെ
ട്ടു കേൾക്കാനുള്ള കാൎയ്യങ്ങൾ കേട്ടുവരികെയും ചെയ്യു
മ്പോൾ......മലവാകൃഷ്ണൻ ചെൺപകരാമനും വലിയ
മേലെഴുത്തു കണക്ക പിറ ചൂടം പെരുമാൾ മാതേവനും
ശേഷം ഉള്ള മന്ത്രിമാരും കൂടെച്ചെന്നു നാട്ടിൽജ്ജനങ്ങ
ൾ എല്ലാവരുംകൂട്ടംകൂടി പാൎക്കുന്നതിനു അവൎക്കു ഉണ്ടാ
യി ഇരിക്കുന്ന സങ്കടങ്ങൾ എന്തെല്ലാമെന്നു വിചാരി
ച്ചു അറിഞ്ഞുവരേണമെന്നും കല്പനയുണ്ടാകയാൽ മല
വാകൃഷ്ണൻ ചെമ്പകരാമനും......ശേഷം വേണ്ടും ജന
ങ്ങളുംകൂടെ ചിവിരിയിൽ കൂട്ടംകൂടി ഇരിക്കുന്നേടത്തു
ചെന്നു കാൎയ്യംകൊണ്ടു പലപ്രകാരത്തിലും പറഞ്ഞേട്ടു
ള്ളു മറുനാട്ടിൽനിന്നും എഴുന്നള്ളിയിരിക്കുന്നേടത്തുവന്നു
പാൎത്തു ക്ഷുദ്രപ്രയോഗങ്ങളും ചെയ്തു ഒന്നിനൊന്നായിട്ടു
കാൎയ്യാദികളും തിരുമനസ്സറിയിച്ചു പിടിപ്പിച്ചു മുന്നാ
ളിലെ കാൎയ്യങ്ങൾ വിചാരിച്ചുവന്ന ആളുകളെ വേണ്ടാ
യെന്നുവെച്ചു കാൎയ്യങ്ങൾ ഒക്കെയും അവരുതന്നെ ചുമ
തലയായിട്ടു ഏറ്റുംകൊണ്ടു തക്കലെച്ചെട്ടി ശങ്കരനാരാ
യണപിള്ള വലിയ മേലെഴുത്തും കൊടുപ്പിച്ചു രാജ്യ
ത്തുള്ള ജനങ്ങളെ അടിപ്പിച്ചു ആവലാധിപ്പെടുത്തി
ശോധകടുംകളുംചെയ്തു അവനവൻെറ വകപോലെ അ
ല്ലാതെ പണങ്ങൾ തരേണമെന്നു കച്ചീട്ടുകളും എഴുതി
വെപ്പിച്ചു കല്പിച്ചുകൊടുത്തിരിക്കുന്ന സ്ഥാനമാന
ങ്ങൾക്കും കുറവുവരുത്തി തമ്പുരാൻെറ തിരുനാമപ്പേരു
കൊടുത്തിരിക്കുന്ന ആളുകളെ പിടിച്ചുകെട്ടി അടിപ്പി
ച്ചു പാറകോട്ട കാച്ചിപ്പിടിപ്പിക്കെയും ഇതിന്മണ്ണം പ

ല ശോഭക്കേടുകൾ ചെയ്യിക്കകൊണ്ടും... ഉതിയേരിനമ്പൂരിമാർ മൂന്നു പേരെയും ശങ്കരനാരായണപിള്ളയും മാത്തൂത്തരകനെയും കൂട്ടത്തിൽ ഏല്പിച്ചു മുന്നാളിലില്ലാത്ത കത്തുകളും വരികളും വച്ചിരിക്കുന്നതും തീൎത്തു ഞങ്ങളിടെ സങ്കടം തീൎത്തു അയക്കണമെന്നും ആയതല്ലാതെ കൂട്ടംപിരികയില്ലായെന്നും പറഞ്ഞു പാൎക്കകൊണ്ടു... എല്ലാരുംപേരും കൂടെ വിചാരിച്ചു നിശ്ചയിച്ചെടുത്തു ഉതിയേരി ജയന്തൻശങ്കരനെയും ജയന്തൻ ജയന്തനെയും ജയന്തൻസുബ്രഹ്മണ്യനെയും അവരോടുകൂടെക്കൂടിയ പാലനാട്ടു നമ്പൂരിയെയും ചോലക്കരനമ്പൂരിയെയും തോവാഴക്കോട്ടക്കു വെളിയിലാക്കത്തക്കവണ്ണവും ഉതിയേരിനമ്പൂരിമാർ മൂന്നുപേരെയും ഇന്നാട്ടിൽ വരുത്തുകയില്ലെന്നും തീട്ടൂരമെഴുതി തുല്യംചാൎത്തിച്ചു നാട്ടിലേക്കു കൊടുക്കത്തക്കവണ്ണവും ശങ്കരനാരായണപിള്ളയെയും മാത്തൂത്തരകനെയും അടിച്ചു ചെവി രണ്ടും അറുക്കണമെന്നും ശങ്കരനാരായണപിള്ളയുടെ കൂടെക്കൂടി കുട്ടികളുടെ നേരെ ഞെരുക്കം ചെയ്ത സൎവാധികാൎയ്യം അമ്പലവാണൻ താണുവനെയും വലിയമേലെഴുത്തു വിചാരിച്ച മത്തുവൈരവൻ ശങ്കരനെയും വലിയ ഇജമാനൻ പത്മനാഭൻ ചെൺപകരാമനെയും തോവാഴക്കോട്ടക്കു വെളിയിലാക്കത്തക്കവണ്ണവും ഉപ്പുകുത്തകയും തെങ്ങുവരിയും പതാത്തിക്കുത്തകയും നിലക്കരമേക്കച്ചത്തക്കൂലി വച്ചിരിക്കുന്നതിൽ ഒന്നുപാതിയും ഒഴിക്കത്തക്കവണ്ണവും നിശ്ചയിച്ചു.

"ഈ അവസ്ഥകൾ ഒക്കെയും തിരുമനസ്സറിയിച്ചു അതിന്മണ്ണം കല്പനയും വന്നു. ശങ്കരനാരായണപിള്ളയെ ശിപ്പിരിയിൽ വടക്കെ അരികിൽ കോ

ത്തിനവെളിയിൽ കൊണ്ടുവന്ന അടിപ്പിച്ചു ആരാച്ചാ
രടെ പററിൽ ഏല്പിച്ചു ചെവിരണ്ടും അറുപ്പിച്ചു വീ
ണ്ടും വിലങ്ങിലുമാക്കി മാത്തൂത്തരകനെ ഖായത്തിൽ
കൊണ്ടുചെന്നു അടിപ്പിച്ചു ആരാച്ചാരെ ഏല്പിച്ചു
മാത്തൂത്തരകന്റെ ചെവിരണ്ടും പറെറ അറുപ്പിച്ചു വീ
ണ്ടും വിലങ്ങിലുമാക്കി ഉതിയേരിനമ്പൂരിമാർ മൂന്നപേ
രെയും നാട്ടിന്മേൽ വരുത്തുകയില്ലെന്നു നാടാജനത്തിന
കല്പിച്ചു നീട്ടുംകൊടുത്തു സൎവ്വാധികാൎയ്യം അമ്പലവാ
ണൻ താണുവനെയും വലിയമേലെഴുത്തു കണക്കു മത്തു
വൈരവൻ ശങ്കരനെയും വലിയ ഇജമാനൻ പത്മനാ
ഭൻ ചെൺപകരാമനെയും തോവാഴക്കോട്ടക്കു വെളി
യിലുമാക്കി ഉപ്പുകത്തനെയും തെങ്ങവരിയും .. ഒഴിഞ്ഞു
കൊടുത്തു എല്ലാപേരിടെയും സങ്കടവും തീൻ കൂട്ടവും
പിരിഞ്ഞു..... തിരുമുമ്പാകെ ചെന്നു മുഖംകാട്ടിയതി
ന്റെ ശേഷം നിങ്ങൾ സങ്കടം പറഞ്ഞതിന ഒക്കെയും
കേട്ടതീൎത്തുതന്നല്ലോയെന്നും അമ്മാവൻ എഴുന്നള്ളി
ഇരിക്കുമ്പോൾ അമ്മാവനേയും അറിയിച്ചു. ദിവാൻ
ഏതാനും പണത്തിന കടം ഒണ്ടാക്കിവച്ചുള്ളു തീൎക്കുന്ന
തിന നിങ്ങൾ വിചാരിച്ചു ആയതിനകൂടെ ഒഴിച്ചി
ൽ വരുത്തെണമെന്നും കല്പനവന്നതിന അതിന്മണ്ണം
തന്നെയെന്നു തിരുമനസ്സറിയിച്ചുംകൊണ്ടു പോകയും
ചെയ്തു."

I. The Travancore State Manual, by T. K. Velu Pillai B. A. B. L.

Vol II. 1940 Edition, Appendix pages 195-205.

—:0:—

VIII

എതിർകക്ഷികളുടെ സാക്ഷിമൊഴിയാണെല്ലാം മുകളിൽ ഉദ്ധരിച്ചിരിക്കുന്ന പ്രാചീനരേഖയിൽ കാണുന്നതു്. ഭരണകൂടത്തിനെതിരായി വിപ്ലവം ഉണ്ടാക്കിയ ഒരു കൂട്ടർ, അവരുടെ വികാരങ്ങൾ തീഷ്ണങ്ങളായിരിക്കുമ്പോൾ തന്നെ, വിജയലഹരിയിൽ മദോന്മത്തരായി രേഖപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ള ഒരു "പെയ്സ്റ്റികണക്കാ"ണിതു്. ഇവരുടെ സമ്മതത്തിൽ നിന്നുതന്നെ മാത്തൂത്തരകൻ നിർദ്ദോഷിയാണെന്നു കാണാമല്ലോ. രാജ്യത്തിലെ ഭരണമേധാവിയായിരുന്ന ഉതിയേരിജയന്തൻ ശങ്കരൻനമ്പൂതിരിയുടെ ആജ്ഞ അനുസരിച്ചു് കീഴുദ്യോഗസ്ഥനായ മാത്തൂത്തരകൻ കുടികളിൽനിന്നു പണപ്പിരിവുനടത്തിയെന്നതാണു് അവരുടെ ആക്ഷേപം. "അമ്മാവൻ എഴുന്നള്ളി ഇരിക്കുമ്പോൾ അമ്മാവനെയും അറിയിച്ചു ദിവാൻ ഏതാനും പണത്തിനു കടം ഉണ്ടാക്കിവെച്ചതു തീക്കണം"എന്നു മഹാരാജാവു ലഹളക്കാരോടു് ആവശ്യപ്പെട്ടതിൽ നിന്നു്, മഹാരാജാവിന്റെ അറിവോടുകൂടിയാണു നമ്പൂതിരി ദളവായും കീഴുദ്യോഗസ്ഥന്മാരും പണപ്പിരിവിനു് ഇറങ്ങിയതെന്നു് അനുമാനിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു.

ഈ വക സംഗതികളൊന്നും ആലോചിക്കാതെ വിജയമത്തരായ വിപ്ലവകാരികൾ നമ്പൂതിരി ദളവായെയും സഹോദരന്മാരെയും നാടുകടത്തുവാനും ശങ്കരനാരായണപിള്ളയെയും മാത്തൂത്തരകനെയും അടിച്ചു ചെവിരണ്ടും അറുത്തുവിടുവാനും മഹാരാജാവിനോടു് ആവശ്യപ്പെടുന്നു. ദുർബലനായ രാജാവു് അതിനു

വഴിപ്പെട്ടു. അദ്വിതീയരാജ്യസ്നേഹിയും രാജഭക്തനുമായ മാത്തൂത്തരകനെ കൊല്ലണമെന്നായിരുന്നു വേലുത്തമ്പിയുടെ ദുരാഗ്രഹം. പക്ഷെ ധമ്മരാജാവിന്റെ കാലത്തു ദളവാ ആയിരുന്ന കൃഷ്ണൻ ചെമ്പകരാമൻപിള്ളയും മററും ഈ അക്രമത്തിനു വിരോധികളായിരുന്നു.

ഉടനെ, മാത്തൂത്തരകൻ 10 ലക്ഷം രൂപാ പിഴ കെട്ടണമെന്നായിരുന്നു വേലുത്തമ്പിയുടെയും കൂട്ടരുടെയും ഉഗ്രശാസനം. അതിലേക്ക് അവർതന്നെ ഒരു കച്ചീട്ട് എഴുതി തരകനെക്കൊണ്ടു ഒപ്പിടുവിച്ചു വാങ്ങിച്ചു. മഹാരാജാവിനുവേണ്ടി കുട്ടികളിൽനിന്നു കഴിവിൽ കവിഞ്ഞു പണമീടാക്കുന്നു എന്ന കുററം ചുമത്തപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന മാത്തൂത്തരകനിൽനിന്നു 10 ലക്ഷം രൂപാ വസൂലാക്കാനാണു വിപ്ലവകാരികളുടെ ദുരാഗ്രഹം തരകന്റെ മേൽ ചുമത്തിയ ആരോപണത്തിന്റെ ചൂട് അവസാനിക്കുന്നതിനു മുൻപ് ആരോപണക്കാർ തന്നെ അതിനേക്കാൾ അന്യായമായ അക്രമത്തിനു കതിക്കുന്നു. എന്നാൽ എന്തുകൊണ്ടോ തൽക്കാലം പിഴ ഈടാക്കാതെ തരകനെ "ലായത്തിൽ കൊണ്ടുചെന്നു അടിപ്പിച്ചു ആരാച്ചാരെ ഏല്പിച്ചു ചെവി രണ്ടും പറെറ അറുപ്പിച്ചു വിണ്ടും വിലങ്ങി" ലാക്കുകയാണു ചെയ്തതു.

തരകനോടു ചെയ്യപ്പെട്ട അക്രമം അറിഞ്ഞപ്പോൾ മഹാരാജാവു പശ്ചാത്താപ വിവശനായി. അദ്ദേഹത്തെ വേഗം വീട്ടിൽ അയച്ചു വേണ്ട ചികിത്സകൾ ചെയ്യിപ്പിക്കുവാൻ മഹാരാജാവു കല്പനയായി. അതനുസരിച്ചു തരകൻ സ്വഗൃഹത്തിൽ പാക്കുമ്പോൾ വേലുത്തമ്പിയുടെ സഹകാരിയായി ലഹളയുടെ നേതൃ

ത്വം വഹിച്ച ചിറയിൻകീഴ് അയ്യപ്പൻ ചെമ്പകരാമൻപിള്ള, തരകൻ 4 ലക്ഷം രൂപാ പിഴ അടയ്ക്കണമെന്നു് ആവശ്യപ്പെടുകയും അതിലേയ്ക്ക തരകനെക്കൊണ്ടു ഒരു കച്ചീട്ട വെപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു മാത്രമോ ഒരു ലക്ഷത്തിൽപരം രൂപാ പിഴയായി വാങ്ങിക്കൊണ്ടു പോകുകയും ചെയ്തു. ഈ വിവരം മഹാരാജാവു അറിഞ്ഞപ്പോൾ, പിഴ കെട്ടുവാനോ അപമാനത്തിനോ തരകൻ യാതൊരു വിധത്തിലും പാത്രവാനല്ലായെന്നു കല്പിച്ചു്, തരകനെക്കൊണ്ടു എഴുതിവെപ്പിച്ചിരുന്ന 10 ലക്ഷത്തിന്റെയും നാലു ലക്ഷത്തിന്റെയും കച്ചീട്ടുകൾ രണ്ടും തരകനു മടക്കിക്കൊടുപ്പിച്ചു.

പക്ഷേ വിപ്ലവ നേതാക്കന്മാരുടെ ധനമോഹം ഇതു കൊണ്ടൊന്നും അടങ്ങിയില്ല. തരകൻ 2 ലക്ഷം രൂപാ പിഴ അടയ്ക്കണമെന്നായി പിന്നത്തെ അവരുടെ ശാഠ്യം. പട്ടാളത്തിനു ശമ്പളം കൊടുക്കുവാനെന്നു പറഞ്ഞു്, ഒരുലക്ഷത്തൊൺപതിനായിരം രൂപയോളം പിന്നെയും തരകനിൽനിന്നു വാങ്ങിക്കൊണ്ടു പോയി. ഇങ്ങനെ രണ്ടു പ്രാവശ്യമായി 2,80,000 ത്തിൽപരം രൂപാ തരകനിൽനിന്നു അപഹരിച്ചു. മഹാരാജാവ് ഇതറിഞ്ഞപ്പോൾ "പിഴയ്ക്കും അപമാനത്തിനും ഒന്നിനും സംഗതിയില്ലാ"യെന്നു പറഞ്ഞു തരകനിൽനിന്നു വസൂലാക്കിയിരുന്ന രൂപാ തരകനു തന്നെ തിരികെ കൊടുക്കുവാൻ ഉത്തരവായി. അന്നത്തെ ദളവായും ശേഷം കാര്യസ്ഥന്മാരും അതു സമ്മതിച്ചെങ്കിലും ഈടാക്കിയ തുക മടക്കിക്കൊടുക്കുകയുണ്ടായില്ല.

974 മിഥുനമാസം 19—ാംതീയതിയാണല്ലോ വിപ്ളവകാരികൾ അന്യായമായി മാത്തൂതരകന്റെ ചെവിരണ്ടും അറുത്തത്. അമ്മാവന്റെയും തന്റെയും നിഷ്കളങ്കഭക്തനായ മാത്തൂത്തരകൻ അപമാനം യാതൊരു വിധത്തിലും അർഹിക്കുന്നില്ലെന്നു മഹാരാജാവിനു പരിപൂർണ്ണബോധ്യമായിരുന്നു. തരകനോടുള്ള തന്റെ മതിപ്പിന്റെ ഒരു പ്രത്യക്ഷലക്ഷ്യമായി 976 വൃശ്ചികം 27—ാംതീയതി മഹാരാജാവു മാത്തൂത്തരകനു രണ്ടു സ്വർണ്ണച്ചെപ്പുവളകൾ സമ്മാനിച്ചു.

മഹാരാജാവ് ഇങ്ങനെ തരകനോടു വാത്സല്യം കാണിച്ചതു വേലുത്തമ്പി കൂട്ടരുടെ രോഷത്തെ വർദ്ധിപ്പിച്ചതേ ഉള്ളു. അവർ യാതൊരു കാരണവും കൂടാതെ തരകനെയും പുത്രനെയും പിടിച്ചു ജയിലിലാക്കി ശരിയായ ഭക്ഷണമോ ശയ്യോപകരണങ്ങളോ കൊടുക്കാതെ വളരെ കഷ്ടപ്പെടുത്തി. മാത്രമല്ല, തറവാട്ടിൽ ഉണ്ടായിരുന്ന ആഭരണങ്ങൾ അപഹരിച്ചു കണ്ടമാനം വിറകു മുതലാക്കുകയും, തരകന്റെ വകയായുണ്ടായിരുന്ന ചരക്കുകൾ ബോധിച്ച വിലയ്ക്കു വിറ്റെടുക്കുകയും ചെയ്തു. ഇങ്ങനെ ഒന്നൊന്നര ലക്ഷം രൂപയുടെ സാധനങ്ങൾ വിറ്റ് 63000ത്തിൽ പരം രൂപാ വസൂലാക്കി. ഇതിനും പുറമെ ഗവർമ്മെന്റിൽനിന്നും തരകനു ചെല്ലേണ്ടിയിരുന്ന രൂപായിൽ ഒരു ലക്ഷം രൂപാ പററിയതായി ഒരു രസീതും പിഴയായി രണ്ടുലക്ഷം രൂപായ്ക്ക് ഒരു കച്ചീട്ടും ബന്ധനസ്ഥനായ തരകനെക്കൊണ്ട് എഴുതിപ്പിച്ചു വാങ്ങി. അനന്തരം അവരെ ബന്ധനമുക്തരാക്കി. വിചിത്രമായ നീതിനിർവ്വഹണം!!

തരകനിൽനിന്നു് പണം ഇങ്ങനെ അപഹരിക്കുന്നതിനു പുറമേ മററു വിധത്തിലും ദ്രോഹിക്കാതിരുന്നില്ല. മാത്തുത്തരകന്റെ ജാമ്യത്തിന്മേൽ ബോംബെയിലെ വർത്തകപ്രഭുവായിരുന്ന നവറോശിയിൽനിന്നു ഗവർമ്മെന്റു് ഏതാനും വരാഹൻ കടം വാങ്ങിയിരുന്നു. ഗവർമ്മെന്റു കൊടുത്തു തീർക്കേണ്ടുന്ന ആ കടവും തരകന്റെ തലയിൽ കെട്ടിവയ്ക്കുവാനാണു വേലുത്തമ്പി തീരുമാനിച്ചതു്. ഇതിലേയ്ക്കു തരകനെ വീണ്ടും ജയിലിലാക്കുകയും തരകന്റെ വകയായുണ്ടായിരുന്ന ചരക്കുകളും വസ്തുക്കളും കപ്പലുകളും കണ്ടുവിലയ്ക്കുവിററു് നവറോശിയുടെ കടം വിട്ടുകയും ചെയ്തു.

പിഴയുടെ പേരിൽ നാലു ലക്ഷത്തോളം രൂപാ ഈടാക്കിയതിനുപുറമേയാണു തരകന്റെ സമസ്തവും വില്ക്കുന്നതു്. അക്കൂട്ടത്തിൽ കപ്പലുകളും!! ഈ അന്യായപ്രവൃത്തിയെപ്പററി, തരകന്റെ ഒരു മിത്രമല്ലായിരുന്നെങ്കിലും, റസിഡന്റു മെക്കാളി, 1087 മേയ്മാസം 12—ാംതീയതി വേലുത്തമ്പിക്കു് ഇങ്ങനെ എഴുതി:—

"you had taken upon yourself to issue orders to insist on Tharaken's paying what it is alleged that he owes for hilly grounds,etc. This intimation coming from you in their naked shape without any the most trivial document to support the ground you have taken, is (under the peculiar circumstances of Mathoo Tharaken's situation), Very highly improper irregular and contrary to your boundendiety you must withdraw these orders and transmit to me the report of the different Kariakars............I will not allow you from motives

of base enemity to crush any man, if I can possibly and honourably prevent it."

മി. ഡിവെഗസിന്നു് അയച്ച ഒരു കത്തിൽ റസിഡൻറു് പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതിങ്ങനെയാണു്: —" The Dewan's proceeding........was dictated by a spirit of the most base treachery and tyranny..............I solemnly declare that I will interfere in a way that will make him surely repent his conduct." റസിഡണ്ടു് ഇങ്ങനെയൊക്കെ എഴുതിയെങ്കിലും അതുകൊണ്ടു പ്രയോജനമൊന്നുമുണ്ടായില്ല. തന്ത്രജ്ഞനായ വേലുത്തമ്പി റസിഡൻറിനോടു കൂടുതൽ മൈത്രീഭാവത്തിൽ അടുത്തുകൂടി. അങ്ങനെ മെക്കാളിയുടെ തണലിൽ നിന്നുകൊണ്ടു തമ്പി തൻെറ മർദ്ദനപരിപാടി പൂർത്തിയാക്കി. പക്ഷെ ഈ അടുപ്പം ചിരസ്ഥായി ആയിരുന്നില്ല.

തരകൻ ജയിലിൽകിടന്നു നരകിച്ചിരുന്ന കാലത്തു്, കരക്കടിശിക വരുത്തിയെന്നു പറഞ്ഞു തരകൻ തിരുവിതാംകൂറിലുണ്ടായിരുന്ന സ്ഥാവരസ്വത്തുക്കളൊക്കെ ഗവർമ്മെൻറു കണ്ടുകെട്ടി. ഇതു 981ലാണു്. പിറേറക്കൊല്ലം തരകൻെറ വകയായി വരാപ്പുഴകൊണ്ടുചെന്നു് ഇട്ടിരുന്ന 800—ൽപരം കററി തടിയും 600—ൽപരം തള്ളതവും വേലുത്തമ്പി ദളവാ പുറക്കാട്ടു ജനാർദ്ദനപ്പൈയുടെ വകയാണെന്നു പറഞ്ഞുകൊണ്ടുപോയി വിററുമുതലാക്കി. ഇതിനും പുറമേ1500ൽ പരം കററി തടി തരകൻ ആന പണികഴിപ്പിച്ചു് തി

From the History of Travancore by P. Shungoonny Menon, 1878. pp 329 - 330.

ക്കാത്രത്ത് മലയിൽപുഴയുടെ കടവിൽ വെച്ചിരുന്നതും ദളവാ ആളുകളെ അയച്ച് ഇറക്കിക്കൊണ്ടുപോന്നു. തരകന്റെ സമസ്തവും അപഹരിക്കുവാനുള്ള വേലുത്തമ്പിയുടെ ഉദ്യമം ഇങ്ങനെ സഫലമായി.

—:0:—

IX

വേലുത്തമ്പിയുടെ നേതൃത്വത്തിലുണ്ടായിരുന്ന ലഹളക്കാരുടെ തോന്ന്യാസത്തിനൊപ്പിച്ചു തുള്ളിയപ്പോഴും ബാലരാമവർമ്മമഹാരാജാവ് ഒരു സംഗതി അവരെ അനുസ്മരിപ്പിച്ചിരുന്നു. "അമ്മാവൻ എഴുന്നള്ളി ഇരിക്കുമ്പോൾ അമ്മാവനെയും അറിയിച്ചു ദിവാൻ ഏതാനും പണത്തിനു കടം ഉണ്ടാക്കിവെച്ചതു തീർക്കുന്നതിനു നിങ്ങൾ വിചാരിച്ച് ആയതിനുകൂടെ ഒഴിച്ചിൽ വരുത്തണം." എന്ന കല്പനയായിരുന്നു അതു്. അന്നു ഗവർമ്മെൻറിനുണ്ടായിരുന്ന കടത്തിൻെറ കാര്യമാണു മഹാരാജാവ് അവരെ ഭരമേല്പിച്ചതു്.

ഈ കടത്തിൽ 14 ലക്ഷം രൂപാ മാത്തുത്തരകനു ചെല്ലുവാനുള്ളതായിരുന്നു. "65-ാമാണ്ടു മുതൽ 76-ാമാണ്ടുവരെ തിരുനാൾ, തിരുവന്തളി, തിരുമാസം, ഹിരണ്യഗർഭദാനം, തുലാപുരുഷദാനം, മുറജപം, പൂജ, അടിയന്തിരം, കൊട്ടാരംപണി, സൈന്യച്ചെലവ്, വത്തകൾക്ക കടംവീട്ട് മുതലായവയ്ക്കായി, രൂപായായിട്ടും, പണമായിട്ടും, നെല്ലായിട്ടും, അരിയായിട്ടും, മററു പല വകകളായിട്ടും കയ്യിൽ നിന്നെടുത്തും, പലരോടും കടം വാങ്ങിയും പലർക്കും ജാമ്യംനിന്നും 14 ലക്ഷത്തിൽപരം രൂപാ" മാത്തുത്തരകൻ ഗവർമ്മെൻറിനു കടം കൊടുത്തിരുന്നു; വേലുത്തമ്പിയുടെ ലഹളക്കാലത്തു് ആ സംഖ്യ ഗവർമ്മെൻറിൽ നിന്നും തരകനു കിട്ടാനുള്ളതായിരുന്നു.

ഈ കടം വീട്ടണമെന്നു മഹാരാജാവ് ലഹളയുടെ നേതൃത്വം വഹിച്ചവരോടു കല്പിച്ചിരുന്നു. 976 വൃശ്ചി

കമാസത്തിൽ അന്നു വലിയ സർവ്വാധികാര്യക്കാരായിരുന്ന പാറശ്ശാല പത്മനാഭൻ ചെമ്പകരാമൻപിള്ളയെ വീണ്ടും മഹാരാജാവ് ഇക്കാര്യം ഭരമേല്പിക്കുകയുണ്ടായി പക്ഷെ കടം വീട്ടുന്നതിനു പകരം വേലുത്തമ്പിയും അനുചരന്മാരും തരകനെയും കുടുംബത്തെയും പീഡിപ്പിക്കയും അവരുടെ വസ്തുവകകൾ കൈയടക്കുകയുമാണു ചെയ്തതു്. വളരെ നാളത്തെ നിവേദനങ്ങളുടെ ഫലമായി കർണ്ണൽ മെക്കാളി ഇതിൽ ഇടപെട്ടു. അദ്ദേഹം മാത്തുത്തരകന്റെ അനുജനായ തച്ചിൽ അബ്രാഹം മല്പാനെ പോഞ്ഞിക്കര വരുത്തി സർക്കാരിൽനിന്നും കിട്ടിയിട്ടുള്ള പ്രമാണങ്ങൾ ഹാജരാക്കുന്ന പക്ഷം കണക്കുകൾ നോക്കി ശരിയായിട്ടു കടം മടക്കി വാങ്ങിത്തരാമെന്നു ഉറപ്പു നൽകി.

അപ്പോഴേയ്ക്കും വേലുത്തമ്പി ദളവാ, പോഞ്ഞിക്കരെയെത്തി, റസിഡണ്ടിനെ കണ്ടു. മാത്രമല്ല തരകന്റെ "കാര്യങ്ങൾ വിചാരിച്ചുനടക്കുന്നവരെ ഒക്കെയും ഭയത്തിലും നയത്തിലും സ്വാധീനമാക്കുകയും, കാര്യസംഗതികൾ അറിഞ്ഞിരിക്കുകയും മുതൽ ചുമതലകൾ പലതും [തരകനോട്] ഉത്തരിക്കുകയും ചെയ്യേണ്ടുന്നവർ ഒക്കെയും ദളവാ ഗുണങ്ങൾ ചെയ്തുകൊടുക്കുകയും, (തരകൻ) പറയുന്നതിനെ കേൾപ്പാൻ ഭയപ്പെട്ടു ആരും ഇല്ലാതെ" വരികയും ചെയ്തു. ഇതു മാത്രമല്ല, രാത്രികാലങ്ങളിൽ ഗൂഢമായി തരകനെയും കുടുംബത്തെയും, കൊല്ലുന്നതിലേക്കു ദളവാ രഹസ്യമായി ആളുകളെ നിയോഗിച്ചിരുന്നു. തന്മൂലം തരകനും പുത്രനും മററും "പ്രാണഭയത്തോടെ സങ്കടപ്പെട്ടു നടക്കേ"ണ്ടതായിവന്നു.

ഇങ്ങനെയിരിക്കെ, 982 മകരം 1-ാംതീയതി ദളവായുടെ കിങ്കരന്മാരുടെ സമക്ഷം പോഞ്ഞിക്കരെവെച്ചു തരകന്റെ കണക്കുകൾ പരിശോധിച്ചുതുടങ്ങി. വൈക്കം പത്മനാഭപിള്ളയുടെ അസഭ്യവർഷമായിരുന്നു കണക്കു പരിശോധനയുടെ ഒരു ചടങ്ങ്. കർണ്ണൽ മെക്കാളിക്കു തന്നെയും ഇതു് അസഹ്യമായി തീരുകയാൽ ആ വൈതാളികന്മാരെയെല്ലാം പറഞ്ഞയച്ചശേഷം അദ്ദേഹംതന്നെ കണക്കു നോക്കിത്തുടങ്ങി. ഇതിൽ കുപിതനായിത്തീന്ന ദളവാ തരകന്റെ വകയായി തത്തംപള്ളിലുണ്ടായിരുന്ന ഭവനം ആനകളെക്കൊണ്ടു ഇടിച്ചുനിരത്തി. മാത്രമല്ല തരകന്റെ കടുംബാംഗങ്ങളെയെല്ലാം മാവേലിക്കരെക്കോട്ടയ്ക്കകത്തു തടവിലാക്കുന്നതിനു വട്ടം കൂട്ടുകയും ചെയ്തു.

ഈ തോന്ന്യാസങ്ങളിൽനിന്നു് മെക്കാളി ദളവായെ നിരോധിച്ചില്ല. പരിഭ്രാന്ത ചിത്തനായ തരകൻ അന്നു കൊടുങ്ങല്ലൂരിലുണ്ടായിരുന്ന ജയിംസ് ഡ്രുമ്മൺഡ് എന്ന ആംഗ്ലേയനെ അഭയം പ്രാപിച്ചു. അദ്ദേഹമാകട്ടെ, ചേററുവായ് മണപ്പുറത്തു് പാപ്പിനിവട്ടത്തു് ഈസ്റ്റിൻഡ്യാക്കമ്പനിവകയായുണ്ടായിരുന്ന ഒരു സ്ഥലത്തു് പോയി താമസിച്ചുകൊള്ളുന്നതിനു് അനുവദിച്ചു 982 മകരമാസം 11-ാംനു തരകനും കുടുംബവും അങ്ങോട്ടു താമസം മാററി; അങ്ങനെ ഈസ്റ്റ് ഇൻഡ്യാ കമ്പനിക്കാരുടെ പ്രത്യേക സംരക്ഷണയിലായി.

ഇതു ദളവായെയെന്നപോലെ മെക്കാളിയേയും വളരെ ക്ഷോഭിപ്പിച്ചതായി കാണുന്നു. കുംഭം 15-ാം തീയതി മെക്കാളി തരകനെ പോഞ്ഞിക്കരെയിൽ വരു

ത്തി, കന്നിയതോട്ടിൽവന്നു് താമസിക്കുവാൻ ആജ്ഞാപിച്ചു. അന്നു കേരളത്തിലുണ്ടായിരുന്ന റവ: ബുക്കാനൻസായിപ്പ് തരകനോടു നീതിചെയ്യുവാൻ മെക്കാളിക്കു് ഒരു ശുപാൎശ എഴുതി കൊടുത്തതായി കാണുന്നു. തരകനെ ദളവായുടെ കൈയിൽ പിടിച്ചേല്പിച്ചു കൊല്ലിക്കുമെന്നായിരുന്നു ഇതിനുള്ള മെക്കാളിയുടെ മറുപടി. മാത്രമല്ല, തരകന്റെ കടങ്ങളെപ്പററി ഒരു വിധി തീൎപ്പും എഴുതികൊടുത്തു. എൺപത്തയ്യായിരത്തിൽ ചില്വാനം രൂപാകൊണ്ടു് തരകന്റെ കടം വീട്ടുമെന്നായിരുന്നു ഈ വിധി. മെക്കാളിസായ്പ് സൎക്കാരിൽനിന്നും തരകനു കിട്ടിയിട്ടുള്ള ആധാരങ്ങളും വാങ്ങിച്ചുകൊണ്ടു്, കൊല്ലത്തു ദളവായുടെ അടുക്കൽ ചെന്നാൽ കണക്കുതീൎത്തു രൂപാതരുമെന്നു് ആജ്ഞാപിച്ചു.

തരകന്റെ പൌത്രൻ കൊല്ലത്തുചെന്നു. ഉണ്ടെന്നു തീരുമാനിച്ചിരിക്കുന്ന 85000 ത്തിൽപരം രൂപായിൽ 59000 ത്തിൽപരം രൂപാ കൎണ്ണൽമെക്കാളി പററിയിരിക്കുകയാണെന്നും ബാക്കി 26000 രൂപാ തരാമെന്നും, എന്നാൽ മുഴുവൻ സംഖ്യയും പററിയതായി രസീതു എഴുതികൊടുക്കണമെന്നുമായിരുന്നു ദളവായുടെ കല്പന. പൌത്രന്റെ ജീവരക്ഷയെക്കരുതി തരകൻ രസീതു ഒപ്പിട്ടുകൊടുത്തു. അങ്ങനെ 14 ലക്ഷത്തിൽപരം രൂപായിൽ 26000 രൂപാ തരകനു തിരിച്ചു കിട്ടി.

മെക്കാളിയുടെ രോഷം ഇതുകൊണ്ടും അടങ്ങിയില്ല. കൊച്ചിയിൽ പാൎത്തിരുന്ന "ജെയിസതത്ത" സായിപ്പ് അവർകളുമായി തരകൻ ഏൎപ്പെട്ടിരുന്ന കച്ചവട

ഉടമ്പടിയെ സായ്പുതന്നെ ലംഘിച്ചെങ്കിലും തരകൻ സായിപ്പിന്നു 16000-ൽപരം രൂപാ ലാഭം കൊടുക്കണമെന്നു മെക്കാളി ശഠിച്ചു. സുറിയാനി പള്ളിക്കാർ തിരുവിതാംകൂർ സൎക്കാരിൽ 28000 രൂപായും കൊച്ചീസൎക്കാരിൽ 14000 കയും അടച്ചിട്ടുള്ളതു് തരകൻ പള്ളിക്കാരെക്കൊണ്ടു് അന്യായമായി കൊടുപ്പിച്ചതാണെന്നും അതിനാൽ അത്രയും സംഖ്യ തരകൻ പള്ളിക്കാൎക്കു കൊടുക്കണമെന്നുമായിരുന്നു അടുത്ത ആജ്ഞ. പക്ഷെ ഇക്കാൎയ്യത്തിൽ സങ്കടനിവേദനം ചെയ്യുവാൻ, റസിഡണ്ടു നിർബന്ധിച്ചിട്ടും പള്ളിക്കാർ തയാറായില്ല.

പക്ഷെ ഇതുകൊണ്ടും എതിർകക്ഷികൾ നിരാശരായില്ല. കൊച്ചിയിലുണ്ടായിരുന്ന അന്തിരിക്കപ്പിത്താൻ എന്നയാൾ, തരകൻ കൊടുത്തുതീൎക്കുവാനുള്ളതെന്നു പറഞ്ഞു്, അങ്ങാടിപ്പുറം ജില്ലാക്കോടതിയിൽ 51000 ത്തിൽപരം രൂപായ്ക്കു് തരകന്റെ മേൽ അന്യായം ബോധിപ്പിച്ചു. ഈ കേസ് ശരിയായ ന്യായവിസ്താരമൊന്നും കൂടാതെ വിധിയായി; തരകൻ 23000 -ൽപരം രൂപാ കപ്പിത്താനു കൊടുക്കണമെന്നു്. അതുപ്രകാരമുള്ള തുകയ്ക്കു വേണ്ടി മാത്തുതരകനെയും പുത്രൻ കൊച്ചുമാത്തുതരകനെയും കൊച്ചിയിൽ സിവിൽജയിലിൽ അടച്ചു. അങ്ങനെ 14 ലക്ഷം രൂപാ കടം മടക്കിക്കിട്ടേണ്ടവനായ തരകൻ 72-ാമത്തെ വയസ്സിൽ ജയിലിലടയ്ക്കപ്പെട്ടു.

985 ചിങ്ങം 30-ാംനു- മുതൽ തരകന്റെ കുടുംബാംഗങ്ങൾ കത്തൃതോട്ടിൽവന്നു താമസമാരംഭിച്ചു.

അവശേഷിച്ച നിലങ്ങളും ആനകളും പണയമെഴുതിയിട്ടും പാപ്പിനിവട്ടത്തുണ്ടായിരുന്ന വസ്തുക്കൾ കൈമാററം ചെയ്തിട്ടും മററും 18000 ത്തിൽപരം രൂപാ ഉണ്ടാക്കി കപ്പിത്താനു കൊടുത്തു. കടത്തിൽ 4500 രൂ. മാത്രം അവശേഷിച്ചു. 988 മീനമാസം 17-ാംനു- മാത്തുതരകനെ ജയിലിൽനിന്നും മോചിപ്പിച്ചു. ആ മേടമാസം 26-ാംതീയതി തരകൻ കഥാവശേഷനായി

അന്തിരി കപ്പിത്താനു കൊടുക്കുവാനുണ്ടായിരുന്ന 4500 രൂ. ബാക്കിക്കുവേണ്ടി കൊച്ചുമാത്തുവിനെ പ്രസ്തുത വർഷം കർക്കടകം 5-ാംനു- മുതൽ വീണ്ടും സിവിൽജയിലിലാക്കി. അവിടെക്കിടന്നു് അദ്ദേഹം അവർണ്ണനീയമായ ദുരിതങ്ങൾ അനുഭവിച്ചു. തീരെ ഗത്യന്തരമില്ലാതെ സകല വിവരങ്ങളും കാണിച്ചു് 990 വൃശ്ചികം 25-ാംനു- അദ്ദേഹം മദ്രാസ് ഗവർണ്ണർക്കു് ഒരു ഹർജി അയച്ചു. അക്കൊല്ലം മകരം 2-ാംനു- ഈ ഹർജിയുടെ ഒരു പകർപ്പു് ഗവർണ്ണർ ജനറലിനു് കൽക്കട്ടായിലേക്കയച്ചുകൊടുക്കുകയും ചെയ്തു. പക്ഷെ ഇവയ്ക്കു് എന്തെങ്കിലും മറുപടി കിട്ടുന്നതിനു മുമ്പു് കൊച്ചുമാത്തു ജയിലിൽ കിടന്നു കഥാവശേഷനായി.

X

തരകനു മടക്കിക്കിട്ടേണ്ട 14 ലക്ഷം രൂപാ 85000ത്തിൽ പരം രൂപായായി വെട്ടിക്കുറച്ചതിൽ 59000ത്തിൽപരം രൂപാ കർണ്ണൽ മെക്കാളി എടുത്തിരിക്കുന്നുവെന്നായിരുന്നല്ലോ വേലുത്തമ്പിദളവായുടെ സമാധാനം. ഈ സംഖ്യ താൻ എടുത്തതാണെന്നു മെക്കാളി പിന്നീടു സമ്മതിക്കയുണ്ടായി. 983 കർക്കടകമാസം 18-ാം തീയതി മെക്കാളി കൊച്ചുമാത്തുവിനെ പോഞ്ഞിക്കരക്കു വരുത്തി, "പതിനോരായിരത്തിൽ ചില്വാനം രൂപയും ഇരുപത്തീരായിരം രൂപായുടെ ഹുണ്ടികയും മേശപ്പുറത്തുകൊണ്ടുവന്നുവെച്ച് അതു തരാമെന്നും ബാക്കി രൂപാ തെന്നസായ്പ്, രാമലിംഗം മുതലിയാർ, ജാപ്പാണത്തുനിന്നും വന്ന പാതിരി എന്നിവർക്കു കൊടുത്തുപോയി എന്നും പറയുകയും മുഴുവൻ സംഖ്യയ്ക്കും ഒരു രസീതു് ആവശ്യപ്പെടുകയും ചെയ്തു.

തങ്ങൾ കൊടുക്കുവാനില്ലാത്തവർക്കു സായിപ്പു കൊടുക്കുന്നതു സങ്കടകരമാണെന്നും പിതാമഹന്റെ സമ്മതം കൂടാതെ യാതൊരു രസീതും നൽകുവാൻ തനിക്കു നിവൃത്തിയില്ലെന്നുമായിരുന്നു കൊച്ചുമാത്തുവിന്റെ മറുപടി. കുപിതനായ മെക്കാളി കൊച്ചുമാത്തുവിനെ ആട്ടിയോടിച്ചു. മുഴുവൻ സംഖ്യയും സർക്കാരിനെ ഏല്പിച്ചിരിക്കുന്നുവെന്നും റസിഡണ്ടു പിന്നീടു തരകനെ അറിയിക്കുകയുണ്ടായി. അതു ശരിയല്ലെന്നും, അദ്ദേഹം തന്നെ ആ തുക തങ്ങൾക്കു മടക്കിത്തരണമെന്നും തരകനും പൗത്രനും പലതവണ റസിഡന്റിന്റെ പക്കൽ നിവേദനം ചെയ്തിട്ടും യാതൊരു ഫലവും ഉണ്ടായി

ല്ല. മെക്കാളിയാകട്ടെ തിരുവിതാംകൂർ ഗവമ്മേൻറാകട്ടെ ആ സംഖ്യ പിന്നീട് ഒരിക്കലും തരകനാകട്ടെ, അവകാശികൾക്കാകട്ടെ മടക്കിക്കൊടുക്കുക ഉണ്ടായിട്ടില്ല.

തരകൻ ചെല്ലേണ്ടതായി മെക്കാളി തിരുവിതാംകൂർഗവർമ്മേൻറിനെ ഏല്പിച്ച ഈ പണത്തിനു രസകരമായ ഒരു ചരിത്രംഉണ്ടായിരിക്കുന്നു. 'എമ്പ്രാൻെറ വിളക്കത്തു വാരിയൻെറ അത്താഴം' എന്നു പറഞ്ഞതുപോലെ, ആ പണംകൊണ്ടു പരോപകാരം ചെയ്യാമെന്നാണ് അധികാരികൾ തീരുമാനിച്ചതു് കർണ്ണൽ മെക്കാളി പള്ളിപ്പുറത്തു കുഷ്ഠരോഗികൾക്കായി നടത്തിയിരുന്ന ആസ്പത്രിക്കു വേണ്ട ചെലവു് ഈ സംഖ്യയിൽനിന്നാണ് എടുത്തതു്. സുറിയാനിക്കാരുടെ പണം വകയ്ക്കായി, അന്നു് അവരെ ഭരിച്ചിരുന്ന വരാപ്പുഴ വികാരി അപ്പസ്തോലിക്കയുടെ പേരിൽ മൂവായിരവും പുത്തൻകൂർ മെത്രാൻെറ പേരിൽ മൂവായിരവും പൂവരാഹൻ ഒരു ശാശ്വതനിധിയായി ഈസ്റ്റിൻഡ്യാ കമ്പനിയിൽ നിക്ഷേപിച്ച വസ്തുത മുൻപു പ്രസ്താവിച്ചിട്ടുണ്ടല്ലോ. ഇതേപ്പററി കൂടുതലായി "മാർത്തോമ്മാ ക്രിസ്ത്യാനികളുടെ സത്യവിശ്വാസം" എന്ന ഗ്രന്ഥത്തിൻെറ 118, 119, 411-416 എന്നീ പുറങ്ങളിൽ പ്രസ്താവിച്ചിട്ടുണ്ട്.

ബാക്കിസംഖ്യ മെക്കാളി തിരുവിതാംകൂർ സർക്കാരിനെ ഏല്പിക്കുകയാണു ചെയ്തതു്. തരകൻെറ പുത്രനായ കൊച്ചുമാത്തുവിൻെറ മരണത്തോടുകൂടി ശരിയായ അവകാശികളില്ലാതായിത്തീർന്ന ഈ സംഖ്യയിൽ നിന്നാണ്, മി. മെക്കൻസി പറയുന്നതുപോലെ,

സുറിയാനി ക്രിസ്ത്യാനികളുടെ വിദ്യാഭ്യാസത്തിനായി 8000 രൂപായും കോട്ടയം കോളേജിനായി 20,000 രൂപായും നാഗർകോവിലിലെ സ്കോട്ട ക്രിസ്ത്യൻ കോളേജിനായി 5000 രൂപായും തിരുവിതാംകൂർ ഗവർമ്മെൻറു സംഭാവന നൽകിയതു്. കർണ്ണൽ മൺറോയുടെ ആവശ്യപ്രകാരം അക്കാലത്തു പുത്തൻകൂർ സുറിയാനിക്കാരുടെ ഇടയിൽ സുവിശേഷ വേലയിൽ ഏർപ്പെട്ടിരുന്ന റവ: ബെയിലി എന്ന സി എം. എസ്. പാതിരി ഈ സംഗതിയെപ്പററി വ്യക്തമായി പ്രസ്താവിക്കുന്നുണ്ടു്. (The Hindu 1912, August 30, 31)

"മലയാളത്തിലെ സുറിയാനിക്രിസ്ത്യാനികളുടെ സഭാചരിത്രം" എന്ന പേരിൽ ഇട്ടൂപ്പറൈട്ടർ 1869—ൽ കൊച്ചിയിലെ വെസ്റ്റേൺസ്റ്റാർ പ്രസ്സിൽ അച്ചടിച്ചിട്ടുള്ളതും, അദ്ദേഹത്തിൻെറ പുത്രൻ 1906—ൽ കോട്ടയത്തു സി. എം എസ്. പ്രസ്സിൽ പുനർമുദ്രണം ചെയ്തിട്ടുള്ളതുമായ പുസ്തകത്തിൽ ഇപ്രകാരം പ്രസ്താവിച്ചിരിക്കുന്നു:-" മാത്തുത്തരകൻ മുതലാളിക്ക തിരുവിതാംകൂർ സക്കാരിൽനിന്നും ഏറിയ മുതൽ കൊടുപ്പാനുണ്ടായിരുന്നാറെ.....മാത്തുത്തരകൻ അന്യംനിന്നു പോകയും ചെയ്കയാൽ ഈ പണം ഉൾപ്പെടെ 20000 രൂപാ തിരുവിതാംകൂർ സക്കാരിൽനിന്നും ബഹുമാനപ്പെട്ട മൺറോസായ്പവർകൾ കൃപയാൽ സിമ്മനാരി വകയ്ക്കു ദാനമായി കൊടുപ്പിച്ചു" (പു 192 സത്യവിശ്വാസം പു. 416)

കോട്ടയത്തെ സി എം. എസ്. കോളേജിനായി കൊടുത്ത 20,000 രൂപാഉപയോഗിച്ചു പിന്നീടു വില

യ്ക്കുവാങ്ങിയതാണു മൺറോ തുരുത്തെന്നു് അറിയപ്പെടുന്ന സ്ഥലം. അല്ലാതെ ചിലർ ഭാവിക്കുന്നതുപോലെ അതു് ആരും ആർക്കും ദത്തമായി നൽകപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതല്ല. മി. പി ശങ്കുണ്ണിമേനോന്റെ തിരുവിതാംകൂർചരിത്രവും ഈയിടെ ചില പത്രങ്ങളിൽ പ്രസിദ്ധപ്പെട്ടതിക്കണ്ടു 984 മകരമാസം 5-ാംനു-യിലെ നീട്ടും ഇതിനുത്തമ തെളിവായിരിക്കുന്നു. മാത്തുത്തരകന്റെ കടം മടക്കിക്കൊടുക്കാതിരുന്ന ഗവർമ്മെൻറു് പിന്നീട് എന്തുകൊണ്ടു് ഇങ്ങനെ ചെയ്തു എന്നു് ഒരു ചോദ്യത്തിനു് അവകാശമുണ്ടു്. കർണ്ണൽമൺറോ മദ്രാസ് ഗവർമ്മെൻറിനു് അയച്ച റിപ്പോർട്ടിൽ അതിനുള്ള സമാധാനം നൽകിയിട്ടുണ്ടു്:—

"She (H. H. the Rani Parvathi Baye) is aware of the attention excited to their (native christians) Situation in Europe, and her anxiety to manifest the sincerty of her attachment to the British nation has formed, I belerie, an adpetional motive for the kindess and generocity she has uniformily displayed towards the Syrians."

—:(*):—

XI

ഇങ്ങനെ മഹാപ്രതാപശാലിയായി രാജ്യത്തെയും രാജാവിനെയും സേവിച്ച മാത്തുതരകൻ;

നീലനദിയിലെയും കാഡീസിലെയും ട്രാഫൽഗറിലെയും പ്രശസ്തമായ നാവികവിജയങ്ങൾക്കു നിദാനമായ കപ്പലുകൾ നിർമ്മിക്കുന്നതിനു് ആവശ്യമായ തടി ഈസ്റ്റ് ഇൻഡ്യാക്കമ്പനിക്കു് അയച്ചുകൊടുക്കുകയും, ആ ഇനത്തിൽ അനേകലക്ഷം രൂപാ കമ്പനിക്കാരിൽ നിന്നു കിട്ടാനുണ്ടായിരിക്കുകയും ചെയ്ത മാത്തുതരകൻ;

കാഞ്ഞൂരിനു കിഴക്കുഭാഗത്തു 40 കാതം നീളത്തിലുള്ള ഭൂമി തന്റെ കുടുംബത്തിലേക്കു് ഒഴിഞ്ഞിട്ടു്, തിരുവിതാംകൂർ സർക്കാരിനു് അടിയറവെച്ച മാത്തുതരകൻ;

കടംവീട്ടുന്നതിനും പുണ്യകർമ്മങ്ങൾക്കും മററുമായി കടംകൊടുത്ത 14 ലക്ഷം രൂപായിക്കു പുറമെ പിഴയെന്ന പേരിലും ആഭരണങ്ങളും ചരക്കുകളും കപ്പലുകളും തടികളും മററും കൈയടക്കിയവകയിലുമായി 4 ലക്ഷത്തിൽപരം രൂപാ ഉൾപ്പെടെ 18 ലക്ഷത്തോളം രൂപാ തിരുവിതാംകൂർ ഗവർമെന്റിൽ നിന്നും കിട്ടാനുണ്ടായിരുന്ന മാത്തുതരകൻ;

ദരിദ്രനായി, രോഗിയായി, ആരും സഹായത്തിനില്ലാതെ, മൃതിയടയുന്നു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ വാത്സല്യപാത്രമായ കൊച്ചുമാത്തു അന്യായമായവിധം സിവിൽജയിലിൽ അടയ്ക്കപ്പെടുകയും അവിടെക്കിടന്നു മരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

ഈ ഘട്ടത്തിൽ നെപ്പോളിയന്റെ കഥയാണു് ഓൎമ്മവരിക. നെപ്പോളിയനും മാത്തുതരകനും ഏതാണ്ടു സമകാലികരായിരുന്നു. രണ്ടുപേരും സ്വന്തരാജ്യത്തിന്റെ ശ്രേയസ്സിനായി സകല കഴിവുകളും ഉപയോഗിച്ചു പരിശ്രമിച്ചു. രണ്ടുപേരെയും രാജ്യദ്രോഹികളായ സ്വദേശിയർ അവമാനിക്കുകയും ശത്രുക്കൾക്കു് ഒററിക്കൊടുക്കയും ചെയ്തു, നെപ്പോളിയൻ രാജ്യഭ്രഷ്ടനായി എൽബായിലേക്കു നാടുകടത്തപ്പെട്ട വത്സരത്തിൽ തന്നെ മാത്തുതരകൻ ദിവംഗതനായി. ഒന്നേ വ്യത്യാസമുള്ളു ഫ്രഞ്ചുജനത പിൽക്കാലത്തു നെപ്പോളിയന്റെ മഹത്വം അറിയുകയും, അദ്ദേഹത്തിനു ദേശീയമായ ബഹുമാനം നൽകുകയും ചെയ്തു. മാത്തുതരകന്റെ കാൎയ്യത്തിൽ അദ്ദേഹത്തിന്റെ സ്വദേശിയരും സ്വജാതീയരും ഇനിയും ഉണൎന്നു കഴിഞ്ഞിട്ടില്ല.

മാത്തുതരകൻ കടമായി 1½ ലക്ഷത്തിൽപരം രൂപായാണല്ലോ തിരുവിതാംകൂർ സൎക്കാരിനു നൽകിയതു്. തിരുവിതാംകൂർ ചരിത്രം എഴുതിയിട്ടുള്ളവർ ഈ വസ്തുത അവഗണിച്ചു് ഉപ്പിപ്പെടുകയാണു ചെയ്തിരിക്കുന്നതു്. തിരുവനന്തപുരത്തെ രാജകീയഗ്രന്ഥശേഖരങ്ങളിൽ ഇതേപ്പററിയുള്ള രേഖകൾ കാണാതിരിക്കയില്ല. എന്നാൽ നമുക്കു് അവ അപ്രാപ്യമായിട്ടാണിരിക്കുന്നതു്. പുതിയ തിരുവിതാംകൂർ സ്റ്റേററുമാനുവലിന്റെ രണ്ടാം വാല്യത്തിനു് അനുബന്ധമായി കൊടുത്തിരിക്കുന്ന "മതിലകംരേഖ" കളിൽ ഈ ഋണബാദ്ധ്യതയെ സൂചിപ്പിക്കുന്ന മൂന്നു രേഖകൾ ഉദ്ധരിച്ചിട്ടുണ്ടു്. അവയെപ്പററി യാതൊരു വിമൎശന

വും ചെയ്യാതെ അനുബന്ധമായി ചേർത്തിരിക്കുന്നു. (അനുബന്ധം 1)

ഈ കടത്തെപ്പററിയും, തങ്ങൾ അനുഭവിക്കേണ്ടിവന്ന ദുരിതങ്ങളെപ്പററിയും മാത്തുത്തരകന്റെ പൌത്രനായ തച്ചിൽ തയ്യത്തു കൊച്ചുമാത്തു കൊച്ചി സിവിൽ ജയിലിൽ കിടന്നുകൊണ്ടു മദ്രാസ് ഗവർണർക്കു് ഒരു ഹർജി അയച്ചതായി മുകളിൽ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടല്ലോ. 990 വൃശ്ചികമാസം 20-ാംനു-യാണ് ഈ ഹർജിയുടെതീയതി. ഈ ഹർജി വെള്ളക്കടലാസിൽ എഴുതി, അതു മദ്രാസിനു കൊടുത്തയച്ചു കല്പനവാങ്ങിത്തരണമെന്നുള്ള ഒരു അപേക്ഷക്കത്തോടുകൂടി വൃശ്ചികമാസം 26-ാംതീയതി കണ്ണൽമൺറോയ്ക്ക തപാൽമാർഗ്ഗം അയച്ചുകൊടുത്തു.

ഈ ഹർജിയുടെ ഒരു പകർപ്പും വേറൊരു സങ്കടാപേക്ഷയും കൂടി വൃശ്ചികം 30-ാംതീയതി തപാൽമാർഗ്ഗം നേരിട്ടു മദ്രാസ ഗവർണ്ണർക്കു് അയച്ചുകൊടുക്കുകയുണ്ടായി. ഇതിനും പുറമെ, ഈ ഹർജിയുടെ ഒരു പകർപ്പും മറെറാരു ഹർജിയും കൂടെ മകരമാസം 2-ാം തീയതി അന്നു ഗവർണ്ണർ ജനറലായിരുന്ന ഹേസ്റ്റിങ്ങ്സ് പ്രഭുവിനു കൽക്കട്ടായിലേക്കും അയച്ചുകൊടുത്തു. ഇവയ്ക്കു എന്തെങ്കിലും മറുപടി ഉണ്ടായിട്ടുണ്ടായെന്നു അറിഞ്ഞുകൂടാ. ഏതായാലും തന്റെ ഹർജികൾക്കുള്ള യാതൊരു മറുപടിയും കാണാതെ കൊച്ചുമാത്തു ഈ ലോകവാസം വെടിഞ്ഞു.

തരിയതു കൊച്ചുമാത്തുവിന്റെ ഹർജിയിൽ വിവരിച്ചിരിക്കുന്ന വസ്തുതകൾ ദയനീയമെന്നല്ലാതെ

ചരിത്രപ്രാധാന്യമർഹിക്കുന്നവയുമാകുന്നു. ഹർജി അതേ രൂപത്തിൽ, ഭാഷാരീതിയിൽ യാതൊരു മാററവും വരുത്താതെ, ആണു് ഇവിടെ ഉദ്ധരിക്കുന്നതു്. വാചകഘടനയിലും ലിപിവ്യത്യാസത്തിലും അക്കാലത്തെ അപേക്ഷിച്ച് ഇന്നു വളരെ പരിഷ്കാരങ്ങളും പരിവർത്തനങ്ങളും വന്നുചേർന്നിട്ടുണ്ടു്. ഏ. ഓ. എന്നീദീർഘസ്വരങ്ങൾ എ. ഒ. എന്നു് ഹ്രസ്വമായിട്ടാണു് അന്നു് എഴുതിയിരുന്നതു്. അതുപോലെതന്നെ പദാന്ത്യത്തിലുള്ള സംവൃതോകാരത്തിനു ഉകാരചിഹ്നം പ്രായേണ ഉപയോഗിച്ചിരുന്നില്ല. ഈ സംഗതികൾ ഓർമ്മയിൽ ഇരുന്നാൽ ആർക്കും വിഷമംകൂടാതെ ഇതു വായിച്ചു് അർത്ഥം മനസ്സിലാക്കാവുന്നതാണു്.

മൂലത്തിൽ ആണ്ടുമാസം തീയതികളൊക്കെ പഴയ സമ്പ്രദായത്തിലാണു് കൊള്ളിച്ചിട്ടുള്ളതു്. ലിപിസംഖ്യകളെ മുൻനിർത്തി അവയുടെസ്ഥാനത്തു് ഇംഗ്ലീഷ് അക്കങ്ങളാണു് ഇവിടെ സ്വീകരിച്ചിരിക്കുന്നതു്.

അതിപ്രധാനമായ ഈ ചരിത്രരേഖയുടെ ആദ്യത്തെ ഏതാനും ഭാഗങ്ങൾ, 1913-ൽ പാലായിൽ നിന്നും മഹാകവി കട്ടക്കയത്തിൽ ചെറിയാൻമാപ്പിളയുടെ പത്രാധിപത്യത്തിൽ പുറപ്പെട്ടിരുന്ന "വിജ്ഞാനരത്നാകരം" മാസികയിൽ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയിരുന്നു. അതല്ലാതെ ഈ ഹർജി പൂർണ്ണമായി ഇതിനു മുൻപ് പ്രസിദ്ധീകരിക്കപ്പെട്ടിട്ടില്ല. പഴയ രീതിയിൽ ആസകലം ഒരു ഖണ്ഡികയായി എഴുതപ്പെട്ടിട്ടുള്ള ഈ ഹർജി ഖണ്ഡികകളായി തിരിച്ചതു ലേഖകനാണു്.

എത്രെയും പെരിയെ ബഹുമാനപ്പെട്ട മതി രാശി മെൽ സമസ്ഥാനത്ത ഗൊവൎണ്മെന്തിൽ മഹാരാജ മാന്യരാജശ്രീ ഗെവുണർ ധൊര അവർകളുടെ ദെയശീലത്വമായ സമുക്ഷങ്ങളിലെയ്ക്കു

തിരുവാൻകൊട്ട നാട്ടകത്ത കത്തിയ തൊട്ടുങ്കൽ കുടിയിരിക്കും നെസ്രാണി തച്ചിൽ തരിയ്ക്കു കൊച്ചുമാത്തു കൊച്ചി ജില്ല അദാലത്തു തടവിൽ നിന്നും എത്രെയും വളരെ വഴക്കത്തൊടെഎഴുതി ബൊധിപ്പിക്കുന്ന സങ്കട അർജ്ജി എന്തന്നാൽ

ഒരു സങ്ങതി കൂടാതെ ഞെങ്ങൾ കൂട്ടത്തൊടെഎറെകാലമായിട്ട എറിയൊരുഞെരുക്കങ്ങളും അപമാനങ്ങളും ദ്രവ്യനാശങ്ങളും മനസമുട്ടുകളും വന്ന അനുഭവിച്ചു ഞാനിപ്പൊൾ തടവിൽ കെടന്ന കൂട്ടത്തൊടെ വലയുന്നുവെന്നാ സഹിക്കരുതാത്ത സങ്കടങ്ങൾ ബെഹുമാനപ്പെട്ട ധൊര അവർകളുടെ സമുക്ഷങ്ങളിൽ ബൊധിപ്പിച്ചാൽ എന്റെ തടവ ഒഴിഞ്ഞ സങ്കടങ്ങളും കടങ്ങളും തീർപ്പിച്ചു തന്ന രെക്ഷിക്കുമെന്നുള്ള വിശ്വാസമെതിയൊടും മുഴുവനായശരണത്തൊടും ഞാനിപ്പൊൾ ഇതിന താഴെ എഴുതുന്ന ഞെങ്ങളുടെ സങ്കടങ്ങളായ സങ്ങതികൾ ഒക്കെയും ബെഹുമാനപ്പെട്ട ധൊര അവർകൾ ഉടയ തമ്പുരാനെ പ്രെതി വാതിച്ചു ബൊധിച്ചു കൃപാകടാക്ഷമായിട്ട കല്പന തന്ന ഞെങ്ങളെ രക്ഷിക്കണമെന്നും എത്രെയും വളരെ സഹിക്കരുതാത്ത സങ്കടത്തൊടെ വീണുകെണ സാഷ്ടപ്പെട്ട അപെക്ഷിക്കുന്നു,

LIBRARY & READING ROOM KOTTAYAM

എന്നാൽ മുമ്പ ഒന്നാമത 943 മാണ്ട മുതൽ
ക്ക തിരുവാൻകൊട്ട തമ്പുരാൻ തിരുമനസിലെ
സെവിച്ച എത്രെയും നല്ല വിശ്വാസമായ ഉപ
കാരസെവകനായിട്ട എന്റെ മുത്തപ്പൻ തച്ചിൽ
മാത്തുത്തരകൻ കച്ചവടങ്ങളും ചെയ്തു മാനമൊടെ
നടന്ന പ്രെവൃത്തിച്ചു വരുംപൊൾ എന്റെ മുത്ത
പ്പൻ കൂടെയില്ലാത്ത സംഗതിയിങ്കൽ തമ്പുരാ
ന്റെ കല്പന എഴുതിയിരുന്ന കുഞ്ചുനിലൻപിള്ള
സമ്പ്രതിപ്പിള്ള മുതൽപെരുടെയും കാൎയ്യം പ്രെവൃ
ത്തിമാറി പാൎത്തിരുന്ന വെലുതമ്പി മുതൽപെരു
ടെയും ശെതിവുകളെകൊണ്ട 74 മാണ്ട മിഥുനമാ
സത്തിൽ നാട്ടുകാര കൂട്ടംകൂടിയാറെ മെലെഴുതി
യവരെ പ്രെമാണമായിട്ടുകൊണ്ട തമ്പുരാന്റെ തി
രുമനസൊട മറുതലയായിട്ട പലകൂട്ടം കാൎയ്യങ്ങ
ളും പറെകയും പ്രെവൃത്തിയ്ക്കയും ചെയ്തുകൊ
ണ്ടും മെലെഴുതിയ സമ്പ്രതിപ്പിള്ളയും വെലുത
മ്പിയും എന്റെ മുത്തപ്പന്റെ ശത്രുക്കൾ ആയി
രിക്കകൊണ്ടും മെലെഴുതിയ നാട്ടുകാരുടെ കൂട്ടംപി
രിയുവൊളവും എന്റെ മുത്തപ്പൻ മാറി നിക്കണ
മെന്നും പലരും പറഞ്ഞാറെ അപ്രകാരം ചെയ്യു
ന്നത മാനത്തിന പൊരായ്മയെന്നും ബഹുമാനപ്പെ
ട്ട കമ്പഞ്ഞിയിൽ ആശ്രെയിച്ചു നിന്നുകൊള്ളാ
മെന്നും എന്റെ മുത്തപ്പൻ നിശ്ചയിച്ചു 8 നു- ആ
ഞ്ചുതെങ്ങിൽ ചെന്ന 9 നു- റെസ്സിടെന്തി ജെൎച്ച
വറിസായ്പ അവൎകളുമായിട്ടുകണ്ട കാൎയ്യസംഗ
തികൾ ഒക്കെയും ബൊധിപ്പിച്ചാറെ എന്റെ മു
ത്തപ്പന്റെ അപെക്ഷപ്രകാരം ഒക്കെയും റെസ്സി

ഡെന്തിസായ്പു അവൎകെൾ സമ്മതിച്ചു അനു
വദിച്ചു എന്റെ മുത്തപ്പനെ അവുടെത്തന്നെ പാ
ൎപ്പിച്ചുംവെച്ചു ഞെങ്ങളുടെ കുഞ്ഞുകുട്ടികെൾ പാ
ൎത്തിരുന്ന തത്താംപള്ളിയലെ വീട്ടിന്റെ രക്ഷ
യ്ക്കാ ആയിട്ടു രണ്ടു മദ്ര ശിപായിനെയും കല്പിച്ചു
അയച്ചു പാൎപ്പിച്ചതിന്റെശെഷം മെലെഴുതിയ
സങ്ങതിയിങ്കൽ എന്റെ മുത്തപ്പനെ കൂട്ടി അയ
യ്ക്കണമെന്നും വെച്ചു തമ്പുരാന്റെ ആള ആ
യിട്ടു മെലെഴുതിയ സമ്പ്രതിപ്പിള്ള മുതൽപെര
ആളുകളെ അയച്ചാറെ ഒരു സമുശയവും വിജാരി
ക്കാതെ റെസുഡെന്തിസായ്പു അവൎകെൾ മെ
ൽകല്പിച്ചു പ്രെവൃത്തിച്ചത ഒക്കെയും ഉപെക്ഷി
ച്ചു എന്റെ മുത്തപ്പനെ എറക്കി ഏല്പിച്ചു
12 നു കൊടുത്ത അയയ്ക്കകൊണ്ടും പിറ്റത്ത
തിൽ രെക്ഷപെട്ടുവാൻ ഒരു വഴിയില്ലാതെ 13
നു തിരുവനന്തപുരത്തെ ചെന്നാറെ കൃഷ്ണൻചെ
മ്പകരാമപ്പിള്ള ദളവ അവൎകെൾ എന്റെ മു
ത്തപ്പനെ ആ ദെഹത്തിന്റെ മടത്തിൽ പാൎപ്പി
ച്ചു ഉന്നതിന ആയിട്ടു പ്രെയത്നം ചെയ്യാറെ
ന്യായ്യം ഒന്നും അനുസരിക്കാതെ മെലെഴുതി സ
മ്പ്രതിപ്പിള്ള മുതൽപെരും വെലുത്തമ്പി മുതൽ
പെരും കൂടെ എന്റെ മുത്തപ്പനെ കൊല്ലണമെ
ന്നും പറഞ്ഞ 4 നു കച്ചെരിയിൽ കൊണ്ടുചെ
ന്ന വെങ്കപ്പടത്തി പാൎപ്പിക്കകൊണ്ടു 15 നു
മെലുണ്ടായ കാൎയ്യസങ്ങതികൾ ഒക്കെയും എന്റെ
മുത്തപ്പന്റെകൂടെ പാൎത്തിരുന്ന പെരുമാപിള്ളെ
ന്ന പറാത്ത അയച്ചു റെസുഡെന്തി മെജർ

ഡൊം അലെയ്ക്സാന്തറ വെണാവ്ലൻ സായ്പ അവകെളെയും ഉമ്പാശി രാമലിങ്ങം മുതലിയാരെയും ബൊധിപ്പിച്ചാറെ വെണ്ടവണ്ണം വിചാരിച്ചു രെക്ഷിച്ചുകൊള്ളാമെന്നും കല്പിച്ചു അയച്ചതിന്റെ ശെഷം അപ്രകാരം വിചാരിയ്ക്കുംവഴിക കൊണ്ടും മെലെഴുതിയ സമ്പ്രതിപ്പിള്ള മുതൽപെരും വെലുതമ്പി മുതൽപെരും കൂടെ പണ്ണുന്തറായിരം രൂപാ പെഴ ചെയ്യുന്നമെന്നും പറഞ്ഞ അവരുടെ മനസിൽ ബൊധിച്ചപ്രകാരം ഒരു കച്ചീട്ടു എഴുതി ഉണ്ടാക്കി 18 നു- എന്റെ മൂത്താപ്പനെ കൊണ്ടു ഒപ്പിടുവിച്ചു വാങ്ങിച്ചതിന്റെ ശെഷം 19 നു- ആയ്ക്കു വെണ്ടായെന്നും പറഞ്ഞ അവരെ എല്ലാവരും കൂടെ പൊറപ്പെട്ടു എന്റെ മൂത്തപ്പന്റെ മാനങ്ങളും വരുത്തി ആരാച്ചാരെ ഏല്പിപ്പാൻ സങ്ങതിവരികെയും ചെയ്തു.

ഉണ്ടാമത മെലെഴുതിയ നാട്ടുകാരുടെ കൂട്ടം പിരിഞ്ഞതിന്റെ ശെഷം മെലുണ്ടായ അവസ്ഥകളും എന്റെ മൂത്തപ്പൻ ആരാച്ചാരുടെ കല്ലറക്കളത്തിൽ കെടക്കുന്ന പ്രെകാരവും തമ്പുരാന്റെ തിരുമനസറിഞ്ഞാറെ വെഗത്തിൽ എന്റെ മൂത്തപ്പനെ വീട്ടിൽ അയച്ചു പാപ്പിച്ചു ദെണ്ണത്തിനു വെണ്ടുന്ന ശികിത്സ ചെയ്യിപ്പിക്കത്തക്കവണ്ണം കല്പന ഉണ്ടായതിന്റെ ശെഷം മെലെഴുതിയ സമ്പ്രതിപ്പിള്ള മുതൽപെരെ പാറാക്കാരെ - കൂടെ ആക്കി മെലെഴുതിയ മാസം 23നു- എന്റെ മൂത്തപ്പനെ വീട്ടിൽ പാപ്പിച്ചിരിക്കുമ്പൊഴും സക്കാര

കാൎയ്യങ്ങൾ പ്രമാണമായിട്ട വിചാരിക്കുന്നതിന ആക്കിയ അയ്യപ്പൻ ചെമ്പകരാമപ്പിള്ള വലിയ സൎവ്വാധികാൎയ്യക്കാരര നാനൂറായിരം രൂപാ പെഴ ചെയ്യണമെന്നും പറഞ്ഞ ആ ദെഹത്തിന്റെ മനസിൽ ബൊധിച്ച പ്രകാരം ഒരു കച്ചീട്ട എഴുതി ഉണ്ടാക്കിച്ച എഴുപത്തൊന്നാമാണ്ട ചിങ്ങമാസം 1നു- എന്റെ മൂത്തപ്പനെക്കൊണ്ട ഒപ്പിടുവിച്ച വാങ്ങിച്ച ആ വകക്ക ഞെരുക്കങ്ങൾ ചെയ്യിപ്പിച്ച നൂറായിരത്തിശില്ലവാനം രൂപാ വാങ്ങിച്ചാറെ അപമാനത്തിനും പെഴയ്ക്കും ഒന്നിനും ഒരു സംഗതിയില്ലായെന്നും തമ്പുരാൻ തിരുമനസ്സകൊണ്ട കല്പിച്ച പെഴയ്ക്കു ആയിട്ട എന്റെ മൂത്തപ്പനെക്കൊണ്ട ഒപ്പിടുവിച്ച വാങ്ങിച്ചിരുന്ന കച്ചീട്ട രണ്ടും വൃശ്ചികമാസം 24നു- തിരിയെ തരുവിച്ച എന്റെ മൂത്തപ്പനെയും എന്നെയും തമ്പുരാൻ തിരുമനസ്സകൊണ്ടുതന്നെ കല്പിച്ച അയച്ചതിന്റെ ശെഷം പിന്നത്തതിൽ ഇരുനൂറായിരം രൂപാ പെഴ ചെയ്യണമെന്നും മെലെഴുതിയ അയ്യപ്പൻ ചെമ്പകരാമപ്പിള്ള വലിയ സൎവ്വാധികാൎയ്യക്കാരര പറഞ്ഞ മെൽവാങ്ങിച്ച രൂപാ കൂടാതെ ശെഷം രൂപാ റാണൊകൊൾക്ക ശമ്പളംവകക്ക വക കൊടുത്ത അവരെക്കൊണ്ട എന്റെ മൂത്തപ്പനെ മനസമുട്ടിപ്പിച്ച നൂറായിരത്തി എൺപതിനായിരം രൂപായൊളം പിന്നെയും വാങ്ങിക്കകൊണ്ടു രണ്ടാം ഉവഷം എഴുപത്താറാമാണ്ട വൃശ്ചികമാസത്തിൽ പെഴയ്ക്കും അവമാനത്തിനും ഒന്നിനും ഒരു സംഗതിയില്ലായെന്നുള്ള സാക്ഷിത്ത

ത്തിൻെറ ഒറെപ്പിന്ന ആയിട്ട തമ്പുരാൻ തിരുമന സകൊണ്ട കല്പിച്ച പൊന്നകൊണ്ട രണ്ട ചെവി ഒണ്ടാക്കിച്ച 27ന്നു മാനമായിട്ട എൻെറ മുത്തപ്പന കൊടുത്ത പെഴെയ്യെന്നുംപറഞ്ഞ നൂറായിരത്തി എൺപതിനായിരം രൂപായോളം വാങ്ങിച്ചിരിക്കുന്നത സൎക്കാരിൽ നിന്നും എൻെറ മുത്തപ്പന തിരിയെ തരത്തക്കവണ്ണം സൎക്കാരകാൎയ്യങ്ങളും പ്രമാണമായിട്ട വിജാരിച്ചിരുന്ന പത്മനാഭൻ ചെമ്പകരാമപ്പിള്ള വലിയസൎവ്വാധികാൎയ്യക്കാരൊട തമ്പുരാൻ തിരുമനസ്സിലെ കല്പന ഒണ്ടാകെയും അപ്രകാരം ആ ദൈവവും ശെഷം കാൎയ്യസ്ഥൻമാരും സമ്മതിച്ച അനുവദിച്ച നടന്നു പൊരികയും ചെയ്തു

മൂന്നാമത അറുപത്തയ്യാമാണ്ട മുതൽ എഴുപത്താറാമാണ്ടവരെ മെലെഴുതിയ സൎക്കാരവക തിരുവാറും തിരുവൻതെളി തിരുമാസം ഇരണ്യഗൎപ്പദാനം തുലാവരുഷദാനം മൊറജപം പൂജ ആദിയന്തിരം കൊട്ടാരപ്പെണി റാന്തെഖവവ വത്തുകക്ക കടംവീട്ട വക ഉൾപ്പെടെ അടിയന്തിര ചെലവ വകക്ക രൂപാ ആയിട്ടും പണം ആയിട്ടും നെല്ല ആയിട്ടും അരി ആയിട്ടും മററു പലവകകെളും ആയിട്ടും ഞെങ്ങളുടെ കയ്യിൽ നിന്ന ആയിട്ടും പലരൊടും കടം വാങ്ങിച്ചിട്ട ആയിട്ടും പലൎക്കും ജാമ്യം ഏററുകൊടുത്തിരിക്കുന്നത ആയിട്ടും എൻെറ മുത്തപ്പൻ സൎക്കാരവകക്ക ആയിട്ട കൊടുത്തിരിക്കുന്ന വകയിൽ പതിനാലു നൂറായിരം രൂപായിലധികം സൎക്കാരിൽ നിന്നും ഞെങ്ങൾക്ക

വരുവാനുണ്ടാകകൊണ്ടും മെലെഴുതിയ കടക്കാരു
ടെ ചോദ്യം എന്റെ മുത്തപ്പനൊട്ട വരികകൊ
ണ്ടും ആ സങ്കടങ്ങൾ എന്റെ മുത്തപ്പൻ തമ്പുരാ
ന്റെ തിരുമനസ്സ അറിവിച്ചാറെ ഒന്നാമത്തെ
സങ്ങതിയിൽ എഴുതിയിരിക്കുന്ന വെലുത്തമ്പി
യെ സൎക്കാരകാൎയ്യങ്ങൾ പ്രമാണമായിട്ട വിചാ
രിക്കുന്നതിനുവെണ്ണം വല്യസൎവ്വധികാൎയ്യമായിട്ട ആ
യിരിയ്ക്കകൊണ്ടു ആ ദെഹത്തിനൊട്ടും ശെഷം
കാൎയ്യസ്ഥന്മാരൊട്ടും ഞങ്ങളുടെ കണക്കുകൾ
നെരെപൊലെ വിസ്തരിച്ചു തീൎത്ത തരത്തക്കവണ്ണം
തമ്പുരാന്റെ കല്പനയുണ്ടാകകൊണ്ടും അപ്രകാ
രം എഴുപത്തെഴാമാണ്ട കന്നിമാസം മുതല്ക്കു വെ
ലുത്തമ്പി വല്യസൎവ്വധികാൎയ്യക്കാരരും ശെഷം കാ
ൎയ്യസ്ഥന്മാരുംകൂടെ കച്ചെരിയിലും കരിവെല
പ്പെരയിലും പല ദിവസമായിട്ടിരുന്ന ഒരൊരൊ
ത്തുകകൾ ആയിട്ട വിസ്തരിച്ചുവരുമ്പൊൾ എട്ട
ന്തുറായിരം രൂപായൊളം ഞങ്ങൾക്കു വരുവാനു
ള്ളപ്രകാരം തക്കതിരുകയും ശെഷം തുകകൾ
വിസ്തരിച്ചുവരികയും ചെയ്യുമ്പൊൾ എഴുപത്ത
ട്ടാമാണ്ട മീനമാസം 7 നു- വെലുത്തമ്പി വല്യ
സൎവ്വാധികാൎയ്യക്കാർ ദെശത്താകല്പിച്ചു കൊട്ട
ത്തതിന്റെ ശെഷം പിന്നത്തതിൽ ഞങ്ങളുടെ
കണക്കുകൾ കെൾപ്പാനും തീൎപ്പാനും സങ്ങതി വ
രുത്താഴികകൊണ്ടും മെലെഴുതിയ കടക്കാര സ
ഹിച്ചുകൂടാത്തതിൻവണ്ണം എന്റെ മുത്തപ്പനൊ
ട ചൊദ്യപ്പെടുകകൊണ്ടും എഴുപത്തൊൻപതാ

മാണ്ടു വൃശ്ചികമാസം 10നു- സക്കാരവകയിൽനിന്നും എഴുതി തന്നിരിക്കുന്ന ആധാരങ്ങൾ ഒക്കെയും എന്റെ മുത്തപ്പൻ തമ്പുരാന്റെ തിരുമുമ്പിൽ കൊണ്ടുചെന്നു വെച്ചു സക്കാരിൽനിന്നും ഞങ്ങൾക്കു വരുവാനുള്ള രൂപാ ന്യായംപറഞ്ഞു ചെരിആയിട്ടു വാങ്ങിക്കണമെന്നും എന്റെ മുത്തപ്പന്റെ മനസ്സിൽയില്ലായെന്നും തമ്പുരാന്റെ തിരുമനസ്സ ഉണ്ടായിട്ടു കല്പിച്ചു ഞങ്ങളുടെ കടങ്ങൾ ഒക്കെയും സക്കാരിൽനിന്നും വീട്ടിച്ചു രക്ഷിച്ചുകൊണ്ടാൽ മതിയെന്നും എന്റെ മുത്തപ്പൻ എറിയ സങ്കടങ്ങളായിട്ടു തിരുമനസ്സ അറിയിച്ചാറെ പിതൃകർമ്മങ്ങൾക്കും പുണ്യഫലങ്ങൾ സിദ്ധിക്കെണ്ടുന്നതിന്നും മറ്റു അത്യാവശ്യങ്ങൾക്കും ഞങ്ങളൊടു സക്കാരിൽ വാങ്ങിച്ചിരിക്കുന്ന രൂപാ ആകകൊണ്ടു ആയതു നെരുപൊലെ തീൎത്തു ചെരി ആയിട്ടു തരാഞ്ഞാൽ പുണ്യത്തിന്നും മാനത്തിന്നും പൊരായെന്നും തമ്പുരാൻ തിരുമനസ്സകൊണ്ടു കല്പിച്ചു ആധാരങ്ങളും തിരികെ തന്നു ഞങ്ങളുടെ കണക്കുകൾ വെഗത്തിൽ തീൎത്തു തരത്തക്കവണ്ണം വെലുത്തമ്പിദളവായൊടു ണ്ടാം ഉരഷം എത്രയും താല്പൎയ്യമായിട്ടു തമ്പുരാന്റെ കല്പന ഉണ്ടായാറെ പിന്നെയും ദളവാ കണക്കുകൾ തീൎത്തു തരാതെ എന്റെ മുത്തപ്പനെ തിരുവനന്തപുരത്തുനിന്നും അയപ്പാനുള്ള വഴി വിചാരിക്കകൊണ്ടു ആ അവസ്ഥ എന്റെ മുത്തപ്പൻ പത്മനാഭൻ ചെമ്പകരാമപ്പിള്ളയൊടു പറഞ്ഞയച്ചു തമ്പുരാന്റെ തിരുമനസ്സ

അറിയിച്ചാറെ ധനുമാസം 25നു- കാലത്തെ എന്റെ മുത്തപ്പനും ഞാനും തമ്പുരാന്റെ തിരുമുമ്പിൽ ചെല്ലുണമെന്നും വെച്ചു ആള വഴികകൊണ്ട അപ്രകാരം ഞെങ്ങൾ തിരുമുമ്പിൽ ചെന്നാറെ മകരമാസം 1നു- ലക്ഷദീപം കഴിഞ്ഞ ഉടനെ തമ്പുരാന്റെ തിരുമുമ്പിൽ വച്ചുതന്നെ കണക്കുകൾ ഒക്കെയും നെരുപൊലെ തീൎത്തുതരാമെന്നും ദളവാ പറയുന്നതിനെ പ്രമാണിച്ചു ഭയപ്പെട്ടു പൊകെണ്ടായെന്നും തമ്പുരാൻ തിരുമനസകൊണ്ടു കല്പിച്ചു ഞെങ്ങളെ അയച്ചതിന്റശെഷം ആ അവസ്ഥ ദളവാ അറിഞ്ഞാറെ എത്രെയും വളരെ ദെഷ്യപ്പെട്ടു ഒരു മറയും മടിയും ഭയവും കൂടാതെ എന്റെ മുത്തപ്പനെ തമ്പുരാന്റെ തിരുമുമ്പിൽ ചെന്ന സങ്കടങ്ങൾ തിരുമനസറിവിപ്പാനും തിരുവനന്തപുരത്തു പാൎപ്പാനും വഹിയാമെന്നും കൊല്ലത്തിന്ന തെക്കൊട്ടയ്ക്കു ചെന്നാൽ കൊല്ലുമെന്നും ദളവാ പറഞ്ഞുവിര വധിച്ചു അരികാരെക്കൂടെ കൂട്ടി 27നു- എന്റെ മുത്തപ്പനെ കൊല്ലത്തന്നു കൊണ്ടുവന്ന ആക്കകകൊണ്ടു ഞെങ്ങൾ സങ്കടപ്പെട്ടു പെടിച്ചു വീട്ടിൽ പൊന്നു ഒന്നിനും പൊകാതെ പാൎത്തുപൊരികെയും ചെയ്തു.

നാലാമത മെലെഴുതിയ പ്രകാരം ഞെങ്ങൾ വീട്ടിൽ പാൎത്തിരിക്കുമ്പൊൾ ഒരു സംഗതി കൂടാതെ മെലെഴുതിയ ദളവാ എന്റെ മുത്തപ്പനെയും എന്നെയും പിടിച്ചു പാറാവിൽ ആക്കി ഒരു ദിവസത്തിൽ ഒരിക്കൽ അസ്ഥമിക്കുമ്പൊൾ ഉരട്ടുപെരയിൽനിന്നും സൎവ്വാണിയം ചെയ്യുന്ന ചൊറെ ഞെങ്ങൾക്ക തിന്മാൻ കൊണ്ടുവന്നു തരാവുവെന്നും അല്ലാതെ ഒരു വസ്തുവും ഞെ

ഞങ്ങൾക്ക തിന്മാൻ തന്നുകൂടായെന്നും ഞങ്ങളുടെ അട്ട
കൽ ഒരുത്തരും വന്നുകാണുവാനും പറവാനും എഴുതു
വാനും വഹിയായെന്നും വിററില തിന്നുകയും പായും
തലവണയും വിരിച്ചു കിടക്കുകയും മുണ്ടു മാറുകയും കു
ളിയ്ക്കയും ഇങ്ങനെ ഞങ്ങൾക്ക വേണ്ടുന്നതിൽ ഒന്നും
തിന്മാനും പ്രവൃത്തിപ്പാനും വഹിയായെന്നും ഇടവ
മാസം 1നു- കാവൽകാൎക്ക കല്പനകൊടുത്ത ഞങ്ങൾ
ക്ക സഹിയ്ക്കാൻ വഹിയാത്തവണ്ണം ഉള്ള ഞെരുക്കങ്ങ
ൾ പല കൂട്ടവും ചെയ്തു ഞങ്ങളുടെ വക ആയിട്ടും തറ
വാട്ടിൽ കുഞ്ഞുകുട്ടികളുടെ വക ആയിട്ടും എഴുപത്തിര
ണ്ടായിരത്തി ശില്ല്വാനം രൂപാടെ ആഭരണങ്ങൾ ഉ
ണ്ടായിരുന്നത ഒക്കെയും വാങ്ങിച്ചു അതിൽ ഏതാനും
ഉരുക്കി ചെതംവരുത്തിയും ഉരുക്കുന്നൊടത്തു കളഞ്ഞും
കൊറഞ്ഞ വെലവെച്ചു എടുക്കെയും ഏതാനും ഒന്നു
ക്ക കാവാശി വെലവെച്ചു ലേലവായ്ക്ക ബൊധിച്ചവരുടെ
പെരുവെച്ചു വിയ്ക്കുകയും ചെയ്തു എല്ലാംകൂടെ മുപ്പ
ത്തി ഏഴായിരത്തി ശില്ല്വാനം രൂപാ ആയിട്ടു വെല
വെച്ചു എടുത്തതിന്റെ ശെഷം ആയത്തു പൊരായെ
ന്നും ഇരുനൂറായിരം രൂപാ പെഴ ചെയ്യുന്നമെന്നും പറ
ഞ്ഞ പിന്നെയും ശരക്കുകൾ ഒന്നുക്ക പാതി വെലവെ
ച്ചു വിപ്പിച്ചു ഇരുപത്താറായിരത്തി ശില്ല്വാനം രൂപാ
ടെ നാണ്ണിലങ്ങൾ വാങ്ങിച്ചു ഞങ്ങൾക്ക സൎക്കാരിൽ
നിന്നും തരുവാനുള്ള രൂപായിൽ നൂറായിരം രൂപാ
ഞങ്ങൾ പററിയ പ്രകാരം ഒരു പറച്ചീട്ടും ഇരുനൂ
റായിരം രൂപാ പെഴ ചെയ്യുന്നമെന്നും വെച്ചു ഒരു ക
ച്ചീട്ടും ലേലവാടെ മനസിൽ ബൊധിച്ച പ്രകാരം എഴു
തി ഉണ്ടാക്കിച്ചു എന്റെ മുത്തപ്പനെക്കൊണ്ടു ഒപ്പിട

വിച്ചു വാങ്ങിച്ചു മിഥുനമാസം 24നു- എന്റെ മുത്തപ്പ
നെയും എന്നെയും വിട്ടയയ്ക്കകകൊണ്ടു ഞങ്ങൾ എ
ത്രെയും വളരെ സങ്കടത്തോടെയും ഭയത്തോടെയും വീ
ട്ടിൽ പൊന്ന പാത്തിരിക്കുമ്പോൾ സക്കാര വകയ്ക്കു
വേണ്ടി എന്റെ മുത്തപ്പൻ നവരൊശിക്ക എററുകൊ
ടുത്തിരുന്ന വിരാകൻ സക്കാരിൽനിന്നു കൊടുക്കാതെ
റെസ്സിഡെന്തി കണ്ണൽ കൊലിൻ മക്കാളിസായ്പ അ
വർകളുടെ കല്പനക്കുടെ ഉണ്ടായിട്ട രാമലിങ്ങം മുതലി
യാരുംകൂടെ കൂടി എൺപതാമാണ്ടു മീനമാസം മുതൽ
ക്ക എറിയൊര അവമാനങ്ങളായിട്ട ഒക്കെയും പറകെ
യും കാണിക്കെയുംചെയ്തു എന്റെ മുത്തപ്പനെ പിടിച്ചു
പാറാപ്പിലാക്കി മനസമുട്ടിച്ചു ഞങ്ങളുടെ വക ആയിട്ട
ഉണ്ടായിരുന്ന ശരക്കുകളും വസ്തുക്കളും കപ്പലും ഒന്നുക്ക
പാതി വെലക്ക വിപ്പിച്ചു 81 മാണ്ടു മീനമാസം 8വരെ
ആ വക കടവും ഞങ്ങളെക്കൊണ്ടുതന്നെ വീട്ടിച്ചു വിട്ട
യയ്ക്കയുംചെയ്തു.

അഞ്ചാമത 75 മാണ്ടു കക്കടകമാസം 23നു- അ
നന്തപത്മനാഭൻ പുന്തുറവെച്ചും 80 മാണ്ടു കുംഭമാസം
27 നു- കൊല്ലത്തെ തങ്കച്ചേരിയിൽവെച്ചും റെസ്സിഡെ
ന്തി കണ്ണൽ കൊചിൻ മക്കാളിസായ്പ അയച്ചതി
ന്റെ ശെഷമായിട്ട 81 മാണ്ടു മെടമാസം 20 നു- എ
ന്റെ മുത്തപ്പന്റെ അനുജൻ മല്ലാനച്ചനെ മക്കാളിസാ
യ്പ അവർകൾ ആള അയച്ചു പൊഞ്ഞിക്കരെ കൂ
ട്ടിച്ചുംകൊണ്ടു പൊയി മൂന്നാമത്തെ നാങ്ങതിയിൽ എ
ഴുതിയിരിക്കുന്ന സക്കാരും ഞങ്ങളുമായിട്ട ഉള്ള കണ
ക്കുകൾ നെരുപൊലെ വിസ്തരിച്ചു തീത്തരുപാ ചെ
രി ആയിട്ട വാങ്ങിച്ചു തരാമെന്നും എന്റെ മുത്തപ്പ

നെയും കൂട്ടിച്ചുംകൊണ്ടു ചെല്ലുന്നമെന്നും എറിയൊരു
ഉന്നങ്ങളായിട്ടു ഒക്കെയും മക്കാളിസായ്പ അവർ
കെൾ മല്ലാനച്ചനൊടു കല്പിച്ചു അയച്ചാറെ മെലെഴുതി
യ സംഗതികളെകൊണ്ടു പിന്നെയും എന്റെ മുത്തപ്പ
ൻ ഭയപ്പെട്ടു അപ്രകാരം ചെല്ലാഞ്ഞതിന്റെ ശെഷം
മിധുനമാസത്തിൽ ദളവാ വരാപ്പുഴപള്ളിയിൽ മക്കാ
ളി സായ്പ അവർകളെ കാണുന്നതിന്ന വന്നാറെ
സക്കാരിനിന്നും ഞെങ്ങൾക്ക എഴുതി തന്നിരിക്കുന്ന
ആധാരങ്ങൾ ഒക്കെയും എന്റെ മുത്തപ്പനെ കൊണ്ടു ത
ന്നെ വരുത്തി ദളവാ 13നു- എന്റെ മുത്തപ്പനെ മക്കാ
ളിസായ്പ അവർകളെ എല്പിച്ചുകൊണ്ടു സക്കാരം
ഞെങ്ങളുമായിട്ടു ഉള്ള കണക്കുകൾ മക്കാളിസായ്പ
അവർകെളുടെ അടുക്കൽവെച്ചു വിസ്തരിച്ചു തീക്കണ
മെന്നും വെണ്ടുംവണ്ണം ദളവാ പറഞ്ഞുംകൊണ്ടു പൊ
യതിന്റെ ശെഷം മക്കാളിസായ്പ അവർകൾ എ
റിയൊരു ഉന്നങ്ങളായിട്ടും തെകവായിട്ടും ഞെങ്ങളൊടു
പല കൂട്ടങ്ങളും കല്പിക്കയും ഞെങ്ങൾ പലകൂട്ടം സങ്ക
ടങ്ങൾ ബൊധിപ്പിക്കയും ചെയ്തു വെണ്ടുംവണ്ണം ആ
യിട്ടു നടന്നുവരുമ്പൊൾ 82 മാണ്ടു തുലാമാസം 4 നു- ദ
ളവാ പൊഞ്ഞിക്കര വന്നു മക്കാളിസായ്പ അവർകെ
ളെ കണ്ടുംകൊണ്ടു പൊയതിന്റെശെഷം ഞെങ്ങളുടെ
കാൎയ്യങ്ങൾ വിചാരിച്ചു നടക്കുന്നവരെ ഒക്കെ ദളവാ ഭയ
ത്താലും നയത്തിലും സ്വാധീനമാക്കുകെയും അതിൽ മെ
ലെഴുതിയ കാൎയ്യസംഗതികൾ അറിഞ്ഞിരിക്കകെയും മു
തൽ ശുമതല പലവകകളും ഞെങ്ങളൊട ഉത്തരിക്കെ
യും ചെയ്യുന്നവരെ ഒക്കെയും ദളവായ്ക്കു സ്വാധീനമായി
ട്ടു പൊറപ്പെടികയും അവക്ക ഒക്കെയും ദളവാ ഉന്നങ്ങ

ൾ ചെയ്തുകൊടുക്കയും ഞങ്ങൾ പറയുന്നതിനെ കെൾ
പ്പാൻ ഭയപ്പെട്ടു ആരും ഇല്ലാതെ വന്നിരിക്കയും ചെ
യ്യുമ്പൊൾ രാത്രികാലങ്ങളിൽ ആളറിയിക്കാതെ ഞ
ങ്ങളെ കൊല്ലുന്നമെന്നുംവെച്ചു ദളവാ രഹസ്യത്തിലെ
ആളുകളെ അയക്കയും ഞങ്ങൾ പ്രാണഭയത്തൊടെ
സങ്കടപ്പെട്ടു നടക്കകയും മക്കാളി സായ്പ അവർകൾ
ഒക്കെയും നിദാനംവത്തി തരാമെന്നും കല്പിച്ചു വരികെ
യും ചെയ്യുമ്പൊൾ ജൊർച്ചു യൂസ സായ്പ അവർകെ
ളും രാമലിംഗം മുതലിയാരും താണുവൻ ചെമ്പകരാമ
പ്പിള്ള സർവാധികാര്യക്കാരരും വയ്ക്കത്തു പത്മനാഭപി
ള്ളയും ഞങ്ങളുടെ ആളുകളിൽ ദളവായ്ക്കു സ്വാധീന
മായവരിൽ ശങ്കരപ്പിള്ളയും പെരുമാപിള്ളയും മുത്തു
വൈരൻപിള്ളയും കൊച്ചിട്ടി കരവിളയും ഉമക്കൻ
തൊമായും ചാവടി പൈലൊയുംകൂടെ ഒപ്പാഞ്ഞിക്കരെ
വെച്ചു മകരമാസം 1 നു- മുതൽ കണക്ക നൊക്കുകയും
കെൾക്കുകയും എന്റെ മുത്തപ്പൻ പറയുന്നതിന്റെ
ശെഷമായിട്ടു വയ്ക്കത്തു പത്മനാഭപിള്ള വാക്ക അസ
ത്യങ്ങൾ പറകെയും 5നു- മക്കാളി സായ്പ അവർകെ
ൾകൂടെ വന്നിരുന്ന എല്ലാവരെയും കല്പിച്ചു അയക്ക
കെയും ചെയ്തതിന്റെശെഷം പിന്നാത്തതിൽ ഞങ്ങ
ളുടെ വക തത്താംപള്ളിയിലെ വീടു പൊളിപ്പിക്കുന്നതിന
ദളവാ ആനകളെ വരുത്തുകയും കാര്യക്കാരികളെ ഒ
ക്കെയും മാവെലിക്കരെ കൊട്ടക്കകത്തു കൊണ്ട ചെന്നു
പാർപ്പിക്കുന്നതാമെന്നും ദളവാ പറഞ്ഞ പൊറപ്പെടുകയും
അതു കെട്ടു ഞങ്ങൾ പരിഭ്രമിച്ചു മക്കാളി സായ്പ
അവർകളെ ബൊധിപ്പിപ്പാൻ ചെന്നാരെ കണ്ട പാ

യാൻ സമയമില്ലെന്ന വരികകൊണ്ട 10 നു- കൊടുങ്ങല്ലൂർ ചെന്ന ജെംസ് സട്ടന്ന സായ്പ അവർകളെ കണ്ട എന്റെ മുത്തപ്പൻ സങ്കടങ്ങൾ ബൊധിപ്പിക്കെയും ചെറുവാ മണപ്പുറത്ത പാപ്പിനവട്ടത്ത എന്ന ദെശത്തെ കമ്പഞ്ഞപ്പാട്ടത്തിൽ ഒരു വീടിന്ന സ്ഥലം തരാമെന്നും അവിടെ പാർത്തുകൊള്ളത്തക്കവണ്ണവും അനുക്രൂലമായിട്ട കല്പന തരികയും ചെയ്തുകൊണ്ട 11 നു- ഞാൻ കത്തിയതൊട്ടുങ്കൽനിന്നും, കുഞ്ഞുകുട്ടികളെയും ക്രൂട്ടിച്ചുംകൊണ്ട കുടി പൊറപ്പെട്ടുപായി ചെറുവാമണപ്പുറത്തു ചെന്ന പാപ്പാൻ സങ്ങതി വരികെയും ചെയ്തു.

ആറാമത മെലെഴുതിയ പ്രെകാരം ഞെങ്ങൾ ക്രൂട്ടത്തൊടെ പെടിച്ചാ സങ്കടപ്പെട്ടും കുടിപുറപ്പെട്ടു ചെന്ന ചെറുവാമണപ്പുറത്ത പാത്തിരിക്കുമ്പൊൾ മെലെഴുതിയ ആണ്ട കുംഭമാസം 15 നു- എന്റെ മുത്തപ്പനെ മക്കാള! സായ്പ അവർകൾ ആളയച്ച പൊഞ്ഞിക്കരെക്രൂട്ടിച്ചുംകൊണ്ട പൊകയും അവുടെ ചെന്നാറെ കാമാനും പറവാനും സങ്ങതിവരുത്താതെ പാപ്പിക്കയും കുഞ്ഞുകുട്ടികളെ ഒക്കെയുംകത്തിയതൊട്ടുങ്കൽതന്നെ അയച്ച പാപ്പിക്കണമെന്നും കല്പിച്ച അയക്കെയും റെവൻ ഡാക്കത്തർ ക്ലൊടിസ ബുക്കാനന സയ്പ അവർകൾ ഞെങ്ങൾക്ക സഹായമായിട്ട കടലാസ തരികെയും ആയ്ത മക്കാളി സായ്പ അവർകൾക്കകൊടുപ്പിച്ചാറെ എത്രെയും വളരെ ദേഷ്യപ്പെട്ട എന്റെ മുത്തപ്പനെ ഉളുവാടെ കയ്യിൽപിടിച്ചു കൊടുത്ത കൊല്ലിക്കരെന്ന കല്പിച്ച പ്രെകാരം കെട്ട പ്രാണഭയത്തൊടെ

പാൎക്കെയും ചെയ്യുമ്പോൾ 27 നു- ഇങ്കിരെശ എഴു
ത്തിൽ ഒരു കടുദാസകണക്കു മക്കാളിസായ്പു അവൎക
ളുടെ കല്പനക്കു റയിഷ്ടരു ജാഞ്ചിത്തുപ്പായി എന്റെമുത്ത
പ്പന്റെ പററിനു കൊണ്ടുവന്നു കൊടുത്തു വായിപ്പിച്ചു
നൊക്കുവാൻകല്പനയെന്നു പറഞ്ഞെച്ചു പൊകയും ആയ്തു
വായിപ്പിച്ചു നൊക്കിയാറെ വെണ്ടുംവണ്ണംവിവരമായിട്ടു
ഒന്നും അറിവാൻ പാടില്ലാതെയും പതിനാലുന്തുറായി
രം രൂപായിലകം ഞെങ്ങൾക്കവെരുവാനുള്ളതു എൺപ
ത്തയ്യായിരത്തിശല്ലുവാനംരൂപാആയിട്ടുതീൎത്തപ്രകാ
രവും മുമ്പിലത്തെപൊലെതന്നെ ഞെങ്ങൾ സൎക്കാരക
ടിയാരെന്നും ബെഹുമാനപ്പെട്ട ബ്രിഷ്ടിസ ഗൊവെൎണ്ണ
മെന്തിന്റെ സമുക്ഷത്തിൽ സാക്ഷിപെമായിട്ടു കടുദാ
സ കാണുകെയും ചെയ്യാറെ പ്രാണഭയംകൊണ്ടു ഒന്നും
പറവാനും പ്രെവൃത്തിപ്പാനും വഹിയാതെ ക്രൂട്ടത്തൊ
ടെ എത്രെയും വലിയ സഹക്കാതെ പ്രാണസങ്കടത്തൊ
ടെയിരിക്കുംപൊൾ മിഥുനമാസം 10നു- എന്റെമു
ത്തപ്പനും മൽപ്പിനവ്വനും ഞാനും സൎക്കരിൽനിന്നും
എഴുതിതന്നിരിക്കുന്ന ആധാരങ്ങളും എടുത്തുകൊണ്ടു
ചെററുവായിൽ ചെല്ലണമെന്നും മക്കാളിസായ്പു അ
വൎകെളുടെ കല്പന ഒണ്ടാകെയും ഭയപ്പെട്ടു ഞെങ്ങൾ
പെൎപ്പുകൾ എഴുതി എടുത്തും കൊണ്ടു ആധാരങ്ങളും
കൊണ്ടു ചെല്ലുകെയും മക്കാളിസായ്പു അവൎകൾ
ഞെങ്ങളൊടു ആധാരങ്ങൾ വാങ്ങിച്ചുംകൊണ്ടു ഞാൻ
കൊല്ലത്തു ദളവാടെ അടുക്കൽ ചെന്നു കണക്കു തീൎത്തരൂ
പായും വാങ്ങിച്ചുകൊണ്ടു വരണമെന്നും കല്പിച്ചാറെ
നെലയില്ലാത്ത സങ്കടത്തൊടെയും ഭയത്തൊടെയും ഞെ
ങ്ങളെ രെക്ഷിച്ചുകൊള്ളണമെന്നും മൂന്നാമത്തെ സങ്ക

തിയിൽ കണക്കുകൾ കെട്ടിയിരിക്കുന്നപ്രകാരം സങ്കടങ്ങൾ പലക്കൂട്ടവും ഞങ്ങൾ ബോധിപ്പിക്കുകയും അതിന്റെ ശേഷം ഞങ്ങളുടെ കാര്യങ്ങൾ ഒക്കെയും വെണ്ടുംവണ്ണം മക്കാളി സായ്പ അവർകളുടെ ഉദ്യോഗ പൊസ്ഥകത്തിൽ എഴുതിയിട്ടും ബഹുമാനപ്പെട്ട ഗൌവർണ്ണമെന്തൽ ബോധിപ്പിച്ചിട്ടും ഒന്നെയെന്നും മക്കാളിസായ്പ അവർകൾ പൊയാലും ആ ഉദ്യോഗത്തിൽ വരുന്നവര ഞങ്ങളെ പ്രത്യേകമായിട്ട വിചാരിച്ച അധികം മനോവിശ്വാസത്തോടെ നടത്തി രക്ഷിക്കുമെന്നും മൂന്നാമത്തെ സങ്കതിയിൽ ഒന്നായ അവസ്ഥകൾകൊണ്ടും കൊല്ലത്ത ഞാൻ ചെന്നാൽ ഡാക്കത്തെര കേണൽ മക്കാളിസായ്പ അവർകളും കൂടെയിരുന്ന മൂന്നാമത്തെ സങ്കതിയിൽ കെട്ട പ്രകാരം വിസ്തരിച്ച തീർത്തുതരുമെന്നും മക്കാളി സായ്പ അവർകൾ മുഖാന്തിരത്തിൽ ഒര ഉടമ്പടി ചെയ്തിട്ടുണ്ടായെന്നും ഒട്ടുവാസ്സു മുമ്പ ലത്തുപൊലെ ഒന്നും ഇപ്പോൾ ചെയ്യുകയില്ലയെന്നും ഒന്നുകൊണ്ടും പെടിക്കയും സങ്കടപ്പെടുകയും ചെയ്യണ്ടായെന്നും ഇങ്ങനെ എറിയാത്ത വിശ്വാസമായിട്ടും മവത്തയായിട്ടും പല കൂട്ടങ്ങളും മക്കാളി സായ്പ അവർകൾ ഞങ്ങളൊട കല്പിച്ചുവെച്ച സക്കാരിൽനിന്നും എഴുതിതന്നിരിയ്ക്കുന്ന ആധാരങ്ങളും ഡാക്കത്തെര മക്കാളിസായ്പ അവർകൾക്ക കട്ടാസ്സും എഴുതികൊടുത്ത ശിന്നകണ്ണുപ്പിള്ള അരിക്കാരനെ കൂട്ടി എന്നെ കൊല്ലത്ത അയയ്ക്കുകയും ഞങ്ങളും ആയ്തു ഒക്കെയും നല്ല നെരമായന്ന വിശ്വസിച്ച 25നു- ഞാൻ കൊല്ലത്ത പൊകയും ചെയ്യാറെ ഡാക്കത്തെര കേണൽ മക്കാളിസായ്പ

അവർകെൾ എന്നെ ദളവായുടെ അടുക്കൽ കൊണ്ടു ചെന്ന കാണിയ്ക്കയും അരികാരനെ കൊണ്ടു ആധാരങ്ങൾ കൊടുപ്പിക്കയും മക്കാളി സായ്പ അവർകെൾ എന്നെ അയയ്ക്കുംപൊൾ കല്പിച്ച അയച്ചതിൽ ഒരു വസ്തുവും പറയാതെയും ഡാക്കത്തെര മക്കാളിസായ്പ അവർകെൾകൂടെ വന്നായിരിയ്ക്കാതെയും കടദാസു കണക്കിൽ എഴുതിയപ്രകാരംതന്നെ എൺപത്തയ്യായിരത്തിശില്ലുവാനം രൂപാ ആയിട്ടു ദളവ കണക്കതീത്ത അതിൽ അൻപത്തൊൻപതിനായിരത്തിശില്ലുവാനം രൂപാ മക്കാളി സായ്പ അവർകെൾക്ക കുമസം വകയ്ക്ക കൊടുത്തിരിക്കുന്നവെന്നും ശെഷം ഇരുപത്താറായിരത്തി ശില്ലുവാനം രൂപാ തരാമെന്നും പറഞ്ഞ അപ്രകാരം കണക്കതിർത്ത രൂപാ തരാമെന്നും പറഞ്ഞ അപ്രകാരം കണക്കതീർത്ത രൂപാ പററിയ പ്രെകാരം കർക്കടകമാസം 22നു- ഒരു തീരുവശീട്ടു എഴുതി ഉണ്ടാക്കിച്ച എന്റെ പററിൽതന്നെ ആയ്ത്തു വെഗത്തിൽ എന്റെ മുത്തപ്പനെക്കൊണ്ടു ഒപ്പിടുവിച്ച വരുത്തി തന്ന രൂപായും വാങ്ങിച്ചുകൊണ്ടു പൊയ്യൊള്ളുന്നമെന്നും ദളവാ പറകെയും ആ അവസ്ഥാകെളും മക്കാളി സായ്പ അവർകെൾ കല്പിച്ച അയച്ച അവസ്ഥയും രൂപാ അൻപത്തൊൻപതിനായിരത്തിശില്ലുവാനവും മക്കാളിസായ്പ അവർകെൾ പററിയ്ക്കുള്ളത തന്നെയൊ എങ്ങിനെയെന്നും ഞാൻ ഡാക്കത്തെര മക്കാളി സായ്പ അവർകെളെ ബൊധിപ്പിയ്ക്കകെയും അതിന്റെശെഷം നമുക്ക ഒന്നും എഴുതിയിട്ടില്ലായെന്നും കല്പിയ്ക്കകെയും പിന്നത്തതിൽ സങ്കടങ്ങൾ ബൊധിപ്പിയ്ക്കുംപൊൾ അറിക്കൂടായെന്ന ദെഷ്യപ്പെട്ടു കല്പിയ്ക്ക

യും ചെയ്യുവരുംപൊറം ഡാക്കത്തര മക്കൊളിസായ്പ
അവർകെറം കൊടുങ്ങല്ലൂക്ക് പൊകയും അന്നെരം ഞാ
ൻ ഓടിച്ചെന്ന എന്നെക്കൂടെ കൊണ്ടുപൊകെണമെന്ന
പ്രാണഭയത്തൊടെ അപെക്ഷിയ്ക്കയും അതിന്റെശെ
ഷം ഞാൻ കൊണ്ടുപൊകയില്ലായെന്നും നിനക്ക പൊ
കെണമെങ്കിൽ ഒളവായൊടെ പറഞ്ഞുകൊണ്ട പൊ
യ്ക്കൊള്ളെണമെന്നും കല്പിച്ചച്ചുപൊകയും എന്നെക്കൂടെ
കൂട്ടി അയച്ച ആരിക്കാരൻ കൊടുങ്ങല്ലൂക്ക് ചെല്ലണ
മെന്ന കല്പനവന്ന അപ്രകാരം അരികാരൻ പൊക
യും ചെയ്തതിന്റെ ശെഷം തിരുവശീട്ട ഞാൻതന്നെ
എന്റെ മുത്തപ്പന്റെ അടുക്കൽ കൊണ്ടുചെന്ന ഒപ്പി
ട്ടുവിച്ചുംകൊണ്ട വരാമെന്നും ഞാൻ ഒളവായുടെ അടുക്കൽ
ചെന്ന പറകെയും അതിന്റെശെഷം തിരുവശീട്ട ഒ
പ്പിട്ടുവിച്ച വരുത്തിത്തന്ന രൂപായും വാങ്ങിച്ചുംകൊണ്ട
അല്ലാതെ നീ ഇവിടെനിന്നും പൊയിക്കൂടായെന്നും
ദെഷ്യഭാവത്തൊടെ ഒളവാ പറകെയും ആ സങ്ങതി
യിങ്കൽ ഞാൻ അവുടെനിന്നും പൊരികെയും വിപ
രീതമായിട്ട ഒന്നും കാണിയ്ക്കയും പറകെയും ചെയ്താ
ൽ അവുടെവെച്ച എങ്കിലും വഴിയിൽവെച്ച എങ്കിലും
ഒളവായെന്നെ കൊല്ലിയ്ക്കുന്നതിന മടിയ്ക്കയില്ലായെന്നും
ഞാൻ കണ്ടാറെ ജീവനെയും രെക്ഷിച്ചുംകൊണ്ട പൊ
രുവാൻ ഒരു വഴിയില്ലാതെ പ്രാണഭയത്തൊടെ സങ്ക
ടപ്പെട്ട കൊല്ലത്ത പാർത്തുംകൊണ്ട ഒപ്പിട്ടുവാനുള്ള തി
രുവശീട്ട എന്റെ മുത്തപ്പന കൊടുത്തയച്ചാറെ എ
ന്റെ മുത്തപ്പൻ കൊടുങ്ങല്ലൂരചെന്ന മക്കൊളിസായ്പ
അവർകെളെകണ്ട സങ്കടം ബൊധിപ്പിയ്ക്കുകെയും അ
തിന്റെശെഷം അൻപത്തി ഒൻപതിനായിരത്തി ശി

ല്ലുവാനം രൂപാ മക്കാളി സായ്പ അവർകെൾ പററി
യ്ക്ക ഒള്ളത ആകന്നവെന്നും ഒരു തക്കവും തടതയും പറ
യാതെ തീരുവശിട്ട വെഗം ഒപ്പിട്ട കൊടുത്തയച്ചാൽ
എന്നെ ദളവാ ഒന്നും ചെയ്യാതെ ഇരുപത്താറായിര
ത്തിശില്ലുവാനം രൂപായും കൊടുത്തയയ്ക്കുമെന്നും മുമ്പി
ലത്തെ ഭാവംപൊലെ അല്ലാതെ മക്കാളിസായ്പ അ
വർകെൾ കല്പിയ്ക്കയും അതിന്റെശെഷം എന്റെ മ
ത്തപ്പൻ സങ്കടംകൊണ്ടു മതിമറന്ന ഒന്നും പറയാതെ
പൊന്ന മെലെഴുതിയ കാര്യങ്ങൾക്ക ഒക്കെയും ദെയ്വ
സാക്ഷിയും അനുഭവസാക്ഷിയും ഒണ്ടാകകൊണ്ടു ദൈ
ര്യം നെരു കെൾപ്പാൻ സങ്ങതി വരുത്തുമെന്നും നിശ്ച
യിച്ച എന്റെ ജീവരക്ഷയെ അനുഗ്രഹിച്ചതീരുവശിട്ട
ഒപ്പിട്ടകൊടുത്തയയ്ക്കുകെയും ഞാൻ ഈ തീരുവശിട്ട ദ
ളവായ്ക്ക കൊടുക്കകയും അപ്രകാരം ദളവാടെ പെക്ക
തീരുവശീട്ടും ഇരുപത്താറായിരത്തിശില്ലുവാനം രൂപാ
യും ദളവാ തരികെയും ഒന്നും പറയാതെ അയ്യും വാ
ങ്ങിച്ച ജീവനെയും രക്ഷിച്ചുകൊണ്ടു കക്കടകമാസം
28നു- ഞാൻ കൊല്ലത്തുനിന്നും പൊരികയും ചെയ്തു

എഴാമത കണെക്കകെൾ തീർത്തിരിക്കുന്നപ്രകാ
രം എങ്ങനെയെന്നാൽ രണ്ടാമത്തെ സങ്ങതിയിൽ പെ
ഴയ്ക്ക എന്നുംവെച്ച നൂറായിരത്തി എൺപതിനായിരം
രൂപായൊളം ഞെങ്ങളൊട വാങ്ങിച്ചിരിക്കുന്നത സങ്ങ
തി ഒള്ളത അല്ലാഴികകൊണ്ടു ഞെങ്ങൾക്ക തിരിയെ
തരത്തക്കവണ്ണം തമ്പുരാന്റെ കല്പന പല സങ്ങതി
യിലും തെകവ ആയിട്ട ഒണ്ടായിരിക്കുന്നതും അത
പ്രമാണിച്ച അനുഭവസാക്ഷികെൾ ഒള്ളതും ഒന്നാമ
ത്തെ സങ്ങതിയിങ്കൽ ഒണ്ടായ അവസ്ഥകളും വിസ്ഥ

രിക്കാതെ ആ പൊഴകൊടുക്കെണ്ടുന്നതത്രകുന്നുവെന്നും പറഞ്ഞ ഇരുപത്തിമൂവായിരത്തിശില്ലുവാനം രൂപാ കൂടെ കൂട്ടി ഇരുന്തൂറായിരം രൂപാ തെകച്ച ഞെങ്ങൾക്ക തരേണ്ടത അല്ലായെന്നുംപറഞ്ഞ തള്ളിയിരിക്കുന്നു.

നാലാമത്തെ സങ്ങതിയിൽ എഴുതിയിരിക്കുന്ന പെഴയ്ക്കു സങ്ങതിയില്ലായെന്നും ആ വകയ്ക്കു വാങ്ങിച്ചിരിക്കുന്ന രൂപാ ഞെങ്ങൾക്ക തിരിയെതരണമെന്നും പറഞ്ഞതിന്റെ ശെഷം ആഭരണങ്ങളിൽ മുപ്പത്തിനാലായിരത്തിശില്ലുവാനം രൂപാ വെലയിൽ കൊറച്ച ഉപ്പാടെ മനസിൽ ബൊധിച്ച പ്രകാരം എടുത്തിരിയ്ക്കുന്ന വകയും ശരക്കുകെളിൽ ഇരുപത്തയ്യായിരത്തിശില്ലുവാനം രൂപാ മെലെഴുതിയപ്രകാരം ചെതം വരുത്തി വിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നതും പൊറക്കാട്ട ജെനാർദ്ദന പൈയ്യക്കൊണ്ടു പതിനാലായിരത്തിശില്ലുവാനം രൂപാടെ നാണിഭങ്ങൾ കൊടുപ്പിച്ചിരിക്കുന്നതും കണ്ടുകിൽ ഒരു വസ്തും പറയാതെയും വിസ്തരിക്കാതെയും തള്ളിയിരിക്കുന്നു.

മെലെഴുതിയ സങ്ങതിയിൽതന്നെ നവരൊശിയുടെ കടത്തിനു കപ്പലും ശരക്കുകെളും ചെതം വരുത്തി വിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നവകെയ്ക്കു മുപ്പതിനായിരത്തിശില്ലുവാനം രൂപാ ഞെങ്ങൾക്ക തരുവാൻ ന്യായമുള്ളതും കണ്ടുകിൽ ഒന്നും പറയാതെയും വിസ്ഥരിക്കാതെയും തള്ളിയിരിയ്ക്കുന്നു

മെലെഴുതിയ സക്കാർ വകയിൽനിന്നും എന്റെ മുത്തപ്പൻ പലവക കത്തുകളും കച്ചവടങ്ങളും എറാ

നടന്ന വക കണക്കുകൾ മൂന്നാമത്തെ സങ്ങതിയിൽ കെട്ടാറെ എഴുപതിനായിരത്തി ശില്ല്വാനം ശ്രൂപാ സക്കാരവകയ്ക്കു കൊടുപ്പാനുണ്ടെന്നുംവെച്ചു തീൎന്നതും പ്രകാരം അല്ലാതെ എഴുപത്തിമൂന്നാമാണ്ടു കുംഭമാസം 6 നു- നാടുനീങ്ങിപ്പോയ വല്ല്യതമ്പുരാൻ തിരുമനസ്സിലെ തിരുവെഴുത്തുകളും എഴുപത്തിനാലാമാണ്ടു മെടമാസം 8നു- മരിച്ചുപോയ കേശവപിള്ള വല്ല്യദിവാൻജി അവർകളുടെ ഉത്തരവുകൾ എഴുതിയിരിയ്ക്കുന്നതും അഴിച്ചു നൂറായിരത്തിതൊണ്ണൂറായിരത്തിശില്ല്വാനം ശ്രൂപാ കണ്ണാത കടിച്ചിക ഉണ്ടെന്നു പറഞ്ഞ ആ വകയും ഞങ്ങൾക്കു തരുവാനുള്ള വകയിൽ തള്ളിയിരിക്കുന്നു.

മേലെഴുതിയ സക്കാരിൽനിന്നും ഓരോരോ കുത്തതകളും കച്ചവടങ്ങളും ഉദ്യോഗങ്ങളും കച്ചവടക്കാര കുടിയാൻമ്മാരുൾപ്പെട്ടവര എറവുനടക്കകയും ആയ്ത് എടപെട്ട പല പ്രകാരങ്ങളിലും അവരുടെ പററിൽ ശ്രൂപാ കടിച്ചിക വരികെയും ചെയ്താൽ ആയ്തിനു പന്തിരണ്ടു വരുഷംവരെയും അവധി കൊടുത്തും വേണ്ടായെന്നുവെച്ചു മാപ്പുകൊടുത്തും സക്കാരിന്നധർമ്മമായമായിട്ടു നടത്തിവരികെയും എന്റെ മുത്തപ്പൻ തമ്പുരാന്റെ കുടിയാൻമ്മാരുടെയും ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരുടെയും കച്ചവടക്കാരുടെയും പത്തുകെരുടെയും മന്ത്രിമാരുടെയും പ്രവൃത്തികൾ ഒക്കെയും തമ്പുരാക്കന്മാരുടെ കല്പന ഒണ്ടാകുംവണ്ണം കെട്ടു അനുസരിച്ചു ജീവനും ഉപെക്ഷിച്ചു സക്കാരിലെക്കവേണ്ടി പല സങ്ങതികെളിലും വേലചെയ്തു ഗുണലാഭങ്ങൾ വരുത്തിയിരിയ്ക്കു

യും മുതലെടുപ്പുകൾ പലവക ഒണ്ടായിരിയ്ക്കെയും ആയ്തു ഒക്കെയും തമ്പുരാക്കന്മാര തിരുമനസകൊണ്ടു അറിഞ്ഞു എത്രെയും മനവിശ്വാസത്തൊടെ എന്റെ മുത്തപ്പനെയും ഞെങ്ങളെ എല്ലാവരെയും വെണ്ടുംവണ്ണം കല്പിച്ചു രക്ഷിച്ചു വന്നിരിയ്ക്കയും ചെയ്യുംപൊൾ മെൽ നൂറായിരത്തിതൊണ്ണൂറായിരത്തിശില്വാനം രൂപാ ഷത്തത്ത കടിച്ചിക എന്റെ മുത്തപ്പൻ കൊടുപ്പാനുണ്ടെന്നും പറഞ്ഞതിനു ഇന്നുവരെയും ഒരുത്തരെട്ടു സക്കാരിന്ന ചെയ്തിട്ടില്ലാത്തപ്രകാരം ഇരുനൂറായിരത്തിതൊണ്ണൂരായിരത്തിശില്വാനം രൂപാ പലിശ ഉണ്ടെന്നും പറഞ്ഞ ആ വകയും ഞെങ്ങൾക്കു തരുവാനുള്ള വകയിൽ തള്ളിയിരിയ്ക്കുന്നു.

86 മാണ്ടു തുലാമാസം 24നു- നാടുനീങ്ങിപ്പൊയ തമ്പുരാന്റെ കല്പനപ്രകാരവും തിരുവെഴുത്തുംപ്രകാരവും സക്കാര വക കണ്ടകൃഷിയിൽ നെലം എഴുപ്പിച്ചു വകെയ്ക്കു മുപ്പതിനായിരത്തിശില്വാനം രൂപായും പന്തളത്തമ്പുരാന കൊടുപ്പിച്ചിരിയ്ക്കുന്ന വകെയ്ക്കു അൻപതിനായിരത്തിശില്വാനം രൂപായും സക്കാരിൽ നിന്നും ഞെങ്ങൾക്കു തരുവാനുള്ള കണക്കിൽ ഒന്നും പറയാതെയും, വിസ്തരിക്കാതെയും തള്ളിയിരിയ്ക്കുന്നു.

മെലെഴുതിയ വകകൾ കൂടാതെ ഇതിൽ കൊറഞ്ഞ തുകകൾ വളരെ ഒള്ളതയില്ലാണ്ടും യില്ലാത്തത ഒണ്ടാക്കിയും അത്രെ പതിനാലുനൂറായിരം രൂപാ ഇല്ലായ്മ ചെയ്തു' എൺപത്തയ്യായിരത്തി ശില്വാനം രൂപാ ആയിട്ടു തീർത്തിരിയ്ക്കുന്നത.

എട്ടാമത മെലെഴുതിയിരിക്കുന്ന പ്രെകാരം കണ
ക്ക തീൎത്തതിന്റെ ശെഷം ആയിരത്തിഅഞ്ഞൂററിശി
ല്ലുവാനം കററിതടി ഞെങ്ങൾ ആന പണികഴിപ്പിച്ചു
ത്രിക്കാശ്ശുരമലയിൽ പൊഴംകടവിൽ വെച്ചിരുന്നത സ
ക്കാരവകെയ്യും എറക്കിക്കൊണ്ട പൊരത്തക്കവണ്ണം ഉ
ളവാ ആളുകെളെ അയച്ചു കൊണ്ടുപൊരികെയും ഒരു
ത്തര ഒരു സഹായമില്ലാതെയും ഞെങ്ങൾ കൂട്ടത്തൊടെ
സഹിയ്ക്കരുതാത്ത സങ്കടത്തൊടെയും ഭയത്തൊടെയും
ചെറവുവാ മണപ്പുറത്ത തന്നെ പാൎത്തിരിക്കെയും ചെ
യ്യുംപൊൾ കൊച്ചിയിൽ അന്തിരികപ്പിത്താൻ ഞെ
ങ്ങൾ രുപാ കൊടുപ്പ്വാനുണ്ടയെന്നും വെച്ചു മക്കാളി
സായ്പ അവൎകെളുടെ അടുക്കൽ അന്യായം ബൊ
ധിപ്പിക്കെയും അതിന്റെശെഷം അങ്ങൊടിപ്പൊറത്ത
ജില്ലംക്കൊടതിയിൽ ബൊധിപ്പിപ്പാൻ കല്പിച്ചു അയ
ക്കെയും ചെയ്തതിന്റെ ശെഷം 83 മാണ്ട കന്നിമാസം
13നു- എന്റെ മുത്പ്പാ മക്കാളിസായ്പ അവർ
കെൾ കൊച്ചിയിൽ കൂട്ടില്ലും കൊണ്ടു പെന്ന പാപ്പി
ച്ചു ജെന്മിസതൊത്ത സായ്പ അവൎകെളും ഞെങ്ങളു
മായിട്ടു 77 മാണ്ടിൽ മരത്തിനും പലകെയ്ക്കും കച്ചവടം
ചെയ്തയും അപ്രകാരം ഞെങ്ങൾ ശരക്കുകൾ കൊണ്ടു
ചെല്ലുകെയും ചെയ്യാറെ ശരക്ക വെണ്ടായെന്നും കച്ച
വടം ഒഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നുവെന്നും പറഞ്ഞ അപ്രെകാരം
തൊത്ത സായ്പു അവൎകെൾക്ക എന്റെ പെക്കൽ സാധ
നം എഴുതി തന്നിരിക്കുന്ന കായ്യത്തിനു പതിനാററായി
രത്തിശില്ലുവാനം രുപാ തൊത്ത സായ്പ അവൎകെ
ൾക്ക ഞെങ്ങൾ ലാഭം കൊടുക്കുന്നമെന്നും മെക്കാളിസാ

യ്പ അവർകെൾ കല്പിച്ചുകൊണ്ട ആയതിന്റെ നെ
ര കാട്ടേണ്ടുന്നതിന്ന ഡെത്ത സായ്പ അവർകെൾ
എഴുതി തന്നിരുന്ന സാധനം മെക്കാളി സായ്പ അവ
ർകെൾ കാണുന്നതിന എന്റെ മുത്തപ്പൻ കൊടുത്താ
റെ തിരിയെ തരാതെയും ചൊതിച്ചാൽ ദെഷ്യപ്പെട്ട
കെയും 62 മാണ്ടിൽ വരാപ്പുഴെ പെരലീനൊസു പാ
തിരിയും കൂടെ മലങ്കരെ 84 പള്ളിക്കാരെക്കൊണ്ടും ദൂ
ഷ്യങ്ങളായിട്ട തിരുവാൻകോട്ട സൎക്കാരിലും കൊച്ചി
സൎക്കാരിലും ബൊധിപ്പിച്ച തിരുവാൻകോട്ട സൎക്കാരി
ൽ അൻപതിനായിരം രൂപാ പെഴ ചെയ്യുന്നമെന്നവ
രികെയും കൊച്ചിയിൽ സൎക്കാരിൽ ഇരുപത്തെണ്ണാ
യിരം രൂപാ പെഴ ചെയ്യിപ്പിക്കെയും ചെയ്ത സങ്ങതി
യിങ്കൽ എന്റെ മുത്തപ്പനും പ്രമാണമായിരുന്ന മാ
പ്പിളമാരും കത്തനാരച്ചന്മാരും കൂടെ എറിയൊരു
സങ്കടം ബൊധിപ്പിച്ച പെഴ അല്ലാതെ സ്ഥാനമാനങ്ങ
ൾക്ക അടിയറ ആയിട്ട തിരുവാൻകോട്ട സൎക്കാരിൽ
ഇരുപത്തെണ്ണായിരം രൂപായും കൊച്ചി സൎക്കാരിൽ
പതിനാലായിരം രൂപായും ആയിട്ട തീൻപോന്നിരി
ക്കുന്ന കാൎയ്യം അപ്രകാരം അല്ലായെന്നും എന്റെ മു
ത്തപ്പൻ പള്ളിക്കാരെക്കൊണ്ട അന്യായമായിട്ട രൂപാ
സൎക്കാരണ്ടിലും കൊടുപ്പിച്ചിരിക്കുന്നുവെന്ന വരാപ്പു
ഴ കാലം ചെയ്തുപോയ ളൂബീസ മെത്രാനച്ചന്റെ ഉ
ദ്യൊഗപൊസ്തകത്തിൽ സത്യമായിട്ട എഴുതിയിരിക്കു
ന്ന പ്രകാരം ഇപ്പൊൾ ഇരിക്കുന്ന റെറമൊന്ത മെ
ത്രാനച്ചന്റെ ചെക്ക പ്രൊസ്പര മൂപ്പൻ പാതിരി മ
ക്കാളി സായ്പ അവർകെൾക്ക എഴുതി കൊടുക്കെയും
ആയതിനൊ അനുസരിച്ച അത്രെയും രൂപാ ഞങ്ങൾ

വരാപ്പുഴെ പള്ളിയിൽ കൊട്ടക്കണമെന്നും മക്കാളിസാ
യ്പ അവർകെൾ കല്പിച്ചുതൊടങ്ങിയാറെ ഞെങ്ങൾ
അനുസരിയ്ക്കാഴികകൊണ്ടു മെലെഴുതിയ ത്രുപായ്ക്കു എ
ൻെറ മുത്തപ്പൻെറ മെൽ മക്കാളിസായ്പ അവർകെ
ളുടെ അടുക്കൽ അന്യായം ബൊധിപ്പിപ്പാൻ പള്ളി
ക്കാരെ ഒക്കെയും വരണമെന്നും മെലെഴുതിയ മെത്രാന
ച്ചൻെറ പെക്ക് പ്രൊസ്സൂര മൂപ്പൻ പാതിരി പള്ളിക്കാ
ർക്ക ഒക്കെയും സാധനങ്ങൾ എഴുതി കൊടുത്തയപ്പിക്കെ
യും മെലെഴുതിയിരിക്കുന്നപ്രകാരമാകകൊണ്ടു പള്ളി
ക്കാർ സാധനം അനുസരിച്ചു സങ്കടത്തിന്ന വരാതെയി
രിക്കെയും ചെയ്യുംപൊൾ പിന്നെയും മെലെഴുതിയപ്ര
കാരം പല എടപാടുകെൾ പറഞ്ഞ എൻെറ മുത്തപ്പ
നെ കൊച്ചിയിൽതന്നെ പാപ്പിച്ചിരിക്കുംപൊൾ അ
ഞ്ചിരി കപ്പിത്താൻ മെലെഴുതിയ ജില്ലാക്കൊടതിയിൽ
ചെന്ന എൻെറ മുത്തപ്പൻെറമെലും എൻെറമെലുംകൂ
ടെ അൻപത്തൊരായിരത്തിശില്ലുവാനം ത്രുപായ്ക്കു അ
ന്യായം ബൊധിപ്പിക്കെയും ഞെങ്ങൾ ചെല്ലണമെന്നും
വെച്ചു കല്പനവരികെയും ഞെങ്ങൾ പൊകത്തക്കവണ്ണം
മക്കാളി സായ്പ അവർകെൾ കല്പിക്കെയും കുംഭമാ
സം 12നു- ഞെങ്ങൾ അങ്ങാടിപ്പുറത്ത പൊകയും
ചെയ്തതിൻെറശെഷം ഞാൻ മക്കാളിസായ്പ അവർ
കെളുടെ അടുക്കൽ ചെല്ലണമെന്നവെച്ചു ആള വരിക
കൊണ്ടു കൎക്കടമാസം 18 നു- ഞാൻ പൊഞ്ഞിക്കരെ
ചെന്നാറെ ആറാമത്തെ സങ്ങതിയിൽ മക്കാളിസായ്
പ അവർകെൾ പററിയ ത്രുപാ അൻപത്തൊൻപതി
നായിരത്തി ശില്ലുവാനവും കമ്മസം വകെയ്ക്കുള്ളായെന്നും
കല്പിച്ചപതിനൊരായിരത്തിശില്ലുവാനംത്രുപായും ഇത

പത്തീരായിരം രൂപാടെ ഉണ്ടികെയും മെശപ്പൊറത്ത
കൊണ്ടുവന്നവെച്ച ആയ്സ്സ തരാമെന്നും ശെഷം രൂപാ
തെത്ത സായ്പ അവർകെൾക്കും രാമലിങ്ങം മുതലി
യാർക്കും യാപ്പാണത്തുനിന്നുംവന്ന പാതിരികളും കൊടു
ത്തുവെന്നും രൂപാ അൻപത്തൊൻപതിനായിരത്തിശി
ല്ലുവാനത്തിനും ഒന്നായിട്ട എന്റെ പെക്ക പററിശീട്ട
കൊടുക്കണമെന്നും മക്കാളിസായ്പ അവർകെൾ എ
ന്നൊട കല്പിച്ചാറെ ഞെങ്ങൾ കൊടുപ്പാനില്ലാത്തവക്ക
ഇപ്രെകാരം സായ്പ അവർകെൾ കൊടുക്കയെന്നുവെ
ച്ചാൽ വല്ല്യസങ്കടമെന്നും എന്റെ മൂത്തപ്പൻ ബൊധി
ത്താതെ ഇനിക്ക ഒത്തവണ്ണം ദാനംചെയ്യക്കൂടായെന്നും
ഞാൻ ബൊധിപ്പിച്ചാറെ എത്രെയും വളരെ ദെഷ്യപ്പെ
ട്ട എന്നൊട പൊകുവാൻ ആട്ടുകകൊണ്ടു ഞാൻ പൊ
ന്നതിന്റെശെഷം രൂപാ അൻപത്തൊൻപതിനായി
രത്തിശില്ലുവാനം സക്കാരിൽ കൊടുത്തിരിക്കുന്നു വെ
ന്നും അവരുടെ ചെന്ന വാങ്ങിച്ചുകൊള്ളണമെന്നും മക്കാ
ളി സായ്പ അവർകെളുടെ കല്പനയെന്നും റെസ്സി
ഡാഞ്ചി തുപ്പായിയെക്കൊണ്ടു എന്റെ മൂത്തപ്പനെ എ
ഴുതികൊടുത്തയപ്പിച്ചതിന്റെശെഷം ആയ്സ്സ സങ്കട
മെന്നും രൂപാ അൻപത്തൊൻപതിനായിരത്തിശില്ല
വാനവും ഞെങ്ങൾക്ക മക്കാളി സായ്പ അവർകെൾ
തന്നെ തരണമെന്നും പല സങ്ങതിയിങ്കലും പല പ്രെ
കാരത്തിലും എറിയൊരു സങ്കടമായിട്ട എഴുതി ബൊ
ധിപ്പിച്ചാറെയും രൂപാ തരാതെ മെക്കാളി സായ്പ്പ
അവർകെൾ പൊകകൊണ്ടു ആ വക രൂപാ അൻപ
ത്തൊൻപതിനായിരത്തി ശ ല്ലുവാനവും ഇന്നുവരെയും
ഞെങ്ങൾക്ക കിട്ടിയതുമില്ല.

ഒൻപതാമത അഞ്ചാടിപ്പൊറത്ത ജില്ലാക്കൊട
തിയിൽ ജെഡിജി ജൊർച്ച ഉഎലിയൻ ജില്ലറ സായ്
പ അവർകെളൊട മെലെഴുതിയ കാൎയ്യസങ്ങതികൾ
ബൊധിപ്പിച്ചാറെ തിരുവാൻകൊട്ട സൎക്കാരിൽ എട
പാട്ടുള്ള കാൎയ്യം ഒന്നും ജില്ലറസായ്പ അവർകൾക്ക
ചെയ്യാൻ കല്പനയില്ലായെന്നും കല്പിച്ചതിന്റെശെഷം
എന്റെ മുത്തപ്പൻ ഒണ്ടായിരിക്കുംപൊൾ ഞാനുത്തരി
പ്പാൻ ഞായമില്ലാതെയിരിക്കയും അപ്രകാരം ഞാ
നും എന്റെ മുത്തപ്പനും ബൊധിപ്പിച്ചിരിക്കയും ചെ
യ്യുംപൊൾ മെലെഴുതിയ ജില്ലറസായ്പ അവർകൾ
എന്റെമുത്തപ്പനെയും ഒരു വഴിയ്ക്കുവിടാതെ അഞ്ചാടി
പ്പൊറത്തും കൊഴിക്കൊട്ടുംപാൎപ്പിച്ച ഞായം വിസ്തരി
പ്പിച്ച പാൎപ്പിച്ചുവരുംപൊൾ ആറാമത്തെ സങ്ങതി
യിൽ ഞെങ്ങൾക്ക കിട്ടിയരൂപാ ഇരുപത്താറായിരത്തി
ശില്ലുവാനവും കടക്കാൎക്ക കൊടുത്ത ചെലവായ പൊക
യും ഞെങ്ങളുടെ വക എണ്ണൂററിശില്ലുവാനം കുറവിത
ടിയും അറുനൂററിശില്ലുവാനം തള്ളതവും 82 മാണ്ടിൽ
വരാപ്പുഴെ കൊണ്ടുചെന്നു ഇട്ടിരുന്നത പൊറക്കാട്ട ജ
നാർദ്ദനപൈയുടെ കത്തയിൽ വന്നതയെന്നപറഞ്ഞ
അയാളൊട കൊണ്ടുപൊരുന്നൊള്ള തക്കവണ്ണം ഒളവം
പറകെയും അപ്രകാരം അയാള കൊണ്ടുപൊയി വി
ററ മുതൽ എട്ടക്കെയും ഞെങ്ങളുടെ കയ്യിൽ ഒരു മുത
ലുമില്ലാതെ കൂട്ടത്തൊടെ സൎവ്വകാൎയ്യങ്ങൾക്കും മനസ്സുമുട്ടി
സഹിക്കരുതാത്ത സങ്കടമായിട്ട തീരുകകൊണ്ടും 74 വ
യസിനുമെൽ എന്റെ മുത്തപ്പൻ ആയിരിക്കകൊണ്ടും
84 മാണ്ടു തുലാമാസം 25നു- മുതൽക്ക എന്റെ മുത്ത
പ്പന്റെ ശരീരത്തിന ദെണ്ണങ്ങളും പിടിച്ച ബുദ്ധിഭ്ര

LIBRARY & READING ROOM KOTTAYAM

കണ്ണമെപാകയ്യും കൊടുത്ത മരിയാതികെൾ ഞെങ്ങൾ
ക്ക അറിയാംവഹിയാതെയുംയിരിക്കുംപൊൾ മെലെഴു
തിയ ജില്ലറസായ്പ അവർകെൾ ഞായവിസ്ഥാരം
ചെയ്യാതെ എന്റെ മുത്തപ്പന്റെയും എന്റെയുംമെല്ലാം
കൂടെ മീനമാസത്തിൽ ഇരുപത്തിമൂവായിരത്തി അ
ഞ്ഞൂററിശില്ലവാനംരൂപായ്ക്കു വിധിയായി എന്റെ മു
ത്തപ്പനെയും എന്നെയുംകൂടെ മിധുനമാസം 26നു- മുത
ൽക്ക കൊച്ചിയിൽ തടവിലാക്കി പാൎപ്പിക്കെയും വി
ധിപ്രെകാരം രൂപാ കൊടുക്കെണ്ടുന്നതിന്ന കയ്യിൽ ഒ
രമുതലും ജാമ്യത്തിന്ന ഒര ആളുംയില്ലാതെ ഞെങ്ങൾ
സങ്കടത്തൊടെ തടവിൽ പാൎക്കെയും 85 മാണ്ട ചി
ങ്ങമാസം 30നു- കുഞ്ഞുകുട്ടികൾ കത്തിയതൊട്ടുങ്കൽ
തന്നെ ചെന്ന പാൎക്കെയും അതിന്റെശെഷം പല
വഴിയും വിജാരിച്ച വിധിപ്രെകാരം ഒള്ള രൂപായിൽ
എതാനും ഒണ്ടാക്കികൊടുക്കെയും സങ്കടങ്ങൾ എഴു
തി ബൊധിപ്പിക്കയും 86 മാണ്ട ധനുമാസം 7നു-
എന്നെ തടവിൽനിന്നും വിടുകെയും പിന്നത്തതിൽ
ഞെങ്ങളുടെവക നിലങ്ങളും തെങ്ങുകളും പണയം എഴു
തി കൊടുത്തിട്ടു പാൎപ്പിനിവട്ടത്ത തീൎത്തവീടും വസ്തുക്ക
ളും മെലെഴുതിയ അന്തിരികപ്പിത്താനുതന്നെ പണയം
എഴുതി കൊടുത്തിട്ട ആയിട്ടും വിധിപ്രെകാരം ഒള്ള
രൂപായിൽ പത്തൊൻപതിനായിരത്തിശില്ലവാനം രൂ
പായൊളം കൊടുത്തതിന്റെശെഷം കൊച്ചിസൎക്കാര
വക മരക്കത്തവകയ്ക്കു എന്റെ മുത്തപ്പൻ കൊടുപ്പാ
നുള്ള രൂപായെ സങ്ങതികൊണ്ട റെസിഡെന്തി കൎണ്ണൽ
ജാൻ മണ്ടറൊൾ സായ്പ അവർകെളുടെ കല്പനയ്ക്കു

87 മാണ്ട വൃശ്ചികമാസം 6നു- മുതൽക്ക ഞെങ്ങളുടെ സൎവ്വസമസ്ഥവും കണ്ടുകെട്ടുവാൻ സങ്ങതിവരികെയും അതിന്റെ ശെഷം മെലെഴുതിയ സങ്കെടങ്ങൾ ഓരോന്നും എഴുതി ബൊധിപ്പിച്ചുംകൊണ്ട മെലെഴുതിയ തടവൊടുകൂടെത്തന്നെ എന്റെ മൂത്തപ്പൻ പാൎത്തിരിക്കെയും ചെയ്യുംപൊൾ കൊച്ചിയിൽ ജെഡ്ജിയായിരുന്ന ജെംസ ഹൊച്ചിൻ പെരസൻ സായ്പ അവൎകെളുടെ കൃപയാൽ 88 മാണ്ട മീനമാസം 17നു- എന്റെ മൂത്തപ്പനെ കുത്തിയതൊട്ടുങ്കൽ വീട്ടിൽ വരുവാനും അവുടെ കെടന്ന മെടമാസം 26നു- മരിപ്പാനും സങ്ങതി വരികെയും ചെയ്തു.

പത്താമത മെലെഴുതിയ പ്രെകാരം എന്റെ മുത്തപ്പൻ മരിച്ചതിന്റെ ശെഷം എന്റെ മുത്തപ്പൻ മെലെഴുതിയ സൎക്കാരവകയ്ക്കു പലരൊടും കടം വാങ്ങിച്ചു കൊടുത്തിരിക്കുന്ന വക ആയിട്ടും ജാമ്മ്യം എറ്റുകൊടുത്തിരിക്കുന്ന വക ആയിട്ടും ഇരുപത്തേരായിരം രൂപായിലധികം പലൎക്ക ആയിട്ട കടം കൊടുപ്പാനുണ്ടായിരിക്കകൊണ്ട എന്റെ മുത്തപ്പൻ ബൊധിപ്പിച്ചു വന്നതിന്റെ ശെഷമായിട്ട മെലെഴുതിയ ആണ്ട മിഥുനമാസം 18നു- മുതൽക്ക മണ്ട്രൊൾ സായ്പു അവൎകെളുടെ അടുക്കൽ ഞാൻ ചെന്ന സങ്കടം ബൊധിപ്പിച്ചു പാൎത്തതിന്റെ ശെഷം റെസദന്തി മക്കാളി സായ്പ അവൎകെൾ ചെയ്തിരിക്കുന്ന കാൎയ്യങ്ങൾക്ക ഇന്ന പ്രെകാരമെന്ന തെകവു ആയിട്ട ഒരു കല്പന ഉണ്ടാകാതെ ശെഷം ഞെങ്ങളുടെ സങ്കെടങ്ങൾക്ക ഒക്കെയും അനുകൂലമായിട്ട കല്പന ഉണ്ടായി അപ്രെകാരം ഞെങ്ങൾക്ക പലരും കൃപ ചെയ്യുവാനുള്ളതിനെ പിരിച്ചു നാലു വരുഷം

കൊണ്ടു കൊച്ചി സൎക്കാരവകയ്ക്കു കൊടുപ്പാനുള്ള രൂ
പാ കൊടുക്കത്തക്കവണ്ണവും ആയ്തിന്നു ഭേദം വന്നാൽ
ഞങ്ങളുടെ വക നെലവും പറമ്പും സൎക്കാരവകയിൽ
നിന്നും എടുത്തുകൊള്ളത്തക്കവണ്ണവും 89 മാണ്ടു മിഥു
നമാസം 22നു എന്നെക്കൊണ്ടു കച്ചീട്ടും എഴുതിവെ
പ്പിച്ചു കണ്ടുകെട്ടിയിരിക്കുന്ന ഞങ്ങളുടെ വസ്തു വക ഒ
ക്കെയും ഒഴിഞ്ഞു തരത്തക്കവണ്ണം ദിവാൻജി അവ
ൎകളെക്കൊണ്ടു ഉത്തരവുകളും തരുവിച്ചു എന്നെ
അയച്ചതിന്റെ ശേഷം മെലെഴുതിയ വിധിപ്രകാ
രം എന്റെ മുത്തപ്പൻ കൊടുത്തതു നീക്കി നാലായിര
ത്തിശല്ലവാനും രൂപാ അന്തിരിക്കപ്പിത്താന കൊടു
പ്പാനുള്ളതിന്നു കൊച്ചിയിൽ ജെഡ്ജി റസപ്പിൻ
മൊന്നിസായ്പ അവൎകൾ കൎക്കടകമാസം 5നു മു
തൽക്കു എന്നെ കൊച്ചിയിൽ തടവിൽ ആക്കി മുമ്പി
ൽ എന്റെ മുത്തപ്പൻ തടവൊടെ പാൎത്തതുപൊലെ
യും ഇപ്പൊൾ മററ അമാലത്തു തടവുകാരെ തടവിൽ
പാൎപ്പിച്ചിരിക്കുന്നതുപൊലെയും അല്ലാതെ വെണ്ടുന്ന
ദിഷ്ടതികെടുകളും ഞാറാഴിച്ചദിവസം പള്ളീ പൊകു
ന്നതിന്നും പൊറത്തു അയയ്ക്കാതെ അധികം ഞെരുക്ക
ത്തൊടെ എന്നെ തടവിൽ പാൎപ്പിച്ചിരിക്കെയും മററു
കടക്കാര അന്ന്യായങ്ങൾ ബൊധിപ്പിച്ചിരിക്കയ്കയും
ആയതിനെ വിസ്തരിച്ചു വിധി ആകുന്നാമെന്നു കല്പി
ച്ചിരിക്കെയും ഞാൻ സങ്കടങ്ങൾ ബൊധിപ്പിച്ചാൽ
ആയ്തുകൾക്കയില്ലായെന്നും അപ്പീൽ കൊടുത്തെയി
ൽ ബൊധിപ്പിച്ചു കൊള്ളണമെന്നും കല്പിച്ചിരിക്കെ
യും ചെയ്തുകൊണ്ടു ഞങ്ങൾ സൎക്കാരിൽ ചെന്നു കടി
യാനാകുന്നുവെന്നും ആറാമത്തെ സങ്കതിയിൽ മക്കാളി

സായ്പ അവർകൾ കടദാസ എഴുതി തന്നിരിക്കു
കൊണ്ടു എന്നെയും മെലെഴുതിയ കടക്കാരെയും കൂടെ
മണ്ട്രൊറൊം സായ്പ അവർകളുടെ അടുക്കൽ കൂട്ടി
അയക്കുന്നമെന്നും അയക്കു അല്ല ബഹുമാനപ്പെട്ട കമ്പ
ഞ്ഞിക്കുടിയാൻ ഞാനാകുന്നുവെന്നു ബൊധിപ്പിച്ചുവെ
ങ്കിൽ കാണുംപ്രകാരം ആധാരം മൽ ജാമ്മ്യമായെട്ട
ത്ത എന്റെ തടവ ഒഴിഞ്ഞ സർക്കാരിൽനിന്നും ഞെ
ങ്ങൾക്കു തരുവാനുള്ള കൃപാ നെരപൊലെ വിസ്ഥരി
ച്ചു തീർത്ത കൃപാ തരുവിച്ചു കടങ്ങളും സങ്കടങ്ങളും തീ
ർത്തുതരണമെന്നും എന്റെ കയ്യിൽ ഒരു മുതലും സഹാ
യത്തിന്ന മററ ഒരു ജെഷ്ഠൻ അനുജന്മാരും ബന്ധു
ക്കളുംവില്ലായ്കകൊണ്ടു മെലെഴുതിയ രണ്ടിലൊരുപ്ര
കാരം തീർത്തു രക്ഷിക്കുന്നത അല്ലാതെ എന്നെ തടവി
ൽ പാർപ്പിച്ചു വലയിക്കുന്നതയെന്നും അപ്പീൽ കൊട
തിയിൽ ബൊധിപ്പിക്കുന്നതിന്ന അർജ്ജി എഴുതി
കൊടുത്തയച്ച സർക്കാർവക്കീൽ മുഖാന്തിരം ബൊധി
പ്പിച്ചാറെ എന്റെ സങ്കടങ്ങൾക്കും തടവ ഒഴിയെണ്ടു
ന്നതിന്നും ഒന്നും എഴുതി തരാതെ ഞാൻ കൊച്ചി ജി
ല്ല അധികാരകീഴ അകപ്പെട്ട കുടിയാൻ തന്നെ ആകു
ന്നുവെന്നും ഒരു സമുശയംകൂടാതെ അപ്പീൽ കൊടതി
മുമ്പാകെ ബൊധിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നുവെന്നും അക്കൊ
ണ്ടു അർജ്ജിയുപെക്ഷിച്ചിരിക്കുന്നുവെന്നും ൯൦ മാണ്ടു
കന്നിമാസം ൯നു- ഒരു കല്പന എഴുതി തന്നത അല്ലാ
തെ എന്റെ സങ്കടങ്ങളും കടങ്ങളും തീരുന്നതിന്ന ഇ
ന്നപ്രകാരമെന്ന എഴുതി തന്നതുമില്ല.

പതിനൊന്നാമത മെലെഴുതിയ സങ്ങതികളെ
കൊണ്ടു ഞങ്ങളുടെവക മുതൽ കൈയും തിരുവാൻ

കോട്ടെ സൎക്കാരിലും വസ്തുവക ഒള്ളത ഒക്കെയും പണയത്തിലും ഞാൻ തടവിലും അകപ്പെട്ട സൎവ്വകാൎയ്യത്തിലും മനസമുട്ടി കുഞ്ഞുകുട്ടികൾ കൂട്ടത്തോടെ സഹിയ്ക്കരുതാത്ത സങ്കടങ്ങൾ ആയിത്തീൎന്ന ഒരു രെക്ഷയും സഹായവുംമില്ലാതെ വലയുന്നുവെന്ന സങ്കടങ്ങളും ബഹുമാനപ്പെട്ട ധൊര അവർകൾ ഉടയതമ്പുരാനെപ്രെതിയും എത്രെയും പെരിയെ പെരിയെ പെരിയെ ബെഹുമാനപ്പെട്ട ഇങ്കിരെശ തമ്പുരാൻ തിരുമനസിലെ വലുപ്പത്തെ പ്രെതിയും എത്രെയും പെരിയെ ബെഹുമാനപ്പെട്ട കുമ്പഞ്ഞി ധൊരമാര അവർകളുടെ ബഹുമാനത്തെപ്രെതിയും ഞെങ്ങളുടെ മെലെഴുതിയ സങ്കെടങ്ങളും തടവും കടങ്ങളും തീൎത്തുതന്ന രെക്ഷിക്കെണമെന്നും എത്രെയും വളരെ വളരെ വളരെ വഴക്കത്തോടെയും സങ്കെടത്തോടെയും ഞെങ്ങൾ കൂട്ടത്തോടെ എത്രയും പെരിയെ ബെഹുമാനപ്പെട്ട സന്നിധാനത്തുങ്കൽ വീണുകൊണ്ട സാഷ്ട്യപ്പെട്ട വീണ്ടും വീണ്ടും വീണ്ടും അപെക്ഷിക്കുന്നു. എന്നാൽ 990 മാണ്ടു വൃശ്ചികമാസം 25നു- എഴുത്തു.

ഈ സങ്കടം വലിയതിൽ ഒരു കുമ്പഞ്ഞി വെമ്മക്കട്ടോസിൽ എഴുതി ആയ്ച്ചു മതിരാശയ്ക്കു കൊടുത്തയച്ചു കല്പനവരുത്തിത്തരണമെന്ന മണ്ട്രൊൾ സായ്പ അവർകൾക്കും ഒരു സങ്കടം എഴുതി രണ്ടുംകൂടെ ഒന്നായിട്ടു മുദ്രയിട്ടു വൃശ്ചികമാസം 26നു- തന്നെ കൊച്ചിയിൽ തപാലിൽ കൊടുത്ത അയക്കയും ചെയ്തു.

ശുഭം.

രണ്ടാമത ഒരു സങ്കടവും ഈ സങ്കടത്തിന്റെ പെ

ർപ്പും കൂടെ എഴുതി ഒന്നായിട്ട മുദ്രയിട്ട മതിരാശിക്കു കൊച്ചിയിൽ തപാലിൽതന്നെ വൃശ്ചികമാസം 30നു- ഇട്ട കൊടുത്തയക്കയും ചെയ്ക. ശുഭം

മൂന്നാമത വങ്കാളത്ത ഗെവ്വണർ ജെനരാൾധൊര അവർകൾക്ക ഒരു അർജ്ജിയും ഈ അർജ്ജിയുടെ പെർപ്പുംകൂടെ ഒന്നായിട്ട മുദ്രയിട്ട കൊച്ചിയിൽ തപാലിൽ ഒന്നായിട്ട മകരമാസം ൨നു- വങ്കാളത്ത കൊടുത്തയക്കയും ചെയ്ക ശുഭം.

—808—

അനുബന്ധങ്ങൾ.

I

C. V. R. Doc. CLXXXI

ഉടമ്പടിപ്പകപ്പ്
വാല്യം II

969-ാമാണ്ടു
ഇടവം 23-ാംനു-

പന്തളം അടമാനം

കൊല്ലം 969-ാമാണ്ടു എടവമാസം 23-ാംനു-എഴുതിയ അടമാന ഓലകാര്യമാവിതു. പടച്ചിലറിന തൃപ്പാപ്പുസ്വരൂപത്തിങ്കലെ വകക്കു ജന്മാപട്ടണത്തു വത്തകൻ മുരളിദാസ് ബാലകൃഷ്ണദാസു വശം കടം വാങ്ങിച്ചു കൊടുത്ത രൂപാ 200001-ം മറ്റുത്തരകൻവശം വായ്പവാങ്ങിച്ച രൂപാ 20000 വും ആക രൂപാ 220001-ം പകരം കടം വീട്ടേണ്ടുന്നതിനു പകരം കണ്ടിയിലാററു കണക്കു നാരായണൻ കാളിയൻവശം അയുരൂർ ശ്രീവീര ശ്രീധര കോതവമ്മ കോവിൽ അധികാരികൾ കടംവാങ്ങിച്ച സുറത്തി രൂപാ ഇരുന്തൂറായിരത്തി ഇരുപതിനായിരത്തി ഒന്നു ക്കുന്ത രൂപാ ഇരുന്തൂറായിരത്തി ഇരുപതിനായിരത്തി ഒന്നുക്കും നാളതുമുതൽക്കു ശ്രീവീര ശ്രീധര കോതവമ്മ കോവിലധികാരികൾ തങ്കൾക്കുള്ള പന്തളത്തു ഏൽക്കകത്തു ഉൾപ്പട്ട പ്രദേശങ്ങളും കോന്നിയൂർ മലയാലപ്പുഴ ഉൾപ്പട്ട പ്രദേശങ്ങളും അറക്കളും ഉൾപ്പട്ട പ്രദേശങ്ങളും കക്കാട്ട ഉൾപ്പട്ട പ്രദേശങ്ങളും ഇടമറുക ഉൾപ്പട്ട പ്രദേ

ശങ്ങളും ഈ പ്രദേശങ്ങളിൽ ഉൾപ്പെട്ട നിലങ്ങളും പറ
മ്പുകളും മലഞ്ചെരിക്കല്ലുകളും മലകളും അംകച്ചുകങ്ങ
ളും പൊലികടെങ്ങളും ശബരിമലശാസ്താവിന്റെ ക്ഷേ
ത്രത്തിൽ നടവരവും പാണ്ടിയിൽ എലത്തൂർ ഉൾപ്പെട്ട
പ്രദേശങ്ങളും ചൊക്കനാം പുത്തൂരും വഴക്കപ്പാറ തീരു
വയും കടപ്പിറ പ്രവൃത്തിയിൽ തങ്കറംകളുള്ള കാണക്കട
കൃഷിനിലങ്ങളും പുരയിടങ്ങളും പൊലികടെങ്ങളും കൂ
ടെ അടമാനമാകെമുതൽ എടുത്ത മുതൽ രൂപാ
22000! -നം നിങ്ങളിൽ നൂറിന്ന ഒന്നരവീതം അ
ണ്ടൊന്നിന്ന പലിശരൂപാ 26400 നം അനുഭവിച്ചു
കൊള്ളുമാറും മുതൽ രൂപാ രണ്ടുനൂറായിരത്തി ഇരുപ
തിനായിരത്തി ഒന്നും കൊടുത്തു അടമാനം ഒഴിപ്പിച്ചു
കൊള്ളുമാറും സംവദിച്ചു. ഇതിന്ന സാക്ഷി മണ്ണത്ത
റ ചുവരൻ നീലകണ്ഠനും വടശ്ശേരിൽ കിരുട്ടൻ കിരുട്ട
നും വള്ളിത്തലെ വിഷ്ണുഭാനുവും മിത്രേച്ചുവരൻ കണ്ഠ
നും അറിക്കെ കണ്ടയിലാററു കണക്ക നാരായണൻ കാ
ളിയന്ന ഇന്ത അടമാന ഓല എഴുതി കൊടുത്ത അയി
രൂര ശ്രീവീര ശ്രീധര കോതവർമ്മ കോവിലധികാരി
കൾ. ഇന്ത അടമാന ഓല കൈ എഴുതിയ പള്ളിക്കൊ
ട്ടു കണ്ടൻ കേരളൻ എഴുത്തു

The Travancore State Manual, New Edition Vol II Appendix PP. 186 187.

II

C. V. R. Doc. CLXXXII

ഉടമ്പടിപ്പകപ്പ്
വാല്യം II

969-ാമാണ്ടു
ഇടവം 29-ാംനു-

പന്തളം

ദിവാൻ കേശവപിള്ള അറിയവേണ്ടും അവസ്ഥ പടച്ചിലവു വകക്കു ജന്നപട്ടണത്തു വത്തകൻ ബാലകൃഷ്ണദാസിനോടും കത്തിയതോട്ടിൽ മാത്തുത്തരകനോടും നാം കടംവാങ്ങിച്ചു വകക്കു പകരം കടം വീട്ടേണ്ടുന്നതിന കണയിലാററു കാളിയമല്ലൻ വശം കടം വാങ്ങിച്ചു കൊടുത്ത രൂപാ 220001 ക്കു ആണ്ടൊന്നുക്കു പലിശ രൂപാ 26400 നും നമ്മുടെ രാജ്യവും കൃഷിയും പൊലിക്കടവും അങ്കച്ചുങ്കങ്ങളും ശബരിമലെ നടവരവും അടമാനമായിട്ടു ഒടന്നു മുതലെടുത്തുകൊള്ളുതക്കവണ്ണം കാളിയമല്ലന്റെ പേക്കു എഴുതിയിട്ടുണ്ടല്ലോ. അടമാനമായിട്ടു എഴുതിതന്നിരിക്കുന്ന രാജ്യവും കൃഷിയും പൊലിക്കടവും അംകച്ചുംകങ്ങളും ശബരിമല നടവരവും നാം തന്നെ മുതലെടുപ്പിച്ചു പലിശവകയിൽ തരേണ്ടും രൂപാ 26400—ം മുതലിൽ രൂപാ 23600—ം ആക. ആണ്ടൊന്നിനു 50000 രൂപാ വീതം അടക്കത്തക്കവണ്ണം ഏററവകക്കു എഴപതാമാണ്ടു മുതൽക്കു ആണ്ടുതോറും വൃശ്ചികമാസത്തിൽ രൂപാ 25000—ം ഇടവമാസത്തിൽ രൂപാ 25000—ം ഇതിന്മണ്ണം ആണ്ടൊന്നിനു തവണ രണ്ടിൽ രൂപാ 50000 വും വീതം ആലപ്പുഴ പണ്ടാരകച്ചവടം വകയിൽ ഒടുക്കി പററശീട്ടു വാങ്ങികൊള്ളുകയും ആം. ഇപ്രകാരം തവണപ്പടി

രൂപാ അടയ്ക്കാതെ ഭേദം വരുത്തുന്നു എങ്കിൽ അടമാനം എഴുതിയിരിക്കുന്ന രാജ്യവും കൃഷിയും പൊലിക്കടവും അംകചുംകങ്ങളും ശബരിമല നടവരവും എഴുതിതന്നിരിക്കുന്നതിന്മണ്ണം ആളുകൾക്കു മുതലെടുപ്പിച്ചുകൊള്ളുകയും വേണം. നാം ഏററു മുതലെടുപ്പിച്ച വകയിൽ തവണയിൽ മുടക്കം ഒള്ള രൂപാ സംശയംകൂടാതെ കെട്ടി തന്നേക്കയും ആം. ഇപ്പടിക്കു 969-ാമാണ്ടു ഇടവമാസം 29-ാംനു- പള്ളിക്കാട്ടു കണ്ടൻകേരളൻ എഴുത്തു.

The Travancore State Manual, NewEdition Vol II Appendix PP. 187—188.

III

C. V. R. Doc. CCIX

Show Room 993-ാമാണ്ടു

No. 66. കുംഭം 29-ാംനു-

[കോട്ടയം സിമ്മിനാരിക്കു ഗ്രാൻറു]

നീട്ടു.

കുംപിനി ബെഷ്ക്കഷുവകയിലും കടൻവകയിലും പണ്ടാരവകയിൽനിന്നും കുംപിനി ഖജനാവകയ്ക്കു ഒടുക്കിയ രൂപായിൽ 21200 രൂപായ്ക്കു വ്യത്യാസമായിട്ടു കാണുന്നു എന്നും അതിൻ വണ്ണം വ്യത്യാസം വന്നതു ഇന്ന സംഗതിയാൽ എന്നു നേരായിട്ടു തിട്ടം വന്നില്ലന്നും എങ്കിലും ഈവക രൂപാ പണ്ടാരവകയ്ക്കു വരുവാനൊള്ളതായിട്ടിരുന്നു എങ്കിൽ പണ്ടാരവകയ്ക്കു ഒടുക്കണമെന്നു കുണ്ണലിനു അപേക്ഷയായിരിക്കുന്ന

അവസ്ഥകൊണ്ടും ശെഷം വൎത്തമാനങ്ങൾക്കും കൌണ്സലിന്റെ കട്ടളാസു എഴുതി വരികകൊണ്ടും അതിൻവണ്ണം കുമ്പിനി ഖജനാവിൽ ഒടുക്കിയ വകയിൽ പണ്ടാരവകയ്ക്കു വരുവാനുള്ള രൂപാ 21200-ം കോട്ടയത്തു സിമ്മനാരിൽ ചിലവുവകയ്ക്കു ഇനാമായിട്ടു കൊടുപ്പിക്കണമെന്നു നമുക്കു മനസ്സായിരിക്കകൊണ്ടും അപ്രകാരം ഈ വക രൂപാ കൊടുപ്പിച്ചുകൊള്ളത്തക്കവണ്ണം നിലാവം വരുത്തേണ്ടതിനു കൌണ്സലിന്റെ പേൎക്കു നമ്മുടെ എഴുത്തു കൊടുത്തയച്ചിരിക്കുന്നു. അതിൻവണ്ണം പണ്ടാരവകയിൽനിന്നും കുമ്പിനി ഖജനാവിൽ അധികം ഒടുക്കു രൂപാ 21200 —ം തിരികെ ഹജൂർ ഖജനാവിൽ ഒടുക്കിയപ്രകാരം കണക്കിൽ മുതൽ കൂട്ടിച്ചു ആ വക രൂപാ കോട്ടയത്തു സിമ്മനാരിൽ ചെലവുവകയ്ക്കു ഇനാമായിട്ടു കൊടുപ്പിച്ചു അപ്രകാരം കണക്കിൽ ചിലവപ്പു എഴുതിച്ചു കൊള്ളുകയും വേണം. ഇക്കാൎയ്യം ചൊല്ലി 993 -ാമാണ്ടു കുംഭമാസം 29-ാംനു-ദിവാൻ പേഷ്കാർ വെങ്കിട്ടരായൎക്കു നീട്ടു എഴുതി വിട്ടു എന്നു തിരുവുള്ളമായ നീട്ടു (മൂല്യം ചാത്തു്)

The Travancore State Manual, New Edition, Vol. II. Appendix PP. 265-266

IV

മൺറോത്തുരുത്തും ക്രിസ്ത്യാനികളും

പഴയരേഖകളിൽനിന്ന്

994-ാമാണ്ട് മകരമാസം 5-ാനു- നീട്ട്

കൊട്ടത്തുട്ടസാധനവും വായിച്ചു കേട്ടു അവസ്ഥയും അറിഞ്ഞു. കിഴക്കെ കല്ലടപ്രവൃത്തിയിൽ ചുണ്ടക്കാട്ടിൽ കാടായിട്ടുകിടക്കുന്നസ്ഥലവും ഇപ്പോൾ ആറു വെട്ടുന്നതിനാൽ ചുണ്ടക്കാട്ടിനു കിഴക്കും, പടിഞ്ഞാറും, വടക്കും ആറും തെക്ക് കായലും ഇതിന്മണ്ണം ഒരു തുരുത്തായിട്ടു തീരുന്നതാകകൊണ്ടു അതിനകത്തുൾപ്പെട്ട നിലങ്ങളും പുരയിടങ്ങളും കോട്ടയത്തു പള്ളിക്കാരും വകയ്ക്കു അനുഭവമായിട്ടു പതിച്ചു കൊടുക്കേണ്ടുന്ന സംഗതിക്കു സാധനം കെട്ടുന്നതായ ച്ചതിന്മണ്ണം മേലെഴുതിയ ആററിനും കായലിനും അകത്തുൾപ്പെട്ട നിലങ്ങൾക്കും പുരയിടങ്ങൾക്കും എഴുതിയിരിക്കുന്ന വക്ക്യാലപ്രകാരം നിലം 4646[നാലായിരത്തി അറുനൂററി നാല്പത്താറുപറ 6 (ആറു] ഇടങ്ങഴിക്ക് വിലത്തരം പാട്ടക്കുലി കലിപണം 8314-ം പുരയിടം 371 വരമ്പു 7-ക്കു പാട്ടം പണം 2056-ംവക രണ്ടിൽ നിലം പുരയിടം വകക്കു ആണ്ടൊന്നിനു മുതലുള്ള പണം 10370 ആക. അതിൽ പണ്ടാരവകക്കു ആണ്ടൊന്നിനു തിരുമുഖക്കാഴ്ച

പണം 250 – ം നീക്കി 10120 അരപണവും മേലെഴുതിയ എൽകക്കകത്തു കാട്ടകിടപ്പുള്ള ചുങ്കക്കാട്ട വെട്ടിത്തിരുത്തി അനുഭോഗം വരുന്നതു കോട്ടയത്തു പള്ളിക്കൂടം വക ചിലവിനു പാതിരി മെസ്തർബെക്കെൻറ പേൎക്ക അനുഭവമായിട്ട പതിച്ചു അനുഭവിച്ചിട്ട എഴുതി കെട്ടിച്ചു കൊടുത്തയയ്ക്കുന്ന പ്രകാരവും ഈ വകയിൽ പണ്ടാരവക ഒററികടിജന്മം മാടമ്പിമാർവക തനത്തു നിലം പുരയിടങ്ങൾക്ക 4245 കലിയൻ കടികൾക്ക അൎത്ഥംകൊടുത്തു ഒഴിപ്പിപ്പാനുള്ളതാകകൊണ്ടും അനുഭവിച്ചിട്ട കൊടുത്തയച്ചാൽ പള്ളിക്കൂടംവകയിൽ നിന്ന ആവക പണംവരുത്തി കടികൾക്ക കൊടുപ്പിച്ചു അൎത്ഥബോധംവരുത്തി നീട്ടിൻപ്രകാരമുള്ള നിലവും പുരയിടവും അനുഭവമായിട്ട നടത്തിച്ചുകൊള്ളാമെന്നും അല്ലൊ എഴുതിവന്നതിലാകുന്നു. അതിന്മണ്ണം അനുഭവനീട്ടു. എഴുതിട്ടു ഇതിനോടുകൂടെ കൊടുത്തയച്ചിരിക്കകൊണ്ടു നിലം പുരയിടങ്ങൾക്ക കടിയാനവനാക്കു 4245 കലിയൻ അൎത്ഥംകൊടുപ്പാനുള്ളതു പള്ളിക്കൂടം വകയിൽനിന്നും വരുത്തികൊടുപ്പിച്ചു അനുഭവനീട്ടുംപ്രകാരം നടത്തിച്ചുകൊള്ളത്തക്കവണ്ണം ചട്ടം കെട്ടികൊള്ളുകയും വേണം എന്നും ഇക്കാൎയ്യം ചൊല്ലി 994 – മാണ്ടു മകരമാസം 5 – ാംനു ദിവാൻ, ജനാർദ്ദനരായർ വെങ്കിട്ടരായക്കു നീട്ടെഴുതി വിട്ട എന്നു തിരുവുള്ളമായ നീട്ട്.

കേരളകൗമുദി, തിരുവനന്തപുരം
1945 ഒക്ടോബർ 28. പു. 2.

മാത്തൂത്തരകൻ

(മഹാകവി കട്ടക്കയം)

1 നിരവധി ഫലമേകിടുന്ന തെങ്ങിൻ
നിരനിറയും പറവൂരിലുള്ളൊരൂരിൽ
പരമുരുകലരുന്ന തച്ചിൽ മാത്തൂ-
ത്തരകനനോപമനായ് വിളങ്ങി മുന്നം.

2 വിനയമസൃണമക്ഷി മേന്മ കൂട്ടും
സ്വജനമുപമാനമകന്നതായ ശീലം
കനകരുചിസമൃദ്ധിമ്‌നമാകും
മനമിവചേർന്ന വിശിഷ്ടനാ മനുഷ്യൻ;

3 അതികഠിനവിപത്തിനോടു മേറ്റും
മതിതളരാതെ തിരിട്ടുശങ്കയെന്യേ
ചതിചെറുതറിയാത്ത ധീരനാമാ—
കൃതിവിജയത്തെ മുറയ്ക്കു നേടി നിത്യം

---

* മഹാകവി കട്ടക്കയത്തിൽ ചെറിയാൻമാപ്പിള അവർകൾ 1099-ൽ ഭരണങ്ങാനത്തുനിന്നു പുറപ്പെട്ടിരുന്ന "സാഹിത്യചന്ദ്രിക" മാസികയുടെ 1-ം, 2-ം (1099 മിഥുനം, കർക്കടകം) ലക്കങ്ങളിൽ പ്രസിദ്ധീകരിച്ചിരുന്നതാണു് ഈ കവിത.

4 കൊടിയവിപിനമെങ്ങുമാളയച്ചും—
മടിയുടെ ലാഞ്ഛനമേശിടാത്ത മർത്ത്യൻ
തടി, നിരവധിയായ് മുറിച്ചൊതുക്കി—
തടിനികൾ മാർഗ്ഗമിറക്കിയിട്ടു വിററു.

5 നിധി തെളിവൊടെടുത്തിടുംപടിക്കാ-
സുധി തരകനെതിരററ സൽക്രയത്താൽ
അധികധനമപാരമാം യശസ്സും—
അധിഗതമായ് ഭുവി ഭാവുകം പ്രധാനം.

6 വടിവൊടു തരകൻെറ പേരുമായി-
ട്ടിടിയററമേട്ടിനടുത്തൊരാററിലിന്നും
തടി പലതതിനിമ്നമാം കയംത-
ന്നടിയിലടിഞ്ഞു കിടപ്പുമുണ്ടു പോലും.

7 പുകയില മുളകാദിയായനേകം
വകയുടെ കത്തക പിമ്പു കൈക്കലാക്കി
പുകളൊടവ നടത്തി മന്ദമെന്യേ
മുകളുകയായ്ത്തരകൻ ധനത്തെ നേടി.

8 പ്രജകളുടെ പിതാവിവണ്ണമെങ്ങും
നിജപുകൾ ചേർത്തരു വഞ്ചിഭൂപനങ്ങിൽ
പ്രജകളിലധികം സമർത്ഥനാമീ—
സുജനമൊരേറിയ കുതിച്ചുയർന്നു.

9 ഭയമധമജനാവലിക്കു ചേർക്കും
നയനിധി കേശവദാസനാം ദിവാനും
പ്രിയമനുപമമായിടും പടിക്കീ
സ്വയമുയരുന്ന പുമാനിലുത്ഭവിച്ചു.

10 ഭുവനവിദിതമായ വഞ്ചിരാജ്യം
നവനവമായ പരിശ്രമം നിമിത്തം
ജവമുയരുവതിന്നു മാർഗ്ഗമോരോ-
ന്നവരൊരുമിച്ചു നിനച്ചു നിശ്ചയിച്ചു.

11 ഉടനടി വിജയം തരത്തിലെത്താൻ
കടൽവഴി കച്ചവടം നടത്തുവാനായ്
പടവുകളരികത്തടുത്തിടുന്നോ—
രിടമെവരാഗ്രഹസംയുതം തിരഞ്ഞു.

12 മുഴയുകിലെവനും നദം കടക്കാം
പിഴവരികില്ല മറയ്ക്കു വേലചെയ്യാൽ
ഉഴവുമവരഭീഷ്ടമെന്നു“ആല—
പ്പുഴ”വഴിയായ് നിറവേറുമെന്നുറച്ചു.

13 അവരവിടെ വളർന്ന കാടകററി—
ജവമൊരു തോടു തുറന്നതിൻകരയ്ക്കായ്
ഭവനനികരം തീർത്തു ഭംഗികൂട്ടം
നവനഗരം വിരചിക്കുവാൻ മുതിർന്നു.

14 സമ പലതു കഴിഞ്ഞതില്ല തോടം+
സമയമൊരായതമായ വെള്ളിനൂലുപോൽ
സമഗതിയൊടുമാഴിയോളമാക്കി
സമധികമോദമുദിക്കുമാറു തീർന്നു.

15 ഒരുകരയിൽ മഹമ്മദീയരും വേ-
റൊരു കരമേൽ നസറാണിമാരുമൊപ്പം
കരമന ചെറുതെന്നിയേ വസിപ്പാൻ
കരുതലൊടും പണിയിച്ചു മന്ദിരങ്ങൾ.

16 അതിന്നധികമടുത്തതായ ദിക്കിൽ
പുതിയൊരു പള്ളിയുമേറെ നല്ലവീടും
കൃതി തരകനനന്തരം രചിപ്പി-
ച്ചതിസുഖമായ് സകുടുംബമാവസിച്ചു..

17 ഒരുപടി നിലയങ്ങൾ തീർത്തിതപ്പോ-
ളുരുവിഭവങ്ങളമന്ദമപ്പുരത്തിൽ
വിരുതുടയജനങ്ങൾ കൊണ്ടുവന്നി-
ട്ടൊരുമയൊടും ക്രയവിക്രയം തുടങ്ങി.

18 വടിവൊടതിന്നു പൂർവ്വപക്ഷചന്ദ്രൻ
പടി ദിവസംപ്രതി പുഷ്ടിചേർന്നമൂലം
ഝടിതിപുകളുയർന്നവഞ്ചിനാടാം
മുടിയിലെ നായകമെന്ന പേരുമായി.

19 മലർനിര വിരിയും മരത്തിൽ വണ്ടിൻ-
കുലമണയും വിധമപ്പുരത്തിലെത്തി
നിലയമഥ ചമച്ചനേക നാട്ടാർ
പലതരമാം ക്രയവിക്രയം നടത്തി.

20 മുളക്, മെഴുക്, ചുക്ക്, മഞ്ഞൾ, നാനാ—
വിളവുകൾ, മീൻ, ഫലപക്വകന്ദവൃന്ദം
മുള, തടി, കമു, കേവുമെന്നുമേതേ—
തളവിലുമാ നഗരത്തിൽനിന്നു പോങ്ങൾ

21 വിലപരമുയരുന്ന രത്നജാലം
വിലസിടുമാഭരണങ്ങളംശുകങ്ങൾ
പലതരിയിലുമുള്ള പട്ടു, തങ്കം
സുലഭമിതൊക്കെയുമെന്നുമപ്പുരത്തിൽ.

22 അരുണനുദിതനാവതിന്നു മുന്നം
തെരുവുകളിൽ ഗ്ഗിരിപോലെ കൂട്ടിവെക്കും
പുരുവിഭവമശേഷവും പ്രദോഷം
വരുവതിനിത്തിരി മുമ്പുതന്നെ തീരും

23 പുലരുവതിനു മുൻപ് ജോലികൾക്കായ്
പലജനസഞ്ചയമപ്പുരത്തിലെങ്ങും
അലസത കലരാതെ പോവതെന്നും
ജലനിധിയിൽത്തിരമാലപോലെ കാണാം

24 ഒരുമയൊടഥ കൊങ്കണദ്വിജന്മാർ
തിരുമലദേവനെ ഘോഷണം നടത്തി
ഒരുവരുമറിയാതെ കൊച്ചിയേ വി—
ട്ടുരുതരവേഗമൊടപ്പുരത്തിലാക്കി.

25 ചിലവനവധി ചെയ്തു മേന്മതേടും
നിലയനമൊന്നവർ തീർത്തു ദേവബിംബം
അലഘുതെളിവൊടും പ്രതിഷ്ഠ ചെയ്തു—
ണ്ടചലതരഭക്തി കലർന്നു ക്ലുപ്തി നിത്യം.

26 നിയതി പുകളണച്ച "കോടിലിംഗാ—
ലയ"മഥ കൊച്ചിമികച്ച നാളിടിഞ്ഞു;
ക്ഷയമതുവിധമിന്നു പററിയേക്കാം
ഭയമിതികൊച്ചിയിലേറിയോർക്കുദിച്ചു.

27 ഒരു ശ്രുതി കഥയററ മോങ്ങവാനായ്—
കരുതിടവേ തലയിൽ കരിക്കുവീണാൽ,
വരുവതുപടി പേടി മിക്കവർക്കും
തിരുമലദേവവിയോഗമേറയാക്കി.

28 തരകനൊരുവനാണിതിന്നു മൂലം
ചരടു പിടിച്ചു നയിപ്പതസ്സമർത്ഥൻ
പരർ കഴുതകളും, പാവ മാത്രമെന്നു —
ധരിയിലെ മിക്കജനങ്ങളും നിനച്ചു.

29 ധൃകമതുലമയന്നു ശക്തനെന്നായ്
സ്വകമരുനാമമറിഞ്ഞിടും നരേന്ദ്രൻ
ത്സകമെവനുമുലച്ചിടുന്ന ശൌര്യ —
ത്തികവൊടു കൊച്ചിയിലന്നു വാണിരുന്നു

30 ശ്രിതജനപരിരക്ഷ ചെയ്യുമേക —
വ്രതമെഴുമുത്തമചിത്തനാം ക്ഷിതീശൻ
സുതരുടെ നിലയിൽ പ്രജാഗണത്തെ —
ച്ചിതമൊടു രാപ്പകലൻപുപൂണ്ടു പോററി

31 നയരതികലരും ജനത്തൊടേറെ -
പ്രിയമവനീപനകക്കരുന്നിലുണ്ടായ്
സ്വയമവനുചിതകൃത്യമാചരിപ്പോർ
ഭയമതിരററനവാസരം വഹിപ്പൂ

32 മനുജപതി രഹസ്യമായ് ചിലപ്പോ-
ളനുചരരെന്നിയെ നാട്ടിലേ വിശേഷം
അനുപമനയമോടു തന്റെ ദൃഷ്ടി-
ക്കനുഭവമാക്കിടുവാൻ ചരിക്കുമെന്നും.

33 കനലൊളി കവരുന്ന തന്നസിക്കാ —
വിനയപയോനിധിയായ രാജരത്നം
വിന പരനരുളും ശഠന്റെ രക്തം
മനമലിയാതശനത്തിനേകിടുന്നു.

84 ഗരളമിളിതമായ ദുഷ്ടരക്തം
വിരസമൊടങ്ങരവാറം മയങ്ങിടുംപോൽ
ഉരഗവരസമാനമാ നൃപൻത—
ന്നരയിൽ വളഞ്ഞനിശം കിടന്നിരുന്നു.

85 കടിലമതികളാ നരാധിപൻതൻ—
വടിവെഴുമാഖ്യ ചെവിക്കടുത്തിടുമ്പോൾ
അടി പിടലിയിലേററ പന്നഗം പോൽ—
കൊടിയ വികാരമൊടും പുളഞ്ഞുപോകും

86 ഉരുപെരുകിന കൊച്ചിയെക്കെടുക്കാൻ
തരകനു മോഹമപാരമെന്നൊരിക്കൽ
കരളു പറയുവാൻ മിടുക്കനേകൻ
നരവരനോടറിയിച്ചു കൌശലത്തിൽ.

87 വിരുതധികമെഴും നരേന്ദ്രനപ്പോ—
ളരുണിമ പൂണ്ടു വിളങ്ങുമാനനത്തിൽ
ഒരു മൃദുതരഹാസമോടുമെന്തോ
കരുതിയ മാതിരി മന്ദമൊന്നുമൂളി

88 അരചനെ വഴിപോലറിഞ്ഞിരിക്കും
തരകനതൊക്കെ നടന്നപോൽ ഗ്രഹിച്ചു
അരമനകളിലെ രഹസ്യമെല്ലാം
പരരറിയുന്നു പരസ്യമെന്നപോലെ

89 നരപതിയുടെ വീഴ്ത്തമൊഴികളോരോ—
ന്നരനിമിഷം നിരുപിച്ചു കണ്ടനേരം
കരളിലൊരു ശരം കടന്നവണ്ണം
തരകനു സംഭ്രമമേററമങ്കുരിച്ചു.

40 തരളഹൃദയനായ് ചമഞ്ഞു പിൻപ—
ത്തരകനു കൊച്ചിയിലെത്തിനോക്കുവാനും
കരളിനു ധൃതി വന്നതില്ല തെല്ലും
പരജനമച്ചരിതം ഗ്രഹിച്ചുമില്ല.

41 ഇതുസമകം കടന്നുപോയി കൊച്ചി—
ക്കൊരുവക ദോഷവുമതുഭവിച്ചതില്ല,
ഒരു ചതിവഴി കൊങ്കണമഹിജന്മാർ
തിരുമലദേവനെയും തിരിച്ചെടുത്തു.

42 വിരവിൽ മഴചൊരിഞ്ഞു നീർ കുളത്തിൻ-
കരകവിയും പടി പൊങ്ങിടുന്നവണ്ണം
നിരവധി ധനമെന്നുമൊന്നുപോലാ—
ത്തരകനു കച്ചവടം നിമിത്തമുണ്ടായ്.

43 വിനയുടെ നിഴൽപോലുമേശിടാതായ്—
ധനമഭിമാനമൊട്ടും മികച്ചു മൂലം
ദിനമനു തെളിവേറുമപ്പുമാൻതൻ—
മനമിടമന്നു ദൈന്യത്തിനേകിയില്ല.

44 ഉരുപെരുകിടുമാലുവായിൽനിന്നും
കരവഴിയേ പറവൂക്ക് പോയിടുമ്പോൾ
തരകനരിവരാഗ്നിയായ ശക്തൻ —
നരവരനോടറിയാതടുത്തുപോയി.

45 ബലജലനിധിയായ മന്നവൻ ത—
ന്നലസത വിട്ടെഴുമാനനാംബരത്തിൽ
ഉലവു തരകനുള്ളിലേറുമാറായ്
വിലസി തദാ ഭ്രുകുടീമിഷേണ കേതു.

46 കരളിലൊരു ശരം കടന്നവണ്ണം
തരകനടൻ കൊട്ടതായ മാല്യദിച്ചു
കരണനിര തളർന്ന മാനസാബ്ജം
തരളിതമായ് ലത കാററിനാൽ കണക്കെ

47 ഹരിയുടെ നികടത്തിലാനപോലെ
നരിയുടെ മുമ്പിലജാർഭകം കണക്കെ,
അരിയ ഭരമുയന്നൊരാഴമേറും
ഭരിയൊടടുത്ത പടിക്കയോടം പരുങ്ങി.

48 അടിവയറിനടുക്കൽ നിന്നു മന്ദം
കൊടിയൊരു കത്തല്യയൻ ഏത്തെരിച്ചു
നിടിലതടമണിഞ്ഞു വേപ്പ്കം ത—
ന്നടി പടിഘോഷമമായ് മുഴങ്ങി കാതിൽ.

49 അതിപരവശനായ് ഭവിക്കിലും തൻ—
മതിപതറാതതി ധീരനെന്നവണ്ണം
ക്ഷിതിയുടെ പതിയേ വിനീതനായാ—
കൃതിതരകൻ പ്രണമിച്ചൊതുങ്ങി നിന്നു

50 മദമധികമുയന്ന വാരണം പോൽ—
തദനു സതായരവമൊന്നു നേക്കു നോക്കി
ഉദകധരനിനാദതുല്യമോമൽ—
പദനിര ചേർത്തരും ചെയ്തു മാനവേന്ദ്രൻ

51 "വരിക വരിക കൊച്ചുമാത്തുവല്ലേ?
ശരി ശരി കണ്ണിനകണ്ടനാൾ മറന്നു
കരികിടികളകം കതളിഞ്ഞു വാഴും
ഗിരികളിലോ നിവസിപ്പതിപ്പഴം നീ?

52 “നയജലനിധി വഞ്ചിഭൂപനുള്ളിൽ
പ്രിയമെതിരററ പടിക്കടിക്കുമൂലം
നിയതമടി വണങ്ങുമാറനന്താ—
ലയമതിലെപ്പോഴുമാവസിക്കയാണോ?

53 “പരമജനവതംസമായ വേണാ-
ട്ടരചനനാമയനായിരുന്നിടുന്നോ?
നിരവധി ഭവികം വിളങ്ങുവോരാ-
നരവരനേതു വഴിക്കനർത്ഥമെത്തും!!

54 “അഴലുലകിലകററിടും സുഭിക്ഷം
കഴലിളകാത്തവിധത്തിലൂന്നുവാനായ്
അഴകൊടു വിരചിച്ചതാകമാല-
പ്പുഴവക ജോലികളാകവേ കഴിഞ്ഞോ?”

55 വടിവൊടിവ കഥിച്ച മന്നവൻ ത-
ന്നടിമലരാത്തരകൻ നമിച്ചു ചൊല്ലി
“അടിയനടവിതന്നകത്തു പണ്ടേ—
പ്പടി വിടകൊള്ളുവതില്ല തമ്പുരാനേ!

56 “മടയനിലയിലങ്ങുമിങ്ങുമായി-
ള്ളുടമെ വൃഥാ വിടകൊണ്ടിടുന്നിതെന്നും
ഇടരടിയനെ വിട്ടുമാറുകില്ലീ-
യിട പടുകാലവുമൊന്നു മല്ലടിച്ചു.

57 “ജനനിയുടെ ഭാവ്യകോല്മരത്താ-
ലനഘനനന്തജന്മാബ്ധി വഞ്ചിഭൂപൻ
വിന സമയമകററി നാട്ടിലെങ്ങും
ദിനമനു നന്മകളേററി വാണിടുന്നു”

58 കരുതലൊടു ജനാധിപൻ ഫണപ്പോ-
ളുകളി“നരകീടരേററിടും മസൂരി
പുഴമടമൊടുമാക്രമിച്ചു നിന്നിൽ-
ക്കുഴമന ചേർത്തറിഞ്ഞു മന്നമേ നാം.

59 “കല നിരവധിയാണു നിൻമുഖത്തിൽ
കലശലൊടിങ്ങനെ പൃഷ്ഠമെങ്ങുമുണ്ടോ
അലസത കലരാതെ നിൻപുറത്തു
നില മമ തക്കപടിക്കു കാട്ടിയാലും.”

60 ചൊടിയൊടു വെടിയുണ്ട പാഞ്ഞു കേറം
പടി പടുവാം തരകന്റെ കാതിനുള്ളിൽ
ഝടിതി നരവരന്റെ വാക്യമെത്തി—
ക്കൊടിയൊരു യാതന മാനസത്തിനേകി.

61 ശിതമതി വസുധാധവന്റെ വീര-
വ്രതമറിയും തരകൻ നിരാശയോടും
കിതവനഹി പിടിച്ച മൂഷികം പോ-
ലതുല ഭയത്തൊടുമുൾക്കുഴന്നിലോത്തു

62 നൃപനുടെ നികടത്തടത്തിലെന്നാ-
ലപകടമററു മടങ്ങുവാൻപ്രയാസം
കപടരഹിതരോടുമുള്ളിലേലും
കൃപ നരനാഥനു സംഭവിക്കയില്ല.

63 കൊടിയ മൃഗമടക്കവെള്ളുവോരെ-
ഝടിതിപിടിച്ചു കടിച്ചു കൊന്നിടുന്ന
മടിവിതരണിവർണ്ണരേകവോരാ-
ക്കടിലത മന്നവനില്ലതാദ്രതവും.

64 അനഘനെ നിഹനിച്ചിടുന്ന പക്ഷം
ജനത പഴിച്ചിടുമെന്ന സാദ്ധ്വസത്താൽ
വിന മമ തലയിൽക്കരേററി വെട്ടാൻ
നിനവൊടുപായമെടുത്തിടുന്നു ഭൂപൻ.

65 ശരിയൊടരുതം തികച്ചിടാതിരുന്നാ—
ലരിശമിയന്നു നരേന്ദ്രനെന്റെ കണ്ഠം
അരിയ വിരുതിയന്നിടുന്ന വാളാ—
ലരിയുമതിന്നു വിളംബമെത്തുകില്ല.

66 കൃതിനരപതി ഞാൻ പുറം തിരിഞ്ഞാ—
ലതികെടുതാമപരാധമെന്നിലേററി
മൃതി മമ തരസാ വരുത്തിടും മൽ—
സ്ഥിതി നിതരാം വിഷമത്തിലായി കഷ്ടം!

67 അമിതബല സമേതനവ്ദ്രശൻ
സ്തിമിതതരാശയനത്ഭുത പ്രതാപൻ
ശമിതരിപുമദൻ മഹാനുഭാവൻ
കൃമിസമനീജ്ജനനമെന്തു ചെയ്തിടേണ്ടു

68 ശരണമിവനു പാരിലാരിദാനീം
മരണമഹോ നികടത്തടുത്തിതെന്നോ
ചരണബലമകന്നു ദൈവമേ, നീ
തരണമെനിക്കഭയം ദയാപയോധേ!

69 പിഴകളലിവൊടും പൊറുത്തഭീഷ്ടം
കഴൽ തൊഴുവോർക്കരുളുന്ന യേശുദേവാ
അഴൽ മുഴുവനൊഴിച്ചനുഗ്രഹ ത്തു-
മഴ വഴിപോലിവനിൽ പൊഴിക്കണം നീ.

70 അനഘമകുട രത്നമാകുമമ്മേ,
വിനയനിധേ, മറിയേ, മനോജ്ഞശീലേ,
വിന നിയതമൊഴിച്ചു പോററുവാൻ നിൻ
തനയനൊടാർദ്രത പൂണ്ടിരക്കണം നീ.

71 തരകനരിയ ഭീതിമൂല മന്തഃ—
ക്കരണമെരിഞ്ഞു വിചിന്ത ചെയ്തിടുമ്പോൾ
നരപതിയുടെ നീണ്ടെഴും വലത്തേ—
ക്കരമസി മുഷ്ടിയിലെത്തുവാൻ മുതിർന്നു.

72 ഒടുവിലൊരു വിശിഷ്ട യുക്തി തോന്നി
കടുകിടയും തരകൻ മടിച്ചിടാതെ
പടമതി നൃപമൗലിതൻ സമക്ഷം
നെടുകെ വലിഞ്ഞുകിടന്നു കാട്ടി പൃഷ്ഠം.

73 കനക ശിഖര കാഴ്ചയായ് സമർപ്പി—
ച്ചനവധി താണുവണങ്ങിയാലുമപ്പോൾ
ഘനമുലവു വരാത്ത മന്നവന്നാ—
ന്നഗഗനം തെളിവായ മന്ദമോതി.

74 “മതിമതികല കണ്ടുനാമെണ്ണീക്കാ—
മതിചതുരൻ മതിശാലി കൊല്ലു മാത്തു
ക്ഷിതിമഘവയൊടു തുല്യമെത്തിയാലും
പതിരുകണക്കു നിലക്കൊഴിഞ്ഞു പോകും

75 ഝടിതിയിലെഴുന്നേററു പാർത്ഥിവൻ ത—
ന്നടിമലരിൽ പ്രണമിച്ചനുജ്ഞ വാങ്ങി
പൊടി കരതളിരാൽ തുടച്ചു മുമ്പേ—
പ്പടി തരകൻ പറവൂരിലേക്കു പോയി.

76 സുജ്ഞാനിയാം തരകനിൽ കുടികൊള്ളുമോരാ
പ്രജ്ഞാബലം അചിരമെന്നകമേ പുകഴ്ത്തി
വിജ്ഞാവതംസമണി ശക്തനില്ലാധവൻ ത-
ന്നജ്ഞാത വേഷമൊടു പിൻപെഴുന്നെള്ളി മോ-
ദാൽ.

ശുദ്ധിപത്രം

പുറം	വരി	അശുദ്ധം	ശുദ്ധം
1	3	അനഗ്രഹീത	അനുഗ്രഹീത
2	1	എഴത	എഴുത
3	19	പ്രതീക്ഷിക്ക	പ്രതിഷ്ഠിക്ക
8	12	ദളവായും	ദിവാൻജിയും
9	7	നടത്തിട്ട	നടന്നിട്ട
10	10	കരിയാനി	കരിയാററി
	27	സദാ ചരി	സദാചരി
13	2	ഞെരുക്കകയും	ഞെരുക്കകയുണ്ടായി;
	15	ക്കുവേണ്ടി പുത്ത	ക്കുവേണ്ടി വരാപ്പുഴ
		ൻ ക്രൂററുകാർ	മെത്രാന്റെറയും, പുത്ത
			ൻക്രൂററുകാൎക്കു വേണ്ടി
			പുത്തൻക്രൂർ
14	9	കൊവർഷം	കൊല്ലവർഷം
15	5	റിസി	റസി
16	2-3	937	973
	12	ചെയ്ത	ചെയ്തു
17	10	Caprice	caprice
	11	wholly. uneqnal	wholly, unequal
18	2	തിരുവുള്ള	തിരുവിള്ള
	3	ഉതിയേറി	ഉതിയേരി
19	5	അന്തഛിദ്ര	അന്തഃഛിദ്ര
20	1	അനന്തരം ചരി	അനന്തരചരി
	23	ഇരയാമ്മൻ	ഇരയിമ്മൻ

21	21	durbar, practically	Durbar. Practically
	23	deproved	depraved
	24	accupied	occupied
	25	earemomies of Super	ceremonies of super
24	13	കോഖിൽ	കോലിൻ
27	12	വ്യത്യാസ	വിന്യാസ
27	24	തിരുവനന്തരം	തിരുവനന്തപുരം
28	4	അവവരുടെ	അവർവരുടെ
31	13	കല്പനമറിയാതെ	കല്പന മരിയാത
32	23	കൊടുക്കത്ത	കൊടുക്കത്തക്ക
37	10	കട്ടികളിൽ	കുടികളിൽ
37	14	ചുമത്തിയ	ചുമത്തപ്പെട്ട
40	15	പ്രവത്തി	പ്രവൃത്തി
40	24	Very	very
	26	boundendiety you	bounden duty. You
	26	these	those
	27	report	reports
49	21	വെണം	വെണ
51	17	” മാത്രു	“മാത്രു
52	15	christians) Situation	Christians) situ-ation
	16	sincerty	sincerity
	17	beletle	believe
	17	adpetional	additional
	18	kindess	kindness
	19	uniformily	uniformly
56	4	വ്യത്യാസ	വിന്യാസ

59	4	തത്തംപുള്ളിയലെ	തത്തംപുള്ളിലെ
63	7	ആ	ആക്കി
68	26	ചെയ്യുന്ന	ചെയ്യേണ്ടുന്ന
73	27	അറികൂടാം	അറിഞ്ഞുകൂടാം
76	11	ളുവാംടെ	മള്ളുവാംടെ
86	14	കൊച്ചിയിൻ	കൊച്ചിയിൽ
96	22	വിട്ടു	വിട്ടു്